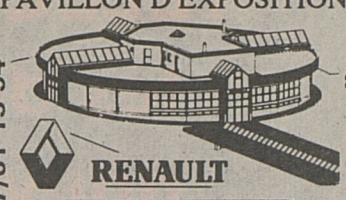
BIBLIOTHEQUE CANTONALE
ET UNIVERSITAIRE
RUE JOSEPH-PILLER 2
1700 FRIBOURG

Emploi Stable + Tempora
Le bon choix

Promoprof
Rue St-Pierre 8 1700 Fribourg
037-22 11 22

LA LIBERTÉ

VISITEZ NOTRE NOUVEAU PAVILLON D'EXPOSITION

RENAULT
Grand choix de véhicules occasions
Tél. 037/61 15 94
ouvert le samedi
FRIEDLI SA
1530 PAYERNE

ABONNEMENTS (037) 864 466 • RÉDACTION 864 411 • INFOMANIE 864 864 • PUBLICITÉ 81 41 81
Nº 3 • 123e année • Fr. 2.– • LUNDI 4 OCTOBRE 1993

Eltsine appelle à l'aide en réponse à la folie des armes

La folie armée s'est emparée hier de Moscou. Les partisans du Parlement dissous ont pris le contrôle de la mairie et tentent d'en faire autant avec la télévision centrale. Boris Eltsine a de son côté décrété l'état d'urgence pour mettre fin à ce début de guerre civile. Huit personnes au moins ont été tuées à Ostankino dans les combats qui opposent les défenseurs de la tour de la télévision aux insurgés anti-Eltsine. ■ 3/32

Les combats et violences se déroulaient dans les rues de Moscou hier soir encore. Keystone

Inde. Les secours arrivent de partout

Les soldats indiens utilisent des bulldozers dans les villages pour dégager les victimes. Un dernier bilan fait état de 30 000 morts. Divers pays étrangers ont commencé à envoyer de l'aide. ■ 5

Verre recyclé. Les communes paieront

La quantité de verre usagé à recycler ne cesse d'augmenter en Suisse. A tel point que l'industrie verrière ne peut plus suivre. Il faut exporter. Dès 1994, les communes seront appelées à débourser. ■ 7

La désalpe 1993 a vécu le déluge

En Gruyère, les troupeaux sont descendus de l'alpe. Sous une pluie battante, plus de 5000 personnes étaient au rendez-vous de Charmey. ■ 11

Tennis. Stich fait oublier Becker

Un Allemand chasse l'autre au palmarès des Swiss Indoors de Bâle. Hier, Michael Stich y a inscrit son nom en dominant Stefan Edberg, tombeur de Marc Rosset, en quatre manches en finale. ■ 30

Les hôpitaux fribourgeois souffrent des résiliations d'assurances privées

L'Hôpital cantonal et les hôpitaux de district fribourgeois commencent à souffrir financièrement des résiliations des assurances complémentaires. Depuis les hausses en cascade des cotisations des caisses-maladie, de nombreux assurés ont modifié leur contrat, choisissant dorénavant les divisions communes ou semi-privées pour se faire soigner. Pour les hôpitaux, les coûts de base de l'hospitalisation demeurent inchangés. En revanche les sommes remboursées par les caisses-maladie pour les divisions communes ne couvrent que 40% des frais. Si l'Hôpital cantonal n'est pas encore trop touché par le phénomène, l'hôpital de Riaz enregistre une baisse importante. Ce phénomène pourrait aboutir, note un député à l'application de Médiplan par k.-o. technique de certains hôpitaux. Notre enquête ■ 9

Avis mortuaires 14/15/20
Cinéma 22
Mémento 23
Feuilleton 23
Radio-TV 24
Météo 32

Morat-Fribourg à l'heure africaine

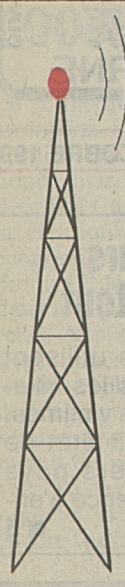
11 535 concurrents étaient inscrits pour le 60e Morat-Fribourg. Après 1992, le Kenyan Charles Omwoyo s'est imposé pour la deuxième fois. Il a devancé un autre Africain, le Tanzanien Antony Mwingereza. Notre photo Wicht: les meilleures dames avec depuis la gauche, Peterkova, la gagnante, Krieg, Schaefer, Mocariova, Kriza et Moretti qui cache en partie Blersch. ■ 17/18/19 et 21

FOOTBALL

Derby. Bulle gagne face à Fribourg

Un but de Magnin, l'homme du match, aura été suffisant pour permettre aux Bullois de passer à la fois l'épaule et leur rival au classement. Lors d'un derby qui a tenu ses promesses. ■ 25

TELECOM PTT... les dernières nouveautés !



Pratique ! comme **le TRITEL ZERMATT**
le nouveau téléphone sans fil qui monte, qui monte ...

Efficace ! comme **le TELEPAGE Swiss**
Avec lui, vous pourrez toujours joindre vos collaborateurs, partout.

Avantageux ! comme **le MULTIPHONE**
téléphone, répondeur, fax, photocopieur : le tout en un seul appareil.

Venez les découvrir :

le mardi 5 octobre à la **Poste de Villars/Glâne 1 Cormanon**, de 0730 à 1800 h.

le mercredi 6 octobre à la **Poste de Morat**, de 0800 à 1800 h.

TELECOM PTT
DIRECTION FRIBOURG

ESTAVAYER-LE-LAC

Mercredi 6 octobre 1993

DON DU SANG

Hôpital de la Broye
de 17 h. à 20 h. 30

Nous comptons sur la compréhension et la collaboration de toute personne en bonne santé, âgée de 18 à 65 ans.

Aidez-nous à sauver des vies humaines!

Section des samaritains d'ESTAVAYER-LE-LAC et environs

Centre de transfusion CRS Hôpital cantonal FRIBOURG

17-515

AVIS OFFICIELS

Arrondissement de Lavaux
VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
Machines de menuiserie

Vendredi 8 octobre 1993 à 14 h., à FOREL/Lx, au lieu dit **La Rochettaz** (habitation René Chapuis), l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, sans aucune garantie quelconque, des biens ci-après:

- toupie VK SCM T120, avancement Holza - scie circulaire 6F, arbre inclinable - scie à panneaux Striebig - scie à rubans Allamand SM Unic - mortaiseuse HA - raboteuse Olma AHB 112 avec guide - tour à bois - scie à onglets - aspirateur à copeaux Artese.

Biens visibles ¼ heure avant le début des enchères.

Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat des biens.

Cully, le 27 septembre 1993.

Office des poursuites de Lavaux:
J.-P. Allaz, préposé

241-606533

ARRONDISSEMENT D'AVENCHES
Vente d'immeubles
MAISON FAMILIALE

Vendredi 22 octobre 1993, à 14 h., à Avenches, à la salle du tribunal, Hôtel de Ville, l'Office des faillites d'Avenches procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite d'Erwin STAEHLIN, à Avenches, savoir:

COMMUNE D'AVENCHES

Parcelle 677, folio 109, rue des Alpes 49

consistant en habitation et atelier (A.I. N° 274), savoir:

- bâtiments 130 m²
- places-jardins 125 m²
- surface totale: 255 m²

Estimation fiscale (1986): Fr. 220 000.–
Valeur assurance-incendie (1993): Fr. 470 929.–

ESTIMATION DE L'OFFICE SELON RAPPORT D'EXPERTISE: Fr. 481 000.–

Il s'agit d'une maison du début du siècle ayant subi plusieurs transformations et aménagements au cours des années, sise en Vieille-Ville d'Avenches.

Elle comprend un atelier et deux appartements ainsi que des combles et un jardin, côté sud, de 125 m², avec accès au chemin des Terreaux.

COMMUNE D'AVENCHES

Parcelle 654, folio 109, au lieu dit rue des Alpes en nature de places-jardins 14 m² (place de parc).

CES DEUX PARCELLES SERONT VENDUES EN BLOC.

Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que l'état descriptif sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office, à Avenches, **jusqu'au jour de la vente.**

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

Pour tous renseignements ou visites, ☎ 037/75 13 49.

Avenches, le 22 septembre 1993.

OFFICE DES FAILLITES D'AVENCHES:
R. Pralong, préposé

22-9123

Arrondissement de Lavaux
VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
Matériel - Agencement de boucherie
Denrées alimentaires

Vendredi 8 octobre 1993 à 9 h., à Lutry, rue du Bourg 1, (Boucherie chevaline, charcuterie), l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques au plus offrant, sans aucune garantie quelconque, des biens ci-après:

- congélateur Frigogel 1200 l - congélateurs bahuts Schaller (vitré) et Bosch - chambre froide Arneg-Pava (8 m³ env.) - vitrine et banque d'exposition Arneg-Pava - étagères, présentoirs - 2 grills à poulets Schweizer - broches - cuisinière à gaz Therma (6 plaques) - cuisinières électr. Therma et Scholtes - machine à laver la vaisselle Miele - machine à emballer sous vide Rouvière - trancheuse électr. Rouvière SG 300 - balance électron. Rouvière - hacheuse-éminceuse Benz - attendrisseuse Schweizer - chaudière réversible Therma, 100 l env. - barres, crochets, plot de boucherie - caisse enregistreuse Sharp ER-2905 - aspirateurs - service traiteur compr. plats, assiettes, couteaux, fourchettes, cuillères, verres - lot de viandes, denrées alimentaires div., etc.

Biens visibles ¼ heure avant le début des enchères.

Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat des biens.

Cully, le 27 septembre 1993.

Office des poursuites de Lavaux:
J.-P. Allaz, préposé

241-606533

Arrondissement de Lavaux
VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
Mobilier de style
Véhicules utilitaires et de luxe

Vendredi 8 octobre 1993 à 16 h., à Puidoux, ZI Le Verney, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, sans aucune garantie quelconque, des biens ci-après:

Objets de style

- Une table de jeux en acajou et ivoire comprenant plateau de jeu avec damier de 64 cases, jeu d'échecs chinois (pièces en verre, jade et ivoire) et jeu de jacquet (garni d'ébène et d'ivoire) - un cartel en bronze ciselé, doré à la feuille, signé Robert Osmond, mouvement J. Leroy - un secrétaire à rouleau marqueté.

Véhicules

- Voiture de tourisme Bentley Eight, 1989, bleu métal., cyl. 6746 cm³, boîte automat., km au compteur 39 800 env.
- Voiture de tourisme Honda Prélude 2.0i, 1986, blanche, cyl. 1957 cm³, exp. 18.7.88, km au compteur 80 500 env.
- Moto Honda Goldwing SA, 1992, noire, cyl. 1519 cm³, km au compteur 15 200 env.
- Fourgon Toyota Hiace, 1986, jaune, cyl. 1811 cm³, charge utile 1110 kg, exp. 18.3.91, km au compteur 129 500 env.
- Fourgon Renault Trafic (TAZ 100), 1985, blanc, cyl. 1646 cm³, charge utile 900 km, exp. 14.5.87.

Biens visibles ¼ heure avant le début des enchères.

Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat des biens.

Certains biens sont susceptibles d'être retirés de la vente. Renseignements au ☎ 021/799 36 06 (M. Decurnex).

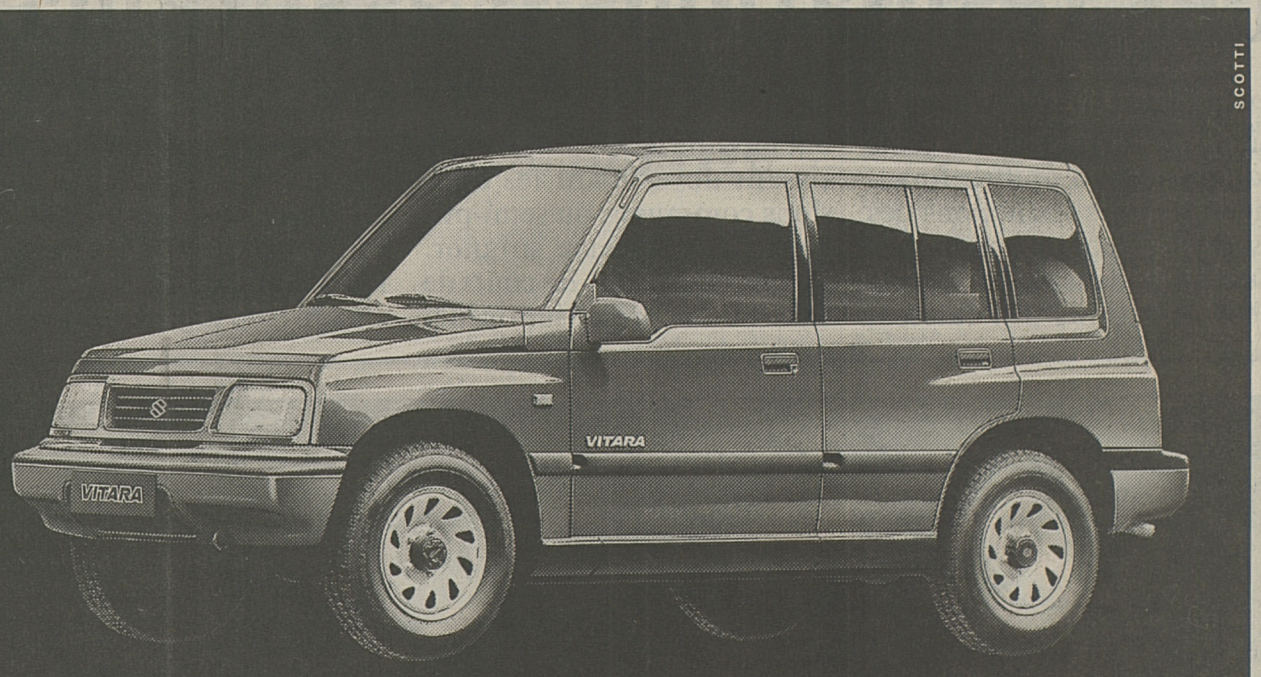
Cully, le 27 septembre 1993.

Office des poursuites de Lavaux:
J.-P. Allaz, préposé

241-606533

VITARA

La polyvalence est sa vraie nature.



SCOTTI

Une grande battante avec traction intégrale enclenchable pour maîtriser toutes les situations. VITARA Longbody JX 1.6 l 16V, 5 portes. Consommation: 9,7 l ville, 7,9 l interurbaine, 8,9 l mixte. 5 + 5 vitesses (avec boîte transfert). Direction assistée et moyeux de roue libre automatiques compris dans le prix.

à Fr. 29'290.–

Vive et ultrapratique, cette grande battante est aussi disponible en version 3 portes, comme par exemple la VITARA Cabriolet JLX+PP (photo) ou la VITARA Longbody JLX+PP, coûtant toutes deux Fr. 27'390.– Diverses versions avec boîte 5 vitesse ou transmission automatique. Votre concessionnaire Suzuki se fera un plaisir de vous présenter nos très belles séries limitées.

Veuillez me faire parvenir la documentation des nouveaux modèles Suzuki VITARA:

Prénom Nom

Rue/N° NPA/Localité

Téléphone Age VRA/LIB

Retourner à: Suzuki Automobiles SA, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.

SUZUKI
More fun to ride.

EFL Fincement avantageux · Prêt · Crédit · Leasing Prompt et discret · Téléphone 052/203 24 38

FR: Bösingen: Allrad AG, Industriezone, **Charmey: Garage du Centre SA,** Chénens: Garage de Chénens, Vincent Giuliani, **Marly: J. Volery SA, route de Fribourg 21, case postale 64,** Remaufens: G. Genoud, route Cantonale, Tafers-Galtern: Spring und Schafer, Garage, Vuadens: Garage Jean-Paul Andrey, **VD:** Payerne: F. Diserens, Garage du Chemin-Neuf, chemin Neuf 11.

COMMENTAIRE

PAR PASCAL BAERISWYL

L'estocade

Jouant une furieuse partie de «poker-tueur», hier à Moscou, les opposants au «dictateur» du Kremlin ont sonné le tocsin des solutions négociées en vue de résoudre la crise au sommet de l'Etat. Au besoin, ils ont utilisé sans retenue de ce qui a quelque peu manqué à la tactique du président élu: le sens de la provocation et le recours au pouvoir détonateur du soutien populaire.

Rares, en effet, étaient ceux à parier – il y a bientôt deux semaines – sur la capacité de résistance des députés conservateurs. Résistance physique mais aussi «self-contrôle» des assiégés bien armés et retranchés dans l'obscure Maison blanche. Privés de sommeil autant que de lumière, ingurgitant force alcool, les députés ont su utiliser avec une efficacité redoutable le battage médiatique fait autour de leur fort Chabrol.

Hésitant dans les premiers jours, le résultat est désormais bien là: leur mouvement a gangréné totalement l'option non-violente voulue par le président russe. En prenant de force les lieux symboles du pouvoir moscovite (TV, mairie), les jusqu'aux-boutistes ont précipité l'issue d'une crise nourrie des frustrations sociales des uns et des ambitions politiques des autres.

La dramatisation brutale du conflit ouvre désormais la voie à un risque accru de dérive autoritaire. En cela, ceux qui dénoncent depuis des mois l'incapacité congénitale du président russe à résoudre les conflits des pouvoirs politiques – et à fortiori ceux qui opposent ouvertement la Russie à ses régions périphériques – ont porté hier une formidable estocade à la fragile construction démocratique issue du coup d'Etat d'août 1991.

AZERBAÏDJAN. Elections présidentielles sans surprise

● Les Azerbaïdjanais se sont rendus aux urnes hier pour élire leur président. Ce scrutin, dont l'issue ne fait aucun doute, devrait confirmer la nette victoire attribuée par les sondages au chef de l'Etat par intérim, Gueïdar Aliev, qui est aussi l'ancien homme fort communiste du pays. Selon un sondage effectué auprès de la population de Bakou par l'agence azerbaïdjanaise Touran, M. Aliev devrait recueillir 80% des voix. Le ministre de l'Intérieur, Vagiz Novrousov, a indiqué que plus de la moitié des quelque 4 millions d'électeurs avaient voté dimanche en milieu de journée. Selon des responsables électoraux, les Azerbaïdjanais ont ignoré les appels de l'opposition au boycott de l'élection. Le Front populaire, principale formation d'opposition, avait appelé au boycott tout en refusant de présenter un candidat. Le Front populaire affirme que l'ex-président Aboulfaz Eltchibey reste le chef de l'Etat, tandis que M. Aliev cherche seulement à légitimer un pouvoir usurpé. ATS/AFP

GRÈCE. La campagne tourne à la violence

● La campagne en vue des élections grecques du 10 octobre a donné lieu à des accrochages entre partisans des socialistes et des conservateurs, hier à Salonique (nord du pays), où 19 personnes ont été blessées. Selon des témoins, de jeunes militants conservateurs ont attaqué un centre électoral de l'opposition socialiste (Pasok) à coups de pierres et d'autres projectiles. ATS/AFP/Reuter

FRANCE. Kouchner en piste pour les européennes

● Bernard Kouchner a annoncé hier sa décision de conduire une liste aux prochaines élections européennes et de s'engager clairement dans l'action politique. ATS/AFP

RUSSIE

Le pouvoir chancelle à Moscou où la folie des armes a pris le dessus

La folie armée s'est emparée dimanche de Moscou. Les partisans du Parlement dissous ont pris le contrôle de la mairie et tentent d'en faire autant avec la télévision centrale.

Alexandre Routskoï appelant la foule à prendre la mairie et la télévision. A droite, un manifestant battu par la police. Keystone

Boris Eltsine a décrété hier l'état d'urgence pour mettre fin à ce début de guerre civile. Des combats se déroulaient en milieu de soirée à l'intérieur des installations de la télévision centrale, dans le nord de la capitale.

Huit personnes au moins ont été tuées à Ostankino dans les combats qui opposent les défenseurs de la tour de la télévision aux insurgés anti-Eltsine, selon les agences russes. Des dizaines ont été blessées et quelques autres prises en otage. La télévision centrale, qui diffuse les informations télévisées de la CEI, a cessé d'émettre à 19 h. 15 locales (17 h. 15 suisses).

Le régiment du Kremlin, quelque 10 000 hommes, a été mis en état d'alerte hier soir, tandis que de source militaire on indiquait que des dissensions seraient en train d'éclater au sein de la division d'élite Dzerjinski, stationnée au nord-est de la capitale. Formée de 8000 hommes, elle se serait divisée en deux camps.

DIVISIONS EN ROUTE

Boris Eltsine, rentré précipitamment au Kremlin en fin d'après-midi, a déjà pratiquement reconnu avoir commis des erreurs face aux rebelles de la Maison blanche, qui sont dirigés par plusieurs généraux de l'ex-armée soviétique dont il a sans doute sous-estimé la détermination.

La non-intervention des militaires a été la règle depuis le début de la crise, à la limite même de l'inconscience politique lors de certaines manifestations violentes de ces derniers jours. Dimanche soir, la présidence a affirmé, peut-être trop tard, qu'il n'en serait plus ainsi. Elle a précisé que trois divisions blindées chargées de la défense de Moscou étaient déjà «en route».

La force «est déjà utilisée» pour «faire cesser cette folie», a déclaré au Kremlin le chef de l'administration présidentielle Serguei Filatov. Le premier vice-premier ministre russe Egor Gaïdar a appelé de son côté, à la radio, la population moscovite «à descendre dans la rue pour défendre les conquêtes de la démocratie».

UNE FAUTE

Le responsable a estimé que cela avait été «une faute» de ne pas prendre par la force le Parlement. «Mais c'était trop difficile de refuser au patriarche qui voulait des pourparlers. Il était clair toutefois que l'autre partie ne cherchait qu'à faire traîner les choses», a-t-il ajouté.

Rappelant que le Gouvernement avait posé un ultimatum exigeant l'évacuation du Parlement avant le 4 octobre, M. Filatov a affirmé que M. Eltsine «était prêt à agir après le 4», soit dans la nuit de dimanche à lundi.

Déchaînés, armés de barres de fer, de bâtons, de battes de baseball, les manifestants se sont dirigés en courant et en renversant tout sur leur passage vers la Maison blanche. Le général Alexandre Routskoï, apparaissant sur le balcon de la Maison blanche, a alors appelé ses partisans à marcher sur la mairie et la télévision.

En camion, à pied, les manifestants rejoints par une partie des défenseurs armés du Parlement se sont alors rendus devant les installations de la télévision centrale, où des renforts d'OMON avaient pris position aux fenêtres.

Tout à coup, des centaines de manifestants à bord de camions ont enfoncé une façade du bâtiment technique, et la télévision a cessé d'émettre à 19 h. 15 locales. Après quoi les rebelles ont démoli l'entrée au lance-roquette, et les combats ont alors éclaté. ATS/AFP/Reuter

GÉORGIE

Les troupes zviadistes menacent deux villes, dont la capitale

Les partisans de l'ex-président géorgien Zviad Gamsakhourdia ont pris hier une autre ville de l'ouest de la Géorgie. Ils comptent aller jusqu'à Tbilissi.

La Russie s'est dite prête hier à envoyer une force de maintien de la paix en Géorgie. Quelques centaines de zviadistes soutenus par des blindés ont pris la ville de Khoni, à une soixantaine de kilomètres de Poti, grand port de la mer Noire et point essentiel d'approvisionnement pour le reste du pays. Poti a été pris samedi par les troupes de l'ancien président Zviad Gamsakhourdia, a annoncé le Parlement géorgien.

Les zviadistes se trouvaient donc à une trentaine de kilomètres de Koutaïssi, place forte cruciale sur le chemin de la capitale. Le chef de l'Etat, Edouard Chevardnadze, s'y était rendu vendredi pour organiser la résistance des forces gouvernementales, commandées à Koutaïssi par le ministre de la Défense lui-même, le général Gueorgui Karkarachvili.

ULTIMATUM ZVIADISTE

Ce dernier, cité par l'agence Interfax, a réaffirmé le «soutien complet» des forces armées géorgiennes à M. Chevardnadze. Il a toutefois reconnu qu'il était «impossible de construire la Géorgie actuelle d'une façon démocratique». «Mais cela ne signifie pas que les militaires doivent prendre le pouvoir», a-t-il dit.

Les zviadistes ont lancé un ultimatum aux autorités de Koutaïssi et de Samtredia, petite ville entre Poti et Koutaïssi, exigeant qu'elles laissent passer leurs troupes vers Tbilissi, sous peine d'assaut contre les deux villes. Si Koutaïssi se prépare à résister, l'état-major des troupes gouvernementales à Samtredia, cité par l'agence ITAR-TASS, a d'ores et déjà reconnu n'avoir pas assez de forces armées pour défendre la ville.

Les partisans de M. Gamsakhourdia tiennent maintenant neuf villes de l'ouest de la Géorgie, dont Poti, Zougdidi, Senaki, Khobi et Abacha, selon ITAR-TASS. L'ancien président avait été forcé de fuir il y a un an et demi. Il est revenu d'exil le 24 septembre pour «chasser M. Chevardnadze et reprendre son poste de président».

RÉFUGIÉS BLOQUÉS

L'actuel chef de l'Etat, rentré à Tbilissi, a lancé un appel aux zviadistes, leur demandant de suspendre les hostilités pour permettre l'évacuation des réfugiés civils venus d'Abkhazie. Mais les zviadistes ont refusé toute discussion, a affirmé un porte-parole du Ministère géorgien de la défense. Plus de 100 000 civils géorgiens venus d'Abkhazie sont refugiés dans les montagnes avoisinantes, selon M. Chevardnadze. La Russie s'est déclarée samedi prête à envoyer des forces de maintien de la paix en Géorgie, et a dénoncé «les actions irresponsables» aussi bien des séparatistes abkhazes que des zviadistes. Moscou s'est dit prêt à faire des efforts pour «promouvoir un règlement pacifique». La Russie a appelé les organisations internationales à «s'impliquer davantage dans la recherche d'une solution». ATS/AFP

BOSNIE

Les espoirs de paix reculent

Seul point positif du week-end, une trêve signée entre Croates et Musulmans à Mostar.

Le retrait des concessions territoriales des Serbes bosniaques et l'aggravation de la situation dans la poche musulmane dissidente de Bihac ont encore assombri les perspectives de paix en Bosnie. L'aggravation des tensions intermusulmanes dans la petite enclave de Bihac, qui a proclamé son autonomie, achève de compliquer les données du conflit bosniaque.

L'assemblée serbe de Bosnie a riposté samedi en annulant les concessions territoriales faites aux Musulmans à la conférence de Genève. Les forces croates et musulmanes bosniaques ont signé samedi soir un «mémorandum» de cessez-le-feu et pour la protection de la population civile dans la région de Mostar (sud de la Bosnie-Herzégovine). Ce texte est destiné à mettre en œuvre l'accord croato-musulman signé le 14 septembre à Genève par les présidents croate et musulman Franjo Tudjman et Alija Izetbegovic. ATS/AFP

IMMOBILIER

À LOUER
À ESTAVAYER-LE-LAC
imp. du Temple
APPARTEMENT de 3½ PIÈCES

- Au rez-de-chaussée
- Loyer: Fr. 980.– + charges Fr. 80.–
- libre de suite ou à convenir

Pour tous renseignements:
17-1624

GESTIMME SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
18, RUE SAINT-PIERRE - 1700 FRIBOURG
Tél. 037/22 81 82

A louer à MARLY
tout de suite
TRÈS BEL
APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

100 m², 1er étage, équipement monderne, cheminée de salon, etc.
Fr. 1550.– + garage Fr. 100.–

Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ 037/22 32 30
17-809

À LOUER
À LA TOUR-DE-TRÊME
Chantebrise
APPARTEMENT DE 2½ PIÈCES

- Au rez-de-chaussée
- Loyer: Fr. 720.– + charges Fr. 80.–
- Libre de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:
17-1624

GESTIMME SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
18, RUE SAINT-PIERRE - 1700 FRIBOURG
Tél. 037/22 81 82

A louer, **à Marly**
route de Corbaroche 14
tout de suite
TRÈS JOLI APPARTEMENT 2½ PIÈCES

(52 m²), luxueusement équipé

Loyer: Fr. 1150.– + Fr. 50 ch.

Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ 037/22 32 30
17-809

A vendre à Romont
proche centre-ville
petit immeuble locatif neuf
de 9 appartements
Rendement brut: **9,5%**

Fonds propres nécessaires pour traiter: **Fr. 310 000.–**

Pour tous renseignements complémentaires:
130-13622

RÉGIE BULLE SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
5B, RUE NICOLAS-GLASSON - 1630 BULLE
Tél. 029/2 44 44

À VENDRE À DOMDIDIER
VILLA JUMELÉE 5½ PIÈCES

Cave, garage et grand sous-sol.
Prix à discuter.
☎ **037/75 42 57**
à partir de 12 h. 30
17-540820

A louer à MARLY
tout de suite
SURFACE ADMINISTRATIVE
de 52 m²

Loyer mensuel: Fr. 1060.–
Charges: Fr. 50.–
Places de parc à disposition.

Pour renseignements et visite:
Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ 037/22 32 30
17-809

À LOUER
LA TOUR-DE-TRÊME Tobby 1
appartement de 3½ pièces
avec cheminée, 1er étage.
Loyer: Fr. 970.– + Fr. 70.– charges.
Date d'entrée: de suite ou à convenir.
17-1107
REGIS SA
Service immobilier
Pérolles 34, Fribourg
037 / 22 11 37

Idéale pour médecin généraliste ou personne de profession libérale
A vendre au centre de la Cité comtale de Gruyères (1 100 000 visiteurs par année)

MAGNIFIQUE APPARTEMENT TRIPLEX

comprenant:
- salon-salle à manger de 36 m²
- 3 chambres à coucher
- grande chambre dans les combles (salon de musique!)
- cuisine moderne 9 m²
- deux salles de bains
- cave-buanderie
- terrasse-pergola très romantique surélevée – à l'abri des regards – grande intimité – vue grandiose notamment sur le **Moléson**
- garage souterrain pour plusieurs voitures **(exceptionnel pour Gruyères)**
- ascenseur depuis le garage

Pour visites et renseignements sans engagement:
Heures de bureau ☎ 037/22 47 55
18 h. à 21 h. ☎ 037/24 45 58.
17-864

A louer à Neirivue
appartements rénovés

3 pièces: Fr. 850.– + charges
4 pièces: Fr. 1094.– + charges
Libres de suite ou à convenir.

Pour visiter:
☎ **077/34 32 68, 34 54 85 ou 029/2 04 44.**
17-528277

A louer à Villars-sur-Glâne
1½ pièce
et
1 studio

meublés. Situation calme.
☎ 037/42 19 88
17-4001

À LOUER
Parking des Alpes Fribourg
PLACES DE PARC
Loyer: Fr. 150.–
Date d'entrée: de suite ou à convenir.
17-1007
REGIS SA
Service immobilier
Pérolles 34, Fribourg
037 / 22 11 37

A vendre en Gruyère
grande tranquillité
maison individuelle de 7 pièces

et garage double

200 m² environ habitables.
Terrain de 1823 m², aménagé et particulièrement soigné!

Pour tous renseignements complémentaires:
17-13622

RÉGIE BULLE SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
5B, RUE NICOLAS-GLASSON – 1630 BULLE
Tél. 029/2 44 44

À VENDRE à GRANGES-DE-VESIN
ANCIENNE FERME

confortable de 2 appartements de 2 et 2½ pièces, rural, dépendance, jardin, garage, surface totale 23 500 m² de terrain agricole.
Cap. néces. après hypothèque possible Fr. 100 000.–

AGENCE IMMOBILIÈRE CLAUDE BUTTY
1470 ESTAVAYER-LE-LAC
☎ **037/63 24 24**
17-1610

EXCEPTIONNEL!
À VENDRE

immeubles locatifs neufs

à 20 km de Fribourg
2 immeubles: 8 appartements
12 appartements
Rendement brut 9 %

à 12 km de Fribourg
1 immeuble: 16 appartements
Rendement brut 8,5 %
Un placement
à ne pas manquer!
Renseignements et visites:

Marie-Claude Schmid
Immobilier
☎ **037/37 19 02**
Fax 037/37 33 49
impasse du Tronchet 13
1740 Neyruz

gerama sa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44

ESPACE BOXAL FRIBOURG À LOUER

surface de 100 m² au 1er étage.
Conviendrait pour entreposage ou locaux de réunion.
Libre dès le 1.11.93.
S'adresser à **Boxal Fribourg SA, usine de Belfaux,**
☎ **037/459 222.**
17-1516

SITUATION UNIQUE

à 15 min. de Vevey, maison de 4½ pièces, possibilité 5 pièces,
1500 m² de terrain.
Disponible de suite.
Fonds propres: Fr. 58 500.–
Nombreux travaux personnels possibles
Mensualités:
dès Fr. 1850.–/mois.
Nous nous occupons de rechercher le financement.
☎ 037/26 24 62. 292-5026

A louer
à Moudon
jolis appartements de 2½, 2½ duplex et 3½ pièces

Prix intéressants.
Libres de suite ou à convenir.
17-1129
Gérances Associées S.A.
Rue de l'Eglise 49 1680 Romont
Tél. 037/52 17 28

Marly, route du Nord 2,
APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

avec cheminée, cuisine habitable, 2 balcons, bains W.-C., douche/W.-C.
Loyer: Fr. 1355.– Fr. 140.– charges + Fr. 90.– (pl. parc souterrain).

Date d'entrée: 1.12.1993 ou à convenir.

☎ **037/46 30 00 (dès 19 h.) ou 28 20 75**
17-1107

A louer
à 5 minutes de Romont,
grands appartements subventionnés de 1½ - 2½ - 4½ pièces

Exemple de subventions pour personnes à l'AVS et étudiants:
1½ pièce : Fr. 545.– charges comprises
2½ pièces: Fr. 639.– charges comprises
Exemple de subventions pour familles avec enfants:
4½ pièces: Fr. 1346.– charges comprises
Libres de suite ou à convenir.
17-1129
Gérances Associées S.A.
Rue de l'Eglise 49 1680 Romont
Tél. 037/52 17 28

La publicité décide l'acheteur hésitant

À LOUER À ROSÉ
à 2 pas gare CFF, poste, route cantonale
dans petit immeuble en PPE bien situé
SURFACE COMMERCIALE OU ADMINISTRATIVE DE 100 m²
Disponible de suite ou à convenir
Places de parc à disposition
LOCATION-VENTE POSSIBLE
17-1628

ERNEST SALLIN GD-PLACES 16 1700 FRIBOURG
AGENCE IMMOBILIERE
037 / 22 57 26 - 22 32 88

A louer à Marly, de suite ou pour date à convenir
UN APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES

(130 m²), luxueusement équipé, cheminée de salon, remis à neuf.
Fr. 1800.–

+ place de parc dans garage.

Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ **037/22 32 30**
17-809

À LOUER
À FRIBOURG
Neuveville
appartements de 2½ pièces

- Loyer: Fr. 1250.– + charges Fr. 50.–
- Libre dès 1er octobre 1993

Pour tous renseignements:
17-1624

GESTIMME SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
18, RUE SAINT-PIERRE - 1700 FRIBOURG
Tél. 037/22 81 82

A LOUER de suite, **à FRIBOURG**
Rue de Lausanne
ZONE PIÉTONNE

UNE SURFACE MAGASIN
avec vitrine
en duplex, 67 m², équipée pour boutique
Fr. 2600.–

UNE SURFACE MAGASIN
avec vitrine
en duplex, 82 m²
Fr. 3300.–

Possibilité d'ouverture entre les 2 surfaces.

Pour renseignements et visites:
17-809

☎ **037/22 32 30**
Agence immobilière
Paul Eigenmann S.A.
Bd de Pérolles 3 FRIBOURG

A LOUER **à Villarsel-le-Gibloux**
à 4 km sortie autoroute Rossens
dans immeuble neuf **subventionné**

APPARTEMENTS 3½ PIÈCES

Loyer max.	Fr. 1311.–
Loyer min.	Fr. 608.–
Charges	Fr. 185.–

APPARTEMENT 2½ PIÈCES 2e ét.

Loyer max.	Fr. 933.–
Loyer min.	Fr. 433.–
Charges	Fr. 145.–

Belle situation.
Pour renseignements:

☎ **037/22 32 30**
Agence immobilière
Paul Eigenmann S.A.
Bd de Pérolles 3 FRIBOURG

À LOUER
À FRIBOURG
Neuveville
local commercial de 80 m²

- avec vitrine et sanitaires
- Loyer: Fr. 950.– + charges Fr. 50.–
- Libre de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:
17-1624

GESTIMME SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
18, RUE SAINT-PIERRE - 1700 FRIBOURG
Tél. 037/22 81 82

Gaza: une chasse à l'homme considérée par l'OLP comme une violation des accords israélo-palestiniens. Keystone

PROCHE-ORIENT

Opération coup de poing de l'armée israélienne à Gaza

Deux combattants de Hamas tués et 16 autres arrêtés. L'OLP réagit, mais selon Israël, l'opération était limitée.

L'armée israélienne a annoncé samedi avoir mené à l'aube, dans six zones de la bande de Gaza, une vaste opération de ratissage destinée à rendre inopérants les activistes palestiniens cachés dans ce territoire.

Cette opération porte un sévère coup au mouvement Hamas quelques semaines avant le retrait des soldats israéliens de la bande de Gaza, comme le prévoit l'accord Gaza-Jéricho entre l'OLP et Israël.

A Tunis, l'OLP a dénoncé cette opération militaire, qu'elle a qualifiée d'«irresponsable», et a accusé l'armée israélienne de mettre en péril l'accord israélo-palestinien d'autonomie de Gaza et Jéricho signé à Washington le mois dernier. De nouvelles discussions doivent bientôt s'ouvrir entre les deux parties sur l'application de ce plan.

«Ces actions sont considérées comme des violations de l'accord et une tentative de sabotage du processus de paix perpétrées par des responsables de l'armée israélienne et ceux qui les soutiennent», a déclaré un porte-parole de la centrale palestinienne. Ce dernier a appelé les Etats-Unis, coparrains des négociations de paix au Proche-Orient, d'intervenir «pour faire cesser ces opérations insensées».

De son côté, l'armée israélienne explique qu'elle cherche à capturer les extrémistes du groupe Hamas, opposés à l'accord Gaza-Jéricho. Enfin, hier soir, Israël a démenti avoir violé l'esprit de son accord de paix avec l'OLP. L'Etat hébreu a expliqué que les opérations de l'armée dans les territoires occupés visaient des militants extrémistes opposés à l'accord. AP

25 à 50% des Palestiniens au chômage

De 25 à 50% des Palestiniens de Cisjordanie et de la bande de Gaza sont au chômage et leur revenu par tête ne dépasse pas de 1000 à 2000 dollars, affirme l'Organisation internationale du travail. Ainsi, une organisation d'aide humanitaire dépendant de l'ONU qui avait publié une petite annonce demandant huit éboueurs à Gaza a reçu 11 655 candidatures, soit 10% de la population active de Gaza. Le principal obstacle à l'emploi et au développement économique, souligne le rapport, est l'absence d'entreprises industrielles. AP

ALLEMAGNE

Le candidat de la CDU pour la présidence est controversé

Le choix a été fait malgré les critiques suscitées par ses prises de position sur l'Holocauste notamment.

La CDU (Union chrétienne-démocrate), parti du chancelier Helmut Kohl, a fait hier de Steffen Heitmann son candidat aux élections présidentielles de l'an prochain. Ce choix a été effectué en dépit des fortes critiques suscitées par ses prises de position sur l'Holocauste et d'autres sujets.

Selon des responsables de l'Union chrétienne-démocrate, le protégé d'Helmut Kohl a recueilli l'adhésion unanime de la direction du parti réunie samedi. Steffen Heitmann a réaffirmé qu'il était prêt à entrer en campagne et que les critiques des libéraux, des mouvements féministes et de la communauté juive allemande ne l'en empêcheraient pas.

Cet avocat, qui fut le conseiller de dissidents de l'ex-RDA puis ministre de la Justice du Land de Saxe après la réunification, a été placé sous les projecteurs par Helmut Kohl qui souhaite porter à la présidence un Allemand de l'est.

PASSÉ NAZI OUBLIÉ

Mais certains de ses propos lui ont valu de très vives critiques. Le candidat à la succession du charismatique Richard von Weizsäcker a estimé que l'Allemagne devait laisser derrière elle son passé nazi. Il a aussi pris position pour le retour des femmes au foyer et a mis en garde le pays contre un risque d'invasion de main-d'œuvre immigrée.

«Je suis d'accord avec la plupart des choses que Heitmann a dites», affirme le leader des Républicains, l'ancien officier SS Franz Schönhuber, cité par le «Spiegel». Ce n'est pas en se prévalant d'un tel soutien que Steffen Heitmann et la CDU pourront infléchir l'opposition des libéraux du FDP, membres de la coalition au pouvoir.

Pour battre le ministre président de Rhénanie-Westphalie Johannes Rau, candidat probable des sociaux-démocrates, la CDU doit pourtant gagner le soutien du FDP. Le collège des parlementaires fédéraux et régionaux procédera à l'élection du nouveau président allemand en mai prochain.

Steffen Heitmann explique les critiques dont il est la cible par le fossé psychologique qui sépare «Ossies» et «Wessies»: «De nombreux Allemands de l'est sont incompris à l'ouest et de nombreux Allemands de l'ouest sont incompris à l'est.» ATS/Reuter

SÉISME EN INDE

Le bilan s'alourdit alors que les secours arrivent sur place

Les soldats indiens ont utilisé hier des bulldozers dans les villages détruits pour dégager les victimes. Un dernier bilan faisait état de 30 000 morts.

Divers pays étrangers ont commencé d'envoyer de l'aide, malgré le principe indien de ne compter que sur ses propres forces. La Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge a lancé samedi à Genève un appel d'urgence de 4,5 millions de francs. Le directeur des opérations de la fédération, Stephen Davey, a déclaré que le montant de l'appel pourrait, le cas échéant, augmenter en fonction des conclusions des missions d'évaluation.

«Dans un premier temps, l'argent permettra l'achat et la distribution de secours aux victimes les prochaines semaines», a-t-il expliqué.

Killari: des survivants se protègent devant des victimes du séisme de jeudi en décomposition. Keystone

RISQUES D'ÉPIDÉMIES

Sur place, un porte-parole de l'armée indienne a déclaré que les cadavres se décomposaient rapidement. «Nous nous inquiétons des risques d'épidémies de choléra ou de typhoïde», a-t-il précisé. Il a ajouté que la présence de milliers de volontaires dans les villages proches de Killari et d'Umarga, à 450 km à l'est de Bombay, gênait les opérations de secours, déjà ralenties par les fortes pluies de mousson de la fin de semaine.

Les autorités estiment qu'il faut exhumer le plus rapidement possible les corps des victimes et les brûler. «La crémation est la première mesure pour essayer d'éviter des épidémies», a déclaré un responsable de la région. Selon la télévision nationale, 60 % des victimes sont encore enterrées sous les décombres.

SOLIDE PRINCIPE

Le Gouvernement indien a rompu avec un principe solidement ancré, qui consiste à ne compter que sur ses propres forces. Devant l'ampleur de la catastrophe, qui a fait 30 000 morts, 12 000 blessés et 130 000 sans-abri, il a fait savoir samedi qu'il accepterait une aide internationale mais uniquement sous forme de fonds et de matériel. Un porte-parole a souligné qu'il n'était pas question que des équipes étrangères de secours se rendent sur les lieux.

Toutefois, les autorités indiennes se sont dites en principe prêtes à accepter l'aide proposée par la Suisse, a indiqué Marco Cameroni, porte-parole de la Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire (DDA). Un projet d'aide concrète a donc été élaboré.

Une petite équipe sera envoyée pour évaluer avec les responsables locaux les besoins des populations sinistrées. Des experts du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) partiront ensuite avec des installations mobiles d'analyses d'eau. Par ailleurs, un montant de 200 000 fr. approvisionnera le fonds de soutien mis en place, a poursuivi M. Cameroni. La Suisse attend désormais le feu vert indien à cette proposition avant de lancer cette opération.

Selon les responsable indiens, New Delhi a avant tout besoin d'équipements médicaux, d'abris temporaires, d'hôpitaux de campagne, d'appareils de radiographie portables, de rations alimentaires et de vêtements. «Nous avons aussi besoin de milliards de pilules destinées à assainir l'eau», a-t-il dit. ATS/AFP/Reuter

SARREBRUCK

La réunification allemande a été fêtée dans la morosité

Les rares festivités organisées pour le troisième anniversaire de la réunification de l'Allemagne n'y changeront rien: c'est une impression de «gueule de bois» qui domine dans une population allemande qui se demande jusqu'où elle devra consentir des sacrifices afin de payer le prix de l'union des ex-RDA et RFA.

En dépit d'une grande fête, d'un son et lumière et d'une parade aquatique à Sarrebruck, siège officiel cette année des célébrations, il était difficile de ne pas sentir une certaine morosité teintée d'inquiétude, et bien rares étaient les quotidiens allemands à souhaiter un joyeux anniversaire à leurs lecteurs.

Alors que l'on attendait 200 000 personnes dans la capitale de la Sarre, à peine 10 000 curieux sont venus assister à des spectacles ou déguster des spécialités locales. Après quelques airs de Schumann et de Beethoven, la présidente du Bundestag Rita Suessmuth devait donner le ton des célébrations en déclarant: «En ces temps difficiles, résistons au pessimisme».

ACQUIS AMPUTÉS

Cet appel à ne pas désespérer sera-t-il immédiatement entendu? Rien n'est moins sûr. Les Allemands de l'Ouest, pour la première fois depuis 1945, ont vu jusqu'à leurs acquis sociaux amputés: vendredi, le Parlement a ainsi voté une réduction de 20% des congés payés. Face aux coûts de la réunification, le Gouvernement avait déjà augmenté les impôts et cherche à réduire les allocations maladie et chômage. Des mesures qui ont poussé 4500 personnes à manifester samedi leur colère à Berlin.

A Sarrebruck, Jacques Delors a appelé les Allemands à ne pas succomber aux sirènes du protectionnisme et de la xénophobie. AP

SOMALIE. Un convoi de l'ONU touché par une bombe

● Une bombe commandée à distance a explosé hier à Mogadiscio au passage d'un véhicule militaire, tuant un employé de l'ONU et blessant trois soldats américains, selon un porte-parole des Nations Unies. Le véhicule est tombé dans une embuscade de miliciens, à quelques centaines de mètres du port. AP

ÉTATS-UNIS. Des ossements humains de 8000 ans

● Des ossements humains vieux de 8000 ans ont été découverts dans une grotte d'une montagne du Colorado et ce sont les plus anciens retrouvés à plus de 3300 m d'altitude. AFP

BRÉSIL. Grève dans une grande mine d'étain

● Une grève de 1200 mineurs à Pitanga, en Amazonie, paralyse depuis samedi la production de la plus grande mine d'étain du Brésil. Les grévistes réclament une augmentation de leur salaires de 84% pour compenser les pertes accumulées pendant le Gouvernement de l'ex-président Fernando Collor. ATS/AFP

NEUCHÂTEL

L'eau potable du littoral a été polluée par un camion-citerne

Le réseau a été purgé hier. Les analyses ont confirmé que la contamination n'a jamais présenté de danger.

Pollué par de l'essence à la suite de l'accident d'un camion-citerne vendredi, le réseau de distribution d'eau potable du littoral neuchâtelois a été purgé hier. Mais étant donné que de l'eau contaminée a pu rester dans les installations intérieures des immeubles, le Service des eaux et du gaz de la ville de Neuchâtel recommande de les purger en ouvrant les robinets jusqu'à ce que toute odeur ait disparu. Les analyses effectuées ont confirmé que la contamination n'a jamais présenté de danger pour les consommateurs.

C'est à la suite de l'accident vendredi matin près de Rochefort d'un camion-citerne transportant quelque 24 000 litres d'essence que l'une des sources approvisionnant le réseau de distribution d'eau a été contaminée.

La majeure partie du réseau de distribution a été purgée dans la nuit de samedi à dimanche et l'opération devait être achevée hier soir. AP

AP

PHILATÉLIE

Le «double vert de Genève» a fêté son 150e anniversaire

Certains spécimens de ce premier timbre genevois valent 150 000 francs. Ils étaient exposés ce week-end.

Emis en 1843, le «double vert de Genève», célébré ce week-end, visait à l'origine à aider «les pauvres gens incapables de payer la taxe pour un courrier non souhaité». Aujourd'hui, certains spécimens ont une valeur marchande de 150 000 francs.

Le public se pressait en rangs serrés ce week-end à l'hôtel Penta à Genève où étaient exposés des «doubles verts», joyaux convoités des philatélistes au même titre que la «colombe de Bâle».

L'idée du premier timbre genevois revient au professeur de Candolle, conseiller d'Etat qui en 1843 eut l'idée d'imiter la Grande-Bretagne en faisant imprimer un timbre-poste pour le paiement des taxes. Il s'agissait d'imiter la pratique qui avait déjà cours en Angleterre pour la poste intérieure en collant des figurines ou vignettes.

LE DESTINATAIRE PAYAIT

Cette innovation prenait en compte un souci humain: «Epargner aux pauvres gens incapables de la payer une taxe pour un courrier non souhaité». En effet, jusqu'à l'invention des figurines ou vignettes, rebaptisées timbres-poste plus tard, c'est le destinataire qui devait payer le port à réception du courrier.

Dessiné à la main par le lithographe genevois Schmid, déjà célèbre pour avoir illustré des œuvres de Toepfer, le «double vert» comprenait deux timbres en un. L'usager était censé découper son double timbre selon qu'il voulait envoyer une lettre dans le réseau local ou dans la zone cantonale.

L'usage du «double vert», bien que tiré à 60 000 exemplaires, fut très limité entre le 30 septembre et le 31 décembre 1843 alors que l'année suivante, pas moins de 5383 documents en furent affranchis.

Le président du Club philatélique et aéropostal de Genève, René von Felten, qui exposait une douzaine de panneaux comprenant des «doubles verts», estime qu'aujourd'hui le prix de tels timbres oscille entre 60 000 et 150 000 francs. AP

PAQUETS PTT

Lutte contre la concurrence

Les PTT lanceront les paquets rapides moins chers et les envois sans emballage.

Les PTT réagissent face à la concurrence des privés dans le domaine des paquets. Prochainement, deux nouveautés seront offertes au public. Le paquet rapide sera introduit à un prix favorable, a déclaré hier soir au téléjournal de la TV alémanique Willi Wacker, directeur général adjoint des services postaux. Le tarif des paquets lourds sera meilleur marché, alors que l'envoi de paquets plus légers sera un peu plus cher.

D'autre part, il sera prochainement possible d'envoyer des marchandises sans utiliser de paquet. Cela permettra d'éviter les frais d'emballage pour le client, a indiqué M. Wacker. Ce service, qui fonctionne à l'aide de containers en plastique, est déjà utilisé par les sociétés de courrier privé. Selon la TV alémanique, celles-ci ont récemment gagné des parts de marché par rapport aux PTT. ATS

CONSTRUCTION. Chute de 13,8 % en Suisse romande

● Le nombre des demandes de permis de construire s'est replié de 1 % en Suisse durant les neuf premiers mois de l'année, comparé à la même période de 1992. ATS

LOGEMENTS

Les étudiants sont inquiets

Les subventions à la construction de logements pour étudiants sont en question.

L'Union nationale des étudiantes de Suisse (UNES) insiste pour que soient débloqués les 92 millions de francs prévus pour réaliser des logements pour étudiants. Elle souhaite que la Confédération tienne ses engagements en matière de subventions à la construction de bâtiments universitaires, a-t-elle indiqué dans un communiqué.

La Conférence universitaire suisse (CUS) avait récemment fait part au Conseil fédéral de son inquiétude au sujet du crédit d'investissement de 100 millions pour les universités. Ce crédit est actuellement gelé. L'UNES insiste pour que les 92 millions prévus pour le volet «logement étudiant» soient débloqués.

Selon l'UNES, le logement pour étudiantes et étudiants est un thème politique. D'une part, il faut des logements bon marché, disponibles à court terme et de manière souple. D'autre part, la récession touche directement les étudiants, en particulier par la diminution du nombre des petits travaux qui peuvent les aider financièrement durant leurs études. L'UNES souhaite que le Conseil fédéral permette maintenant un investissement pour le futur, sous peine de promouvoir une politique de «découragement» des études, précise le communiqué. ATS

SOCIÉTÉ

«Par définition, les handicapés sont des acteurs excellents»

Avec des handicapés mentaux et leurs éducateurs, un metteur en scène professionnel trouve le ton juste pour monter un véritable spectacle.

Gérard Demierre, metteur en scène professionnel: «On veut toujours jouer ce que l'on n'est pas. Or, les très bons acteurs jouent ce qu'ils sont. Un handicapé mental qui joue un rôle, si minime soit-il, dans une pièce de théâtre, ne peut être que lui-même. Par définition, c'est donc un excellent acteur.» Telle est la théorie qui prévaut à la base du spectacle «A chacun son cinéma» que vient de monter dans le Jura Gérard Demierre avec treize handicapés mentaux du foyer Les Fontenattes à Boncourt, accompagnés de sept éducateurs et d'une vingtaine de personnes extérieures à l'institut.

Ce n'est pas la première fois que l'homme se frotte au monde difficile du handicap. En 1986 à Lausanne, il avait monté «Show of hands» avec vingt-sept malentendants. Le public ne s'en était pratiquement pas rendu compte. Après d'autres expériences, il a accepté de venir (gratuitement) aux Fontenattes pour réussir une nouvelle fois ce défi: «Considérer ces hommes et ces femmes comme des êtres à part entière. Donc également comme des acteurs amateurs potentiels au même titre que n'importe qui dans un quelconque théâtre villageois.»

«EUX, ILS OSENT»

Dans le Jura, Gérard Demierre a déjà une solide réputation. Il a déplacé les foules à deux reprises à Delémont avec ses «Jardins de la liberté» en 1991 et, cette année, ses «Jardins de la paix». Mercredi soir à Porrentruy, devant une salle comble de plusieurs centaines de personnes, le pari a été gagné. «Je ne sais pas exactement où commence un handicap et où il finit», dit Gérard Demierre. «Nous sommes tous des êtres assez spéciaux, sinon handicapés, quand nous explorons nos limites. Je dirais même que nous sommes véritablement handicapés quand nous devons exprimer certaines envies et que nous n'osons pas. Eux, ils osent!»

Les handicapés n'ont pas été traités comme tels par le metteur en scène: «Je ne suis pas un thérapeute. C'est possible que pour eux, le fait de jouer ait eu une valeur thérapeutique, mais ce n'était pas mon but. Quand l'un d'eux, toutes proportions gardées, avait de la peine à faire ce que je lui demandais, je n'hésitais pas à le lui dire comme j'aurais fait une remarque à n'importe quel acteur. Etre acteur, c'est d'ailleurs déjà thérapeutique. On peut enfin changer l'éternel rôle que nous devons jouer toute notre vie.

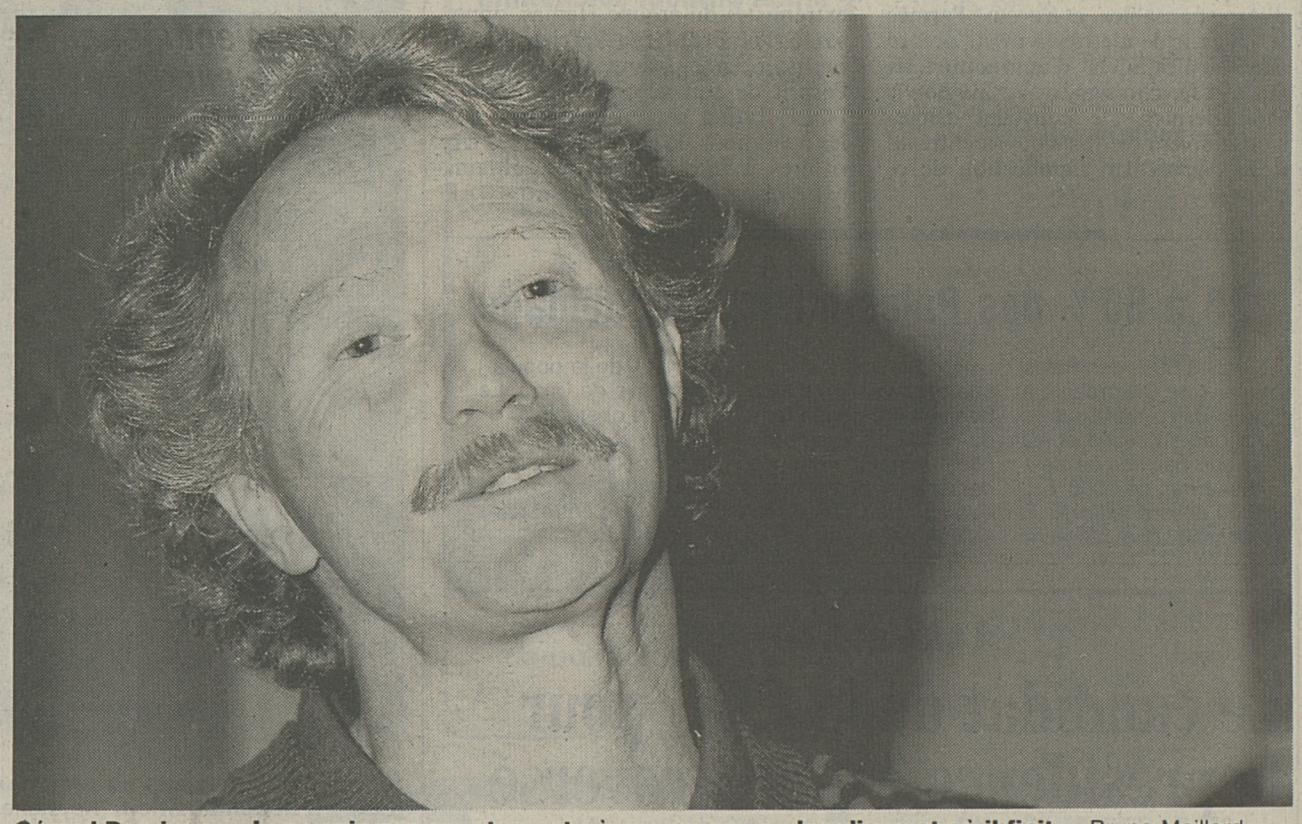
Bien sûr que le spectacle a tenu compte des limites des acteurs. Gérard Demierre a travaillé sur des images plus que sur des paroles. Il a mis en scène des situations illustrant certains films très connus, comme le Docteur Jivago, le Grand Bleu, Il était une fois dans l'Ouest, Bagdad Café, etc. Il a utilisé le son et la lumière à un niveau très professionnel pour gommer un certain nombre de faiblesses évidentes de ses acteurs. Il a inventé des mises en scènes brouillant les cartes, comme certains jeux d'ombres chinoises qui ne permettent plus de distinguer véritablement les handicapés des éducateurs, ou au contraire qui permettent de les substituer les uns aux autres au nez et à la barbe des spectateurs.

UN MESSAGE

Le titre du spectacle, «A chacun son cinéma», c'est aussi une manière de dire au spectateur qu'il doit choisir lui-même son degré de compréhension. Premier, deuxième, libre à lui. Libre aussi à l'acteur handicapé de ressentir ce qu'il veut en jouant, de se faire librement son cinéma dans sa tête. «Et j'en ai vu certains, aux mains toujours immobiles pendant les répétitions, être saisis d'un petit tremblement durant la représentation. C'est ça le message, car il n'est pas question de performance.» Gérard Demierre voit aussi l'intérêt d'un tel spectacle dans le fait qu'éducateurs et handicapés sont sortis de leur cadre traditionnel. «Ils sont devenus presque égaux, tous en tant qu'acteurs liés les uns au jeu parfois inattendu des autres. On n'a rien camouflé. On a joué. On a laissé s'exprimer une certaine spontanéité, une tendresse émouvante et complice entre les uns et les autres.»

Et cette tendresse a crevé l'écran!

RÉMY GOGNIAT



Gérard Demierre: «Je ne sais pas exactement où commence un handicap et où il finit.» Bruno Maillard

ACTION DE SOUTIEN

Deux Valaisans traversent à vélo l'Australie au profit de handicapés

Les sportifs ont parcouru 5251 kilomètres pour permettre aux skieurs handicapés suisses de participer aux Jeux para-olympiques de Lillehammer, en Norvège.

Deux Valaisans sont arrivés samedi à Sydney après avoir parcouru 5251 kilomètres à vélo en Australie. Partis de Perth sur la côte occidentale, Régis Savioz et Jean-Pierre Blanc ont mis 87 jours pour traverser le continent. Les deux aventuriers ont accomplis ce voyage pour permettre aux skieurs handicapés suisses de participer l'année prochaine aux Jeux olympiques pour handicapés de Lillehammer en Norvège.

Le professeur de ski Jean-Pierre Blanc et l'étudiant en histoire Régis Savioz ont été accueillis à Sydney par quelque trente membres de la communauté suisse, du consulat helvétique et du groupe des joueurs de cor des alpes de la ville australienne. Dans le cadre d'une action de sponsoring publique menée en Suisse, tout kilomètre de leur traversée pouvait s'acheter de manière symbolique pour la somme de cinq centimes.

TRAVERSÉE DU DÉSERT

Interrogés à la fin de leur périple, les deux sportifs n'étaient pas en mesure de préciser combien de donneurs ont acheté tout ou partie de leur voyage. La somme réunie servira à financer une partie des coûts de participation de la «Swiss-Paralympic-Skiteams» aux olympiades pour handicapés de 1994.

Les voyageurs ont connu les périls les plus divers. Quelques mètres avant l'arrivée devant l'Opéra de Sydney, Régis Savioz a failli être renversé par un bus. Et le Valaisan de plaisanter: «Seule la peur de mourir de soif dans le désert a été pire que le trafic à Sydney».

Les deux habitants d'Anzère ont en effet manqué d'eau durant la traversée d'une région désertique longue de 600 kilomètres. «La police ne nous a pas approvisionné en eau comme prévu», a expliqué Régis Savioz. Ils ont alors reçu l'aide des aborigènes. ATS

NAVIGATION

La coordination avec les NLFA est demandée

La navigation fluviale devrait être mieux intégrée à la planification des transports.

La navigation intérieure en Suisse doit être mieux intégrée à la planification globale des transports. Cette demande a été faite par René Hardmeier, directeur de la Direction de la navigation rhénane à Bâle, à l'occasion de l'assemblée générale de l'Association pour la navigation du Rhône au Rhin, samedi à Soleure. René Hardmeier a notamment demandé de relier la navigation aux Nouvelles lignes ferroviaires alpines (NLFA).

Le transport des marchandises par voie fluviale ou lacustre est économique et écologique, a rappelé M. Hardmeier. Les coûts sont nettement en dessous de ceux de la route et du rail. La navigation est par ailleurs peu gourmande en énergie et son impact sur le paysage est réduit. Il est étonnant, compte tenu de ces avantages, que la navigation soit si peu prise en compte dans la politique suisse des transports, a-t-il encore relevé.

M. Hardmeier s'est toutefois montré réservé en ce qui concerne une liaison Rhône - Rhin, but de l'association à l'assemblée générale de laquelle il participait. L'idée garde toute son actualité, mais la priorité est actuellement au rail, a-t-il dit en substance. ATS

EUROPE

Une requête en faveur de l'adhésion

Près de 60 députés de la Suisse latine étaient réunis samedi à Delémont.

Près de 60 députés de Suisse romande, du Tessin et de Berne se sont réunis samedi à Delémont. Leurs débats ont porté sur le travail des commissions parlementaires. Michel Cerf, président du législatif jurassien, a notamment déclaré que les Parlements des cantons ayant approuvé l'adhésion à l'EEE allaient envoyer une requête au Conseil fédéral pour l'encourager «à ne pas abandonner l'idée d'une adhésion, sous une forme à définir, à l'Europe en construction».

La discussion des parlementaires a été très technique. Elle a dégagé une grande diversité au sujet des détails de fonctionnement des commissions. Un litige genevois a été évoqué. Celui-ci concerne la possibilité offerte aux députés de demander aux représentants du Conseil d'Etat de quitter une séance de commission. Un avis de droit a été demandé.

Auparavant, dans ses propos de bienvenue, M. Cerf a déclaré que «la Berne cantonale, en manifestant la volonté de se détacher de Vellerat sans contrepartie, vient de montrer le chemin de la sagesse». Selon lui, la voie du dialogue tant souhaité est ouverte. Encore faudra-t-il aborder les vrais problèmes, et celui de la territorialité est incontournable, a-t-il ajouté. ATS

MÉTÉO. Record de pluie du siècle en septembre à Genève

● Pluie du siècle, en septembre à Genève. Il y est tombé 272,2 mm d'eau, soit 272,2 litres au mètre carré. Il s'agit d'un record absolu. Depuis 1901, aucun autre mois de l'année n'a été aussi mouillé, a indiqué hier l'Institut suisse de météorologie. Au Tessin et en Valais, les pluies importantes ne constituent pas un record. ATS

INTEMPÉRIES. Dégâts à Brigue évalués à un demi-milliard

● Les dégâts causés par les intempéries dans le Haut-Valais sont considérablement plus élevés que ce que l'on estimait dans un premier temps. Pour la seule ville de Brigue, les dégâts sont maintenant évalués à quelque 500 millions de francs. AP

POTS-DE-VIN ITALIENS

Arnold Koller rejette les critiques visant l'entraide judiciaire suisse

Le chef du Département de justice et police affirme que les reproches visant l'entraide judiciaire suisse dans le cadre de l'affaire des pots-de-vin italiens «ne tiennent pas debout».

C'est la première fois que le conseiller fédéral Arnold Koller s'exprime sur les reproches italiens. La Suisse apporterait une aide insuffisante à l'Italie dans ses efforts pour rechercher les pots-de-vin déposés dans des banques helvétiques. «Les critiques formulées dans les médias et faisant état de l'inaction des autorités suisses ne tiennent pas debout», dit le chef du Département de justice et police (DFJP), dans une interview accordée à l'agence AP.

Le seul point critiquable, et ce n'est pas nouveau, est la durée de la procédure du fait que la loi suisse offre aux parties de nombreuses voies de recours. Le ministre de la justice souligne que la loi sur l'entraide judiciaire est actuellement en révision, l'objectif étant de simplifier et de raccourcir la procédure.

La très grande partie des demandes d'entraide judiciaires qui arrivent à l'Office fédéral de la police sont traitées en l'espace de quelques semaines. Il y a parfois des cas isolés et c'est le battage publicitaire dont ils font l'objet qui fausse l'image de l'entraide judiciaire suisse.

DEMANDES INCOMPLÈTES

Selon Arnold Koller, les retards en matière d'entraide judiciaire dans l'affaire des pots-de-vin italiens s'expliquent aussi par le fait que de nombreuses demandes italiennes sont incomplètes et ne satisfont pas aux exigences des accords passés en la matière.

Lorsque le juge d'instruction milanais Antonio Di Pietro dit que l'entraide judiciaire suisse ne lui a procuré que de maigres résultats jusqu'à présent, cela ne correspond pas à la réalité, affirme Arnold Koller.

C'est ainsi que sur les 252 demandes italiennes adressées au Tessin cette année, 100 ont été déclarées recevables et les documents demandés transmis à la justice italienne. Les autres demandes ont fait l'objet d'un préavis favorable mais, entre-temps, des recours ont été déposés devant le Tribunal cantonal ou le Tribunal fédéral.

Le chef du DFJP fait aussi observer qu'il n'a fallu que quelques jours à l'OFP pour extrader deux ressortissants italiens recherchés pour corruption. «En Italie, au contraire, la procédure d'extradition dure régulièrement six mois ou plus», note Arnold Koller.

COMBATTRE LA CORRUPTION

Lorsque la Suisse est saisie de demandes concernant des affaires de corruption à l'étranger, elle peut intervenir et accorder l'entraide judiciaire lorsque le délit reproché est aussi poursuivi en Suisse en application des articles 288 (corruption active) et 315 (corruption passive) du Code pénal. Et même si la corruption de fonctionnaires étrangers à partir de la Suisse n'est pas considérée ici comme un délit, la Suisse dispose néanmoins d'autres instruments juridiques pour combattre de telles pratiques. Arnold Koller a ainsi cité les normes contre le blanchissage d'argent, les directives de la Commission fédérale des banques, la Convention de diligence des banques, le droit des obligations et la loi sur l'entraide judiciaire.

COORDONNER LES EFFORTS

Si l'on veut lutter efficacement contre la corruption et le crime organisé, il faut coordonner les efforts à l'échelon international, a souligné Arnold Koller, en rappelant que des travaux – auxquels la Suisse participe activement – étaient en cours dans le cadre de l'OCDE et du Conseil de l'Europe. AP

RÉCUPÉRATION

Les communes devront payer le recyclage du verre usagé

Jusqu'à présent, les communes étaient indemnisées pour le verre usagé. Désormais, les surplus doivent être exportés. Il faudra débourser!

Le recyclage du verre usagé est en crise. Vetro-Recycling, qui couvre 95 % du marché suisse, lève un doigt accusateur en direction des importateurs de verres d'emballage. A cause d'eux, il y a trop de verre à recycler en Suisse et l'industrie verrière ne peut plus suivre, affirme l'entreprise de Bülach (ZH). Il faut donc exporter le surplus, ce qui occasionne des frais supplémentaires que Vetro-Recycling veut faire supporter aux communes.

L'entreprise récolte le verre usagé depuis une vingtaine d'années. Longtemps, elle a indemnisé les communes. A la fin des années 1980, le prix moyen était fixé à 49 francs par tonne de verre à recycler, soit 25 francs par tonne de verre vert ou mixte et 85 francs par tonne de verre blanc ou brun.

Au 1er novembre 1990, Vetro-Recycling réduisait substantiellement les indemnités. Le prix moyen passait de 49 à 15 francs. Le verre vert ou mixte descendait de 25 à 10 francs, alors que le verre blanc ou brun subissait une baisse encore plus impressionnante, de 85 à 20 francs. Plus on recycle, plus il faut investir, justifiait la firme, qui estimait que cette mesure allait lui permettre d'économiser 7 millions de francs par an.

COMMUNES À LA CAISSE

Pour le 1er septembre 1993, Vetro-Recycling annonçait la suppression des indemnités versées aux communes. Ultime étape de cette douche écossaise, le 24 septembre dernier, avec l'annonce du passage à une situation inverse: dès le 1er avril 1994, les communes devront fournir à Vetro-Recycling une contribution aux frais d'exportation d'environ 25 francs par tonne.

Vetro-Recycling a motivé ses décisions successives par un surplus de verre à exporter de 60 000 tonnes. Cela occasionne des frais supplémentaires estimés à 3,6 millions de francs, que l'entreprise refuse de supporter seule. Elle explique que l'industrie verrière suisse n'est pas en mesure de recycler plus de 150 000 tonnes par an. Les importations de verres d'emballage vides ou pleins brisent l'équilibre et causent un surplus.

Selon Jürg Mossdorf, directeur de Vetro-Recycling, il faudrait faire supporter les frais d'exportation aux importateurs de verres d'emballage. Seulement, les bases juridiques manquent pour mettre en application le principe du perturbateur-payeur, a-t-il dit.

L'industrie verrière ne peut plus absorber tout le verre usagé du marché suisse. Les communes devront payer l'exportation des surplus.

Depuis 1987, la quantité de verre récupéré a augmenté chaque année, selon Vetro-Recycling. Les chiffres indiquent 140 118 tonnes en 1987, 155 601 en 1988, 164 188 en 1989, 178 781 en 1990, 186 000 en 1991 et 195 000 en 1992. Pour 1993, les prévisions sont d'environ 210 000 tonnes.

Secrétaire de l'Union des villes suisses (UVS), Urs Geissmann s'inquiète de l'évolution que subissent les villes et les communes dans tous les domaines du recyclage. Le financement constitue un problème grave pour les communes, estime-t-il. Principal remède possible selon lui: l'introduction d'une taxe à la base.

Pour ce faire, une modification de la loi sur la protection de l'environnement est nécessaire. Un projet est en cours, qui prévoit de prélever des taxes à la vente pour financer le coût du recyclage, précise M. Geissmann. Ce projet est actuellement étudié par une commission parlementaire.

Vetro-Recycling couvrant le 95 % du marché du verre usagé, les communes sont impuissantes face à la politique de l'entreprise de Bülach. «Nous n'avons guère le choix», déclare M. Geissmann. Il précise toutefois n'avoir enregistré jusqu'ici que peu de réactions négatives, ce que confirme M. Mossdorf: «Les communes comprennent notre position et sont conscientes qu'elles doivent payer pour nos services», relève-t-il.

Des villes comme Bâle ou Lausanne ont cependant choisi des voies différentes. Bâle récolte et exporte son verre directement à l'étranger. Lausanne collecte le verre, le brise mécaniquement et l'utilise comme sable dans la construction de canalisations, explique Urs Geissmann. ATS

UNION MONÉTAIRE

Le président de la BNS se dit sceptique

Selon Markus Lusser, la crise du Système monétaire a été une chance pour l'Europe.

La récente crise qui a frappé le Système monétaire européen (SME) constitue une chance pour l'Europe. Markus Lusser, le président de la Banque nationale suisse (BNS), estime en effet que la situation de la politique monétaire est nettement meilleure aujourd'hui qu'avant cette crise.

M. Lusser s'exprimait samedi à Lindau (Allemagne). D'après lui, la crise qui a obligé les pays concernés à augmenter les marges de fluctuation au sein du SME au début du mois d'août permet de supprimer les inégalités de politique monétaire.

BON POUR LA RELANCE

La crise du SME contribuera à la relance en Europe, a-t-il déclaré. L'adaptation de la politique monétaire et les corrections des cours de change auront un effet bénéfique sur la relance intérieure. L'abandon du corset imposé par le SME a d'ores et déjà entraîné des baisses de taux dans de nombreux pays.

Par ailleurs, l'élargissement de la marge de fluctuation des monnaies permet de gommer des évolutions divergentes des coûts et du développement des prix dans les pays concernés. Des cours plus souples ont de réels avantages par rapport à des parités fixes. Et M. Lusser de citer l'exemple du franc suisse qui s'adapte aux conditions économiques extérieures sans retard.

Le franc a d'ailleurs bien surmonté les récentes turbulences monétaires. Cela n'est pas seulement dû au mécanisme des changes, mais aussi au succès de la lutte contre l'inflation. Le renchérissement continue à faiblir en Suisse. La politique monétaire de la BNS a retrouvé son efficacité.

M. Lusser estime que la crise du SME a démontré que les avantages d'une politique orientée sur la masse monétaire priment sur ceux d'une politique orientée sur les cours. Il a fait part de son scepticisme à propos du projet d'union monétaire de la CE.

Tant que la mobilité du travail en tant que facteur de production ne sera pas réalisée en Europe, les différents pays ne pourront renoncer à leur politique monétaire nationale. De plus, l'union monétaire viable, telle que prévue pour 1999 dans le traité de Maastricht, présuppose une union politique. Après celle-ci, l'union monétaire viendrait couronner le tout. ATS

037/ 26 28 57/ 58
Route du Jura 12a
1700 Fribourg
L. AYER S.A.

Boucherie - Charcuterie
Jacques CORMINBOEUF
Rte de Corminboeuf 2
1782 Belfaux
037/45 11 48

Boucherie - Charcuterie
Gilbert
Deschenaux
Rte des 3 Sapins 4 1680 Romont
Serv. des com. 037 / 52 11 03
Magasin 037 / 52 18 00

Boucherie
despont
Rue du Pont-Suspendu 76 22 12 09
Villars-s/Glâne 42 63 87

J. KÜNZLI - GOUMAZ
1724 Le Mouret
037 / 33 13 21

PAPAUX
MARLY
FRIBOURG
Marly 46 11 14
Fribourg:
Guillimann 22 45 86
Villars-Vert 32 24 26 29
Beaumont-Centre 24 85 41
Les Dailles 42 12 22

JEAN BERTSCHY
Neuveville 25
1704 Fribourg
037/ 22 12 85

boucherie - charcuterie
★★★ deillon
Gd-rue 29 1680 Romont
037/ 52 22 29

J.-N. ROTZETTER
Rte de Bertigny 5 Fribourg
037 / 24 28 26
A l'os à moëlle

Boucherie - Charcuterie
F. BLANC
Gd-rue 77
1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021/948 73 77

Boucherie-Charcuterie Centrale
Jambon et saucisson de la borne
M. DEMIERRE
021/948 70 65
CHATEL-ST-DENIS

BOUCHERIE CHARCUTERIE
R. SALLIN
Villaz-St-Pierre
037 53 11 28

En Promotion
du 4 au 9. 10. 93
CÔTELETTES de PORC
les 500 gr Fr. 6.40
Spécialité du mois
CHOUCROUTE GARNIE

Boucherie - Charcuterie
R. CLERC & Fils
R. de l'Eglise 88 1680 Romont
037/ 52 23 93
Spécialités de la borne

VIANDE ET TRAITEUR
ROSCHY
Pl. Petit St-Jean 19
037/22 50 95
Bd de Pérolles 4
037/22 85 05
Au marché le mercredi et samedi

Membres de la société des maîtres-bouchers de Fribourg et environs

EMPLOIS

Au pair, jeune homme de 18 ans, vient de Lucerne,

cherche une place

comme employé dans le bâtiment, entreprise de jardin, construction de cheminées, agriculture, etc.
A partir du 15 novembre 1993 et jusqu'au 30 juin 1994.
Adressez-vous à Christine Zeder, Landschaustr. 25, 6006 Lucerne.
25-515413

Société de gymnastique
cherche
pour son groupement dames

MONITRICE

le jeudi soir de 20 h. 15 à 21 h. 30

☎ 037/30 16 18
17-540845

Nous engageons pour notre restaurant tunisien

UNE SERVEUSE

tunisienne ou marocaine
avec permis
☎ 037/45 40 13
17-2314

Etudiant suisse allemand parlant bien le français et l'anglais cherche

n'importe quel travail

d'octobre à décembre.
☎ **037/67 15 26 le matin jusqu'à 10 heures.**
17-540861

Pour entrée de suite ou à convenir, nous cherchons

MAÇON et **BOISEUR**

Lieu de travail: Fribourg.
Excellentes conditions d'engagement.

Faire offres à **Transition,** rue du Criblet 1 1700 Fribourg, ☎ **037/81 41 71.**

... et tous les matins écoutez à 7h40 sur Radio Fribourg la liste des emplois vacants !

Au vu du développement constant de nos activités, nous cherchons un

AGENT LIBRE RÉGIONAL

pour
le canton de Fribourg
au bénéfice d'une formation commerciale et ayant de l'expérience dans la vente de produits nouveaux et exclusifs auprès des gros consommateurs.
Rémunération très intéressante.
Faire offre à:
ROUX SA SUISSE - Produits d'entretien pour la propreté et l'hygiène dans tous les bâtiments et protection des réserves alimentaires, case postale 733, 1701 Fribourg.
17-1313

Nous cherchons, pour développer et compléter notre service externe

un collaborateur de vente dynamique

pour les régions de Fribourg - Singine - Riviera vaudoise - Pays-d'Enhaut, dans la vente de **grands vins du Valais.**

Conditions et début d'activité à convenir.

Faire offres sous chiffre M 036-121337, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Suite à une extension très forte de notre maison et pour compléter notre service externe, nous cherchons des

représentants(es)

Activité à plein temps ou partielle
Si vous êtes une personne sérieuse, désirant vous épanouir dans une activité variée et passionnante, veuillez nous contacter au
☎ **037/82 20 20**
17-4136

Jeune homme avec **expérience dans le service** cherche

remplacements

Fribourg ou environs.

☎ 037/26 55 42
17-540668

URGENT!

Nous cherchons

PEINTRE EN BÂTIMENT

Si vous êtes titulaire d'un **CFC** ou avez suffisamment d'expérience, faites vos offres à **Transition,** rue du Criblet 1, 1700 Fribourg
☎ **037/81 41 71.**

... et tous les matins écoutez à 7h40 sur Radio Fribourg la liste des emplois vacants !

Nous cherchons de suite un

OUVRIER qualifié

pour la pose de volets en aluminium.
Poste fixe - Bon salaire.

Téléphonez au **81 13 13, Partner Job, Pérolles 17, Fribourg.**
17-2407

Jeune femme, (25 ans) avec expérience, bonne présentation

cherche emploi comme vendeuse

Plein-temps ou temps partiel.
☎ 24 02 77 (le matin)
17-540855

On engage

UNE VENDEUSE À PLEIN-TEMPS
UNE VENDEUSE À TEMPS PARTIEL

Date d'entrée: de suite.

Les personnes intéressées à ces emplois doivent prendre contact dès le lundi 4 octobre, auprès de M. Christian Imhof, Grands Magasins, A la Ville de Romont SA, case postale 305, 1680 Romont, ☎ 037/52 22 53.
17-3

Pour la préparation d'une nouvelle gamme de produits, nous avons besoin de spécialistes dans le département "Expédition viande fraîche"

C'est la raison pour laquelle nous cherchons des

Bouchers

Vous bénéficiez chez nous de très bonnes conditions d'engagement et de travail comme p.ex. 5 semaines de vacances, semaine de 41 heures, restaurant du personnel, participation financière, salaire adéquat et d'excellentes prestations sociales du fait que nous sommes une entreprise de la communauté Migros.

Nous vous montrerons volontiers votre éventuel futur poste de travail et vous donnerons tous renseignements désirés. C'est avec plaisir que Mr Santschi du service du personnel attent votre appel téléphonique

MICARNA SA
PRODUITS CARNES
1784 COURTEPIN

Tél. 037 / 34. 91. 11

Une place M une situation

COMPTABLE INDÉPENDANT

avec maîtrise fédérale, cherche nouveaux mandats ou travail à temps partiel. Ordinateur à disposition.

Ecrire sous chiffre K 017-41229, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME: LA PUBLICITÉ

IMMOBILIER

A louer au parking des Alpes à Fribourg,

place de parc

à prix avantageux.
☎ **037/43 33 25,** interne 31
17-1331

A louer à Romont

APPARTEMENTS de 1½ pièce

Confort moderne
cuisine séparée, balcon.
Loyer: Fr. 500.–/mois.
RÉGIE DE FRIBOURG SA
☎ 037/81 41 61
17-1617

Romont
rue Pierre-de-Savoie 2

joli studio

Libre de suite ou à convenir.
17-1280

17-1280 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont ☎ 037/52 17 42
frimob sa

A vendre évent. à louer

VILLARS-LE-GRAND/VD

app. combles

LUXUEUX 5½ PIÈCES
140 m²

sur 2 niveaux. Salon avec cheminée, 2 bains-W.-C., cuisine compl. agencée, grande terrasse, situation très tranquille. Fr. 348 000.– ou Fr. 1625.– p.m. + ch.
☎ 037/71 24 04 dès 18 h.
292-6156

Au Mouret, dans un endroit tranquille et ensoleillé, **à vendre**

très bel appartement de 4 pièces

avec un cachet très particulier.
Grande intimité, balcon-loggia. Surface de 112 m² au total. Places de parc int. et extérieur.
Fr. 420 000.–
Renseignements et visites sans engagement. ☎ 037/22 47 55 h. bureau ou 037/24 45 58 (18 à 21 h.)
17-864

A vendre à URSY/FR avec vue sur les Alpes et le Jura

TERRAIN À BÂTIR ÉQUIPÉ de 12 600 m²

Parcelles de 800 m² ou plus, pour maisons individuelles ou groupées.

Vente directe du propriétaire d'une ou plusieurs parcelles.

Prix très intéressant.

Pour rens.: ☎ 021/909 58 92
17-518138

FRIBOURG • 11
Parking mué en restaurant.

BULLE • 11
Journées italiennes et musicales.

LA LIBERTÉ
REGIONS

CHARMEY • 11
La désalpe se moque du déluge.

PAYERNE • 13
Inauguration de l'église et de son orgue.

HÔPITAUX PUBLICS

Les déficits sont encore aggravés par l'abandon des assurances en «privée»

Déjà confrontés à une baisse régulière du nombre de journées de malades, les hôpitaux publics commencent à percevoir les effets des résiliations des assurances complémentaires.

C'est trop cher, je coupe!» Les hausses en cascade des cotisations ont amené nombre d'assurés à résilier leur assurance complémentaire pour une hospitalisation en division privée ou semi-privée. D'autres, qui ne sont plus en mesure de payer, apprennent que leur commune vient à leur secours, mais uniquement pour l'assurance de base: exit le superflu. Chiffrer ces transferts dans une catégorie inférieure? Difficile. Ils varient semble-t-il fortement selon les régions et les caisses-maladie. L'Association suisse des cliniques privées ose un ordre de grandeur: 10 à 15%.

L'abandon des assurances complémentaires n'arrange pas les trésoriers des hôpitaux. Car pour des frais pratiquement identiques en commune ou en privé, les sommes encaissées diffèrent singulièrement. En division privée, les caisses payent le prix coûtant. En commune, elles s'acquittent d'un forfait qui ne couvre, selon les interprétations, qu'un tiers à 40% des frais réels. Ainsi à l'Hôpital cantonal, les 22 ou 23% de patients en privée et semi-privée représentent-ils, grosso modo, 40% des recettes globales (42% pour les chambres communes, 18% pour les activités ambulatoires). Pour l'heure, au Cantonal, les effets des mutations sont faibles. «A la fin juin, la proportion des patients en chambres privées était pratiquement la même que l'an dernier, explique Hubert Schaller, directeur. A la fin août, on enregistrait pourtant une baisse de 1,15% du nombre de ces journées.»

Deuxième hôpital public en soins généraux du canton, Riaz ressent durement la baisse conjuguée des hospitalisations en division privée et de l'abandon des assurances complémentaires. Alain Wicht

RIAZ: MANQUE À GAGNER

A Riaz, deuxième hôpital public en soins généraux du canton, le directeur Gabriel Luisoni qualifie la baisse d'importante. «Chez nous, il y a deux phénomènes, dit-il. Premièrement, les résiliations d'assurances complémentaires. Deuxièmement, les assurés qui les gardent préfèrent aller au Cantonal ou en clinique, compte tenu du confort qu'on offre à Riaz dans l'attente de pouvoir construire un nouvel hôpital.» A la fin juillet, l'établissement comptabilisait quelque 350 000 francs de recettes en moins en division privée et semi-privée, pour un manque à gagner total d'un million par rapport au budget. A Riaz, les patients «privés» ne représentent guère que 18 à 20%. Mais comme ailleurs, leur poids dans le financement est nettement plus important.

Pas de chiffres pour l'heure à Châtel-Saint-Denis, mais une tendance «nette», surtout à la maternité, observe le directeur Claude Mauron: «Nous ressentons le contrecoup de la baisse des assurances complémentaires. Il faudra pourtant attendre une année ou deux pour le chiffrer. Mais déjà, on enregistre une diminution des recettes en privée et semi-privée alors qu'il n'y a pas une baisse notoire du nombre d'accouchements.» Au phénomène de l'abandon des assurances complémentaires s'ajoute, pour l'hôpital Monney, les restrictions des caisses vaudoises. Certaines assurances imposent à leurs clients deux ans de sociétariat avant de leur permettre d'être hospitalisés en division privée; elles exigent de surcroît trois ans de fidélité à l'assurance complémentaire au terme des deux ans. D'autre part, des caisses prennent des libertés avec la convention fribourgeoise: elles ne payent que dix jours au forfait fribourgeois, puis ne déboursent que le forfait vaudois, moins élevé.

Les hôpitaux de district n'avaient pas besoin de ces soucis financiers supplémentaires. Car la statistique du nombre de journées de malades confirme la tendance à la baisse de ces dernières années. En 1982, les six établissements comptabilisaient plus de 165 000 journées. En 1992: 127 700. Le nombre d'admissions, pour la même période, a connu un cheminement inverse: 8590 en 1982, 11 440 en 1992. Entre ces deux courbes s'insère celle de la durée de séjour, en constante diminution.

CHUTE DES RECETTES

Au premier semestre 1993, à l'exception de Billens, qui enregistre une augmentation du nombre de journées, et de Tavel et Meyriez, qui s'en tiennent aux prévisions grâce à l'arrivée de nouveaux médecins, les autres hôpitaux sont en deçà des chiffres prévus à leur budget. «On a beau tout faire pour maîtriser les charges, c'est la descente aux enfers côté recettes», note Gabriel Luisoni. A la fin de l'année, l'excédent des charges de Riaz sera aggravé d'un bon million par rapport au déficit budgétisé (près de 10 millions). «Le nombre d'admissions progresse: c'est la preuve qu'on joue notre rôle. La diminution de la durée du séjour est aussi réjouissante: c'est notre but. Le problème, c'est que le système de financement est en contradiction avec cet objectif», relève le directeur.

Soupir partagé par Claude Mauron: «On se trouve dans un système qui juge la compétence des hôpitaux à leur nombre de journées de malades». Or, les établissements sont devenus de véritables hôpitaux pour soins aigus. Les progrès médico-techniques se mesurent au nombre de jours d'hospitalisation passés pour l'ablation de la vésicule ou pour une appendicectomie: rien de comparable avec les séjours de naguère. Sans parler des interventions par voie endoscopique ou de l'accroissement des traitements ambulatoires. Les séjours à l'hôpital sont brefs, et les premiers jours sont les plus coûteux pour l'établissement. Quant aux «chroniques» qui assuraient de coquettes recettes à bon compte, ils sont aujourd'hui dans les homes médicalisés.

LOUIS RUFFIEUX

«Médiplan par k.-o. technique»

Comment trouver une meilleure adéquation entre la mission d'un hôpital pour soins aigus et son financement? Le critère du nombre de journées de malades ne tient plus. Il faudrait en arriver au coût par cas médical, disent en chœur les directeurs d'établissements. Fixer, pour un type d'opération par exemple, la contre-valeur financière. La durée du séjour n'influencerait dès lors plus les recettes des hôpitaux. Du coup, la tentation de «l'hospitalisme» disparaîtrait.

Encore faudrait-il disposer de statistiques médicales précises reflétant l'image réelle de l'ensemble des cas traités dans les hôpitaux, ce qui est loin d'être le cas aujourd'hui. Encore faudrait-il, aussi, savoir qui fait quoi. Une planification hospitalière reste indispensable, affirmait la directrice de la Santé publique, Ruth Lüthi, la semaine dernière au Grand Conseil.

Pour l'heure, l'attention se polarise sur les conséquences du rejet populaire de Médiplan, le 7 mars dernier. Le transfert aux communes du pouvoir de décider des missions de leur hôpital doit entraîner une modification de la clef de répartition des déficits, estime le Gouvernement. Aujourd'hui, les excédents de charges sont répartis ainsi: 15% pour l'association des communes exploitant l'hôpital, 40% pour l'ensemble des communes exploitant un hôpital (pot commun) et 45% pour l'Etat. La Santé publique verrait d'un bon œil une responsabilisation directe accrue (30% au lieu de 15%), le pot commun et l'Etat assumant chacun 35%. D'un autre côté, le canton augmenterait sa participation aux frais d'investissement.

RESTRUCTURATION INÉVITABLE

Mais tout changement devra franchir le parcours de haies politiques, et ce n'est pas une mince affaire. La réalité des chiffres, pourtant, est têtue. En 1992, l'excédent des dépenses d'exploitation des hôpitaux de district a atteint plus de 31 millions de francs, quatre fois plus qu'en 1985. «Si ça continue, les communes ne pourront plus assumer. Ce sera l'application de Médiplan par k.-o. technique de certains hôpitaux», prédit un député.

Président de la Fédération fribourgeoise des caisses-maladie, Me André Fidanza n'est pas loin de partager cet avis: «Tout en reconnaissant le travail réalisé par les hôpitaux de district, je suis persuadé qu'une restructuration sera inévitable. On en est à un seuil où, si on coupe encore dans les budgets, on touchera à la qualité des prestations.» Pour l'heure, les caisses-maladie sont à l'abri de revendications tarifaires: les forfaits sont bloqués par les arrêtés fédéraux urgents. Me Fidanza conteste, d'ailleurs, que le forfait en division commune ne couvre qu'un tiers des frais réels au Cantonal: «Il faut considérer les coûts globalement. En division privée et en semi-privée, les prix payés par les caisses sont surfaits. Si l'on considère toutes les activités des hôpitaux publics, la part financée par les pouvoirs publics est d'un tiers».

LR

FRIBOURG

Le Père Vicaire est décédé

Une vie consacrée à saint Dominique et à l'histoire.

Présent à Fribourg depuis 1937, le dominicain Marie-Humbert Vicaire est mort samedi à l'Albertinum. Pendant quarante ans, il a été un professeur d'histoire de l'Eglise remarqué et remarquable, se vouant en particulier à une étude renouvelée de saint Dominique et des Frères prêcheurs. Poursuivant les travaux de son prédécesseur à Fribourg, le Père Mandonnet, il publiait en 1957 une «Histoire de saint Dominique» en deux volumes, composée pour l'essentiel de documents du XIIIe siècle jamais publiés. En 1964, il créait avec d'autres universitaires le «Centre d'histoire religieuse du Midi de la France au XIIIe siècle», organisant des colloques qu'il publiait dans les «Cahiers de Fanjeaux», une activité poursuivie après sa retraite, en 1977. Toujours en 1977, il signait un recueil d'articles intitulé «Dominique et ses Prêcheurs», une œuvre qui confirmait à la fois ses qualités de chercheur et d'écrivain, capable de rendre à la vie les grandes figures du passé avec un sens très sûr de l'Eglise.

Né en 1906 à Conliège, dans le Jura français, le Père Vicaire a vécu ses premières années en Algérie, un pays qu'il n'oubliera plus. Lors de la guerre d'indépendance (1954-1962), il organisa des secours pour des villages de Kabylie, mettant sur pied un réseau de solidarité pour les enfants de harkis, ces soldats algériens recrutés par la France. Enjoué et souriant, autant que fervent patriote, le Père Vicaire a présidé pendant des années la Société française de Fribourg, dont il était président d'honneur, ainsi que l'Union des Français de Suisse. Chevalier de la Légion d'honneur dès 1960, il était fait officier en 1978. PF

Le Père Vicaire. -a

FRIBOURG

Voiture contre le tilleul de Morat

A 2 h. 50 dans la nuit de samedi à dimanche, communique la police cantonale, une automobiliste de 20 ans circulait de la route des Alpes en direction du giratoire de la Grenette. Au bas de la route des Alpes, elles perdit la maîtrise de sa voiture, qui heurta l'œuvre d'art symbolisant le tilleul de Morat, au milieu de la route. Blessées, la conductrice et sa passagère ont été transportées en ambulance à l'Hôpital cantonal. L'accident a causé pour 4000 francs de dégâts.

MARLY. Nos excuses aux 300 lecteurs privés de «La Liberté»

● Samedi 2 octobre, 300 lecteurs de «La Liberté» habitant Marly ont été privés de leur journal, le dépôt où sont stockés les exemplaires distribués par les porteurs ayant été cambriolé. Acte de vandalisme, vol? Rien ne permet encore de le dire. «La Liberté» présente ses excuses aux lecteurs marlinois.

Petites Annonces Privées 86'000 lecteurs

LA PAGE JAUNE

Paraît les lundis mercredis et vendredis

Auto

040669/**Achète très cher pour exportation,** Toyota, Honda, Mazda, Nissan, BMW, Mercedes, non exp., de 1978 à 1988, voiture, camionnette, bus, 4x4, 077/ 37 16 50

040968/**Audi 80 Avant 2,0 E 115 ch,** 93, 170 000 km. **Audi 100 CD autom.,** 84, 176 000 km. **Golf Champion 1,8,** 92, 9000 km. **Golf III GL 1,8,** 92, 16 000 km. **Golf GTi 16V spéc.,** 89, 70 000 km. **Jetta Pacific 1,8,** 89, 55 000 km. **Porsche 944 2,5,** 84, 105 000 km. **Nissan NX 100 Hardtop 2,0,** 92, 24 000 km, bur. 037/ 61 15 55, repas 037/ 63 23 97

041488/**Audi 90,** 10.86, jantes alu + acier, pneus hiver + été, bon état, 7000.–, **Mercedes 190 2,3,** 16 soupapes, 1986, j. alu, anthracite, bon état, 133 000 km, 24 000.–, 029/ 7 18 70

041438/Idéal pour agriculteur ou bricoleur, **Citröen Visa,** 5 portes, freins neufs, sur pneus neige, bon état de marche, mod. 84, radio, au plus offrant, 037/ 28 15 89

GARAGE GENDRE SA

Vous cherchez une occasion? Les nôtres sont garanties à 100%.

Avant d'acheter, venez donc nous voir!

Route de Villars 105 — FRIBOURG 037/24 03 31

040827/**Ford Capri 2300 S,** 82, 150 000 km, CD, jantes alu, peint. spéciale, 4300.– à disc., 037/ 75 32 82 dès 18 h.

041481/**Ford Sierra 2.8i, XR 4x4,** 1986, exp., bon état, 85 000 km, diverses options + CD-cass., 9500.–, 037/ 37 10 77 (soir)

041099/**Golf CL 1.6,** 118 000 km, 1984, exp., 4200.–, 029/ 8 59 84

041208/**Mercedes 230 E,** 83, 75 000 km, prix à disc., 037/ 67 10 73 privé, 037/ 77 23 13 prof.

041187/**Mercedes 500 SEC,** 82, exp., options, 26 900.–/630.– p.m., 037/ 76 10 65

041431/**Nissan Terrano 2,4 I,** blanche, 115 000 km, 1988, 15 800.–, excellent état, 021/ 881 38 76

041472/**Opel Calibra 2.0 i,** mod. 92, 40 000 km, toit ouvrant électrique, équipement d'hiver, 21 900.–, valeur à neuf 33 000.–, crédit possible, 037/ 26 26 33

041306/**Opel Vectra GT 2.0,** 91, 42 000 km, options, 18 300.–, 45 30 88 / 25 17 43

735502/**Peugeot 405 GRD break,** 91, 1re main, 60 000 km, exp., 029/ 6 10 21 (h. repas)

041189/**Porsche 911 SC 3,0,** 78, exp., 22 900.–/540.– p.m., 037/ 76 10 65

041258/**Porsche 911 SC,** 81, 124 000 km, exp., excell. état, 21 500.–, 46 52 73 (h. repas)

ISELI
Organisation de Bureau SA
Rte du Coteau 1 , 1763 Granges-Paccot
Tél. : 037/26.36.56 Fax : 037/26.51.76
NOUVELLE GAMME D'ORDINATEURS
olivetti MODULO
avec Design Desktop ou Microtower, processeur 80486, DOS 6.0 + WINDOWS 3.1
à partir de **Fr. 2'620.-**
NOUVEAU GARANTIE 3 ANS

041445/**Opel Corsa 14 i,** 91, 45 000 km, exp., 9300.–, 037/ 30 23 02 (h. bureau)

735437/**Opel Corsa 1.3 GT,** exp., bon état, 87, 121 000 km, 4800.–, 037/ 31 29 63

041246/**Opel Corsa 1,3 i,** 6900.–; **Opel Corsa 1300 i,** 89, 7900.–; **Toyota Corolla 1,3 break,** 3800.–; **Renault 5 GTL,** catalyseur, 4500.–; **Mitsubishi Colt 1200,** 50 000 km, 5900.–; **Toyota Camry 2000 GLi kitée,** 9900.–; **Ford Fiesta 1,8,** diesel, 5 p., 28 000 km, 12 900.–; Crédit dès 100.– p.m., 037/ 46 12 00

041278/**Opel Kadett Car, ABS, 1,6 i,** autom., 65 000 km, 2 jeux de pneus, attel. pr. rem., porte-bagages, exp., 11 900.–, 44 10 91

041442/**Renault 9 Automatic,** 1983, 43 000 km, exp., prix à disc., 037/ 46 49 34 (soir)

041185/**Toyota Supra 3,0 i,** 87, exp., 14 900.–/350.– p.m., 037/ 76 10 65

041209/**VW Golf turbo diesel,** 87, exp., 6900.–, **VW Golf GTI,** 85, exp., 5900.–, **VW Golf GX,** aut., 83, exp., 3800.–, **VW Golf GL,** 82, exp., 3500.–, ou crédit, 077/ 34 16 71

041371/**VW Scirocco,** 84, kit et peint. spéc., mot. 130 000 km, 3000.– à disc., 68 11 67

A vendre

040311/**Bois pour cheminée de salon,** foyard sec, livré à domicile, 037/ 61 18 79

040933/**2 perruches calopsites,** avec cage, **mountain bike,** neuf, 037/ 26 14 85 (prof.)

041061/**Ampli Peavey Spécial 112,** transistor 2 canaux, 800.–, 037/ 28 12 05

041033/Divers: **planches à voile,** modèle 1992-93, dès 600.–, 037/ 63 28 42 (dès 20 h.)

040617/**Pommes Idared-Golden,** dès 1.– kg, Vuisternens-en-Ogoz, 037/ 31 15 20

041167/**Snowboard SIMS,** parfait état, 300.–, **souliers ski,** point. 43, 037/ 33 20 77

009085/**Terre noire, tourbe, compost, terre végétale,** 037/ 45 13 83

039948/**Actions thuyas,** haut. 100 cm/200 cm. Pépinière de la Broye, 037/ 61 54 77

Divers

038499/**Cherche musicien** pour cours intro. a la musique à bouche (blues) 22 26 95

040959/**Nids de guêpes, frelons,** (M. E. Guex, **HS, 037/ 61 50 77)**

041242/**Perdu gourmette en or,** gravé Valérie, bonne récompense, 33 19 52 ou 26 72 26

735413/**Un cadeau apprécié et inoubliable!** Offrez-vous, ou à vos amis un **bon cadeau** pour un **vol en montgolfière** au-dessus de la Gruyère ou du Pays-d'Enhaut, rens. + réserv. Michel Liardon 029/ 2 24 81.

On cherche

040081/Achète **tableaux** de Clément, Buchs, Reichlen, Robert, Poret etc. 037/ 22 66 96

029931/**J'achète ancien plancher,** planches de façade, de grange et boiseries de chambre. 037/ 45 21 77, Y. Piller

Demande d'emploi

041211/Dame portugaise, permis B, **cherche travail,** 28 47 48 (12 h.-13 h. 30)

041271/**Dame cherche** heures de ménage et repassage, 037/ 28 50 70

UNIQUE À FRIBOURG!
Nettoyage de matelas à domicile
Antimites et antiacariens
Région Grand-Fribourg: dès Fr. 40.–
Literie José Python
Rue de Lausanne 23 - Fribourg
037/22 49 09 Lundi fermé

041259/**Dame cherche** ménage, repassage, 037/ 26 54 37

040363/**Monteur polyvalent ind. + bâtiment,** accepte toutes bricoles, 077/ 37 68 19

Offres d'emploi

041485/Famille cherche **dame ou jeune fille** pour garder 2 enfants, 2 jours par semaine (ma et je), 037/ 45 41 47

041060/Cherchons de suite **femme de ménage** avec connaissances culinaires et disponible entre 10 h. et 13 h., suisse ou permis valable, 037/ 26 34 21

Chambres à louer

041087/**Chambre meublée** tout confort partagé, 037/ 42 19 88

Chalets de vacances

038515/Lac de Lugano, **maisonnette ou appartements,** dès 20.– par pers., 091/ 71 41 77

Audio-Video

041012/**2 TV couleur Philips,** état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, 250.– à 450.– pce, 037/ 64 17 89

LE CENTRE DU NATEL
Tous les Natels C et D à des prix **sans appel!**
NOKIA - MOTOROLA - PANASONIC
PHILIPS - ASCOM - BOSCH - etc...
CENTRE RIESEN
Les hommes de la Télécom
1700 Fribourg 037/ 26 27 06

041013/**2 vidéos JVC,** Pal-Secam, 6 mois de garantie, 250.– à 450.–, 037/ 64 17 89

Animaux

794371/Si vous avez perdu votre chien, ou si vous désirez en adopter un. Adressez-vous à la **SPA, 037/ 30 10 65.** Nous n'avons que très rarement de petites races.

794369/**Urgent!** A placer **jeunes et beaux chats** (contrôlés et vaccinés), **SPA Fribourg,** 037/ 68 11 12 (h. repas)

041161/A vendre adorable **yorkshire,** femelle et **chatte (persan)** de 2 mois, 23 27 77

MAINTENANCE MUGNY & MARGUET SA
Rue de la Fonderie 11 Fribourg
037/24 68 68
Entretien-Dépannage
- Chauffage
- Ventilation
- Sanitaires-Piscines
- Adoucisseurs d'eau
- Détartrage de boilers
- Régulations électroniques

Meubles

040649/**Div. meubles d'appart.** bon marché: canapé, faut., commode, armoire, 23 14 31

Vous cherchez un orchestre pour une soirée?
Insérez une annonce dans La Page Jaune!
Rien de plus simple :
81'41'91

La petite annonce. Idéale pour vendre son tour dans les préalpes. **Petites annonces. Grands effets. Publicitas.**

IMMOBILIER

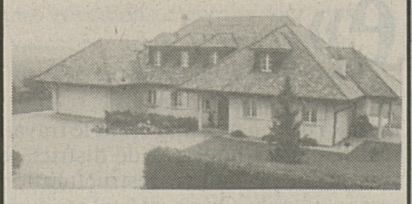
A vendre, dans Broye vaudoise
BÂTIMENT ANCIEN avec RESTAURANT
entièrement rénové.
2 appart., 6 studios, rest. 105 pl., etc., poss. de reprise du restaurant.
Aficom SA, 021/903 24 84
22-2231

À VENDRE
2 IMMEUBLES LOCATIFS SUBVENTIONNÉS
de 9 appartements chacun, avec garage collectif, à 13 km de Fribourg.
Complètement loués.
Prix de vente: Fr. 4 730 000.–.
Rendement annuel brut: 8,9%.
Ecrivez-nous en toute confidentialité et sans engagement sous chiffre 292-145 à OFA Orell Füssli Publicité SA, 1701 Fribourg.

Rentenanstalt
Swiss Life
A louer
avenue du Midi 1
LOCAL COMMERCIAL environ 60 m²
avec 2 vitrines, cuisinette, W.-C./ lavabo, le tout entièrement rafraîchi.
Libre: dès le 1.11.1993
Loyer: Fr. 885.– + charges.
17-1611
WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 1701 FRIBOURG
91, RUE DE LAUSANNE TEL. 037/22 63 41

A louer à Romont,
spacieux appartement de 3½ pièces
Situation calme.
Libre de suite ou à convenir.
Gérances Associées S.A.
Rue de l'Eglise 49 1680 Romont
Tél. 037/52 17 28

À VENDRE
à 12 km de FRIBOURG



MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 7 PIÈCES
Terrain de 3879 m², surface habitable 250 m². Garage double - situation exceptionnelle. Vue imprenable sur les Préalpes, à 5 min. jonction autoroute N 12.
Visites et renseignements:
17-1352
MARIE-CLAUDE SCHMID
RÉGISSEUR ET COURTIER DIPLOMÉ
TEL. 037/37 19 02 - FAX 037/37 33 49
IMPASSE DU TRONCHET 13 - 1740 NEYRUZ

A louer aux Rochettes 18 à Estavayer-le-Lac
– **appartement de 1½ pièce,** meublé,
tranquille, proche du lac
Loyer avantageux: Fr. 413.– + charges.
Libre de suite ou à convenir.
17-1280 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont 037/52 17 42
frimob sa

A Villars-sur-Glâne, route de Villars, proche de l'Hôpital cantonal (taux de l'impôt très favorable)
À VENDRE
VILLA FAMILIALE
comprenant: salon de 30 m², 4 chambres à coucher à l'étage, balcon de 9 m², cuisine de 9 m², studio au rez-de-chaussée de 14 m² avec une chambre indép. de 12 m², cave et buanderie de 26 m², garage.
Jardin arborisé de 529 m²
volume: 811 m³.
Ecoles enfantine, primaire et commerces à 5 min. à pied.
Prix de vente: Fr. 530 000.–
Visites et renseignements sans engagement:
037/22 47 55 (h. bureau)
037/24 45 58, (18 à 21 h.)
17-864

À GROLLEY
à 10 min. de Fribourg
À VENDRE
TERRAIN À BÂTIR pour immeubles
– 14 000 m²
– indice 0.55
Pour tous renseignements, demandez M. Fragnière.
17-1617
REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24. 1700 FRIBOURG. TEL. 037/ 81 41 61

A vendre à URSY/FR (gare, ligne CFF Lausanne-Fribourg, à 1 km)
VILLA FAMILIALE
Construction traditionnelle entièrement excavée. Séjour 37 m², cuisine habitable, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand garage, chauffage PAC, terrain env. 800 m².
Prix forfaitaire: Fr. 500 000.–
Pour rens.:
021/909 58 92
17-518138

A louer entre **Bulle et Châtel-St-Denis**
magnifique appartement de 2½ pièces
subventionné. Situation calme.
Libre de suite ou à convenir.
Gérances Associées S.A.
Rue de l'Eglise 49 1680 Romont
Tél. 037/52 17 28

À LOUER À FARVAGNY
SURFACE COMMERCIALE / ADMINISTRATIVE
39 m² + 25 m² galerie
Surface lumineuse, fonctionnelle, dans centre commercial animé, important parking clientèle.
Prix attractif: Fr. 950.–/mois + charges.
Saisissez cette opportunité pour vous installer!
Contactez-nous pour tout renseignement et visite, sans engagement.
agence immobilière **serge et daniel bulliard sa**
1700 fribourg rue st-pierre 6
tél. 037/22 47 55 fax 037/22 36 80
17-864

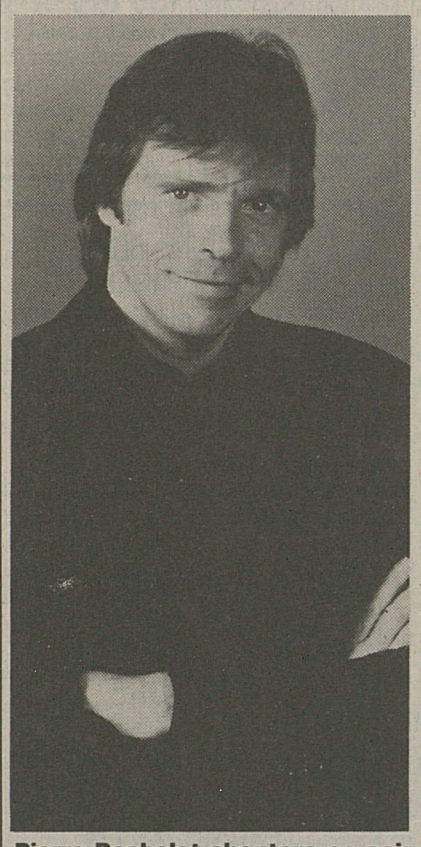
GRAND FRIBOURG

SPECTACLE

Pierre Bachelet donnera deux concerts à l'aula de l'Uni

Qu'il chante le pape ou «Emmanuelle», le Français est chez lui dans le top 50. Fribourg l'accueille ce soir et demain.

Comme le pape dont il fait le portrait dans sa chanson «L'homme en blanc», Pierre Bachelet attire les foules. Ce soir à 20 h. 30, l'aula de l'Université sera pleine pour le concert du chanteur français. Si bien qu'un récital supplémentaire aura lieu demain. Pierre Bachelet est actuellement en tournée en Suisse romande. Hier, il a chanté à Cortaillod et mercredi, il sera à Lausanne. L'homme des «Corons», de la musique du film et de la série télé «Emmanuelle», de «L'an 2001» entre autres titres superpopulaires, a commencé sa carrière de chanteur en 1982. Depuis, son contrat de bail avec le top 50 n'a jamais été cassé.



Pierre Bachelet chantera ce soir et demain à Fribourg.

PORTRAIT D'ARTISTE

Voici, signé par l'agence qui le représente, un portrait de l'artiste: «Pierre Bachelet, amoureux de théâtre, d'images, de peinture, est heureux d'être devenu un homme de spectacle et de création. Il tend à réunir tout ce qu'il connaît et tout ce qu'il aime du monde de l'art pour aboutir à ce qu'il appelle, dans ses rêves, un spectacle total. Tous ces succès, ces salles pleines qui crient son nom, ces mains qui se tendent, ces sacs de courrier, n'ont pas entamé l'homme Bachelet. Tranquille, planté sur ses grandes jambes, parlant avec les mains, le cœur à fleur de peau, il retrouve dès qu'il le peut ses univers préférés: la mer, les glaciers, les nuages. Il navigue, skie, pilote. C'est là qu'il se ressource, dans cette immensité qui les rend, lui et le show business, si petits, si fragiles, paillettes dérisoires face aux feux du soleil couchant.» FM

MORAT-FRIBOURG

Le parking souterrain mué en restaurant de 4100 places

Du nouveau dans le paysage de la course Morat-Fribourg: le magasin La Placette a transformé, hier, le premier étage de son parking souterrain en un gigantesque restaurant pouvant accueillir quelque 4100 personnes, ouvert entre midi et minuit.

Plein sur le coup du repas de midi, l'établissement d'un jour a employé 180 personnes, dont dix extérieures à La Placette, indique le directeur Jean-Luc Nordmann, précisant que le total des salaires versés pour l'occasion se monte à 50 000 francs. La nourriture (six menus) était préparée dans une cuisine aménagée au milieu du parking.

«Si bénéfice il y a», indique M. Nordmann, «il sera entièrement versé au Club athlétique organisateur de la course Morat-Fribourg». La commune, précise le syndic Claude Schorderet, a soutenu l'initiative de La Placette, notamment en assurant la mise en place des tables et bancs. La Société des cafetiers a réagi, ajoute le syndic, estimant que la concurrence de La Placette n'empêche pas les restaurants de se remplir le jour de la course Morat-Fribourg, vu l'affluence en ville. FM

PUBLICITÉ

AGENDA

■ **Soirée-fête.** Le groupe «Jeunes d'ici, jeunes d'ailleurs» organise une soirée-fête, lundi au centre de quartier du Schœnberg, salle polyvalente. Dès 18 h.: accueil et rencontre de jeunes immigrés turcs de Berlin. Entrée libre.

■ **Conférence - démonstration.** Le Groupement des dames de Sainte-Thérèse invite Fernande Emery à donner une conférence-démonstration sur les premiers secours. Paroisse Sainte-Thérèse, salle du Foyer, lundi à 20 h. 15.

■ **Récital.** Pierre Bachelet donne un récital exceptionnel, lundi à 20 h. 30, à l'aula de l'Université. (Loc. 037/20 66 11).

■ **Méditation.** Une initiation au Zazen avec le chanoine A. Aebischer. Exercices lundi de 19 h. 45 à 21 h. 15, au Centre Sainte-Ursule. Renseignements: téléphone 43 16 96 (heures des repas).

■ **Messe solennelle.** Fête de saint François d'Assise en l'année jubilaire de sainte Claire: messe solennelle, avec prédication du chanoine J. Banderet, vicaire épiscopal, à 19 h. 15 en l'église des Capucins, Fribourg.

■ **Prière.** Chapelle de la Providence: messe et neuvaine à 16 h., neuvaine à 20 h. Eglise Sainte-Thérèse: messe et veillée de prière à 20 h.

GRUYERE

Seule concession des armaillis, le chapeau qui ne les protège guère. LIB Alain Wicht

CHARMEY

La désalpe a été trempée par une pluie battante et glacée

Le bétail est descendu sous le déluge. Les troupeaux et leur public ont été fidèles au rendez-vous de la tradition. Succès avec 5000 visiteurs.

Samedi, jour de déluge et de désalpe en Veveyse et en Gruyère, à Attalens, Albeuve ou Charmey. Les troupeaux ont, malgré l'eau, eu rendez-vous avec leur public de citadins et d'amoureux de la tradition. La désalpe a donc eu lieu. Juste un peu rincée sur fond de montagnes sombres et de bitume luisant. A Charmey, le grand rendez-vous a attiré une foule de curieux que les responsables du tourisme local estiment à quelque 5000 personnes. Un succès tout de même diminué de 20% par rapport à l'année dernière. Le village s'était préparé pour accueillir près de 10 000 visiteurs. Les responsables du tourisme avaient peur le matin et le sourire le soir. De 9 heures à 14 h. 30, six troupeaux sont descendus des alpages pour regagner leurs quartiers d'hiver. La plupart des armaillis en bredzon s'étaient simplement coiffés d'un chapeau à larges bords. Quant au bétail, il n'a pas allongé le pas. L'allure résignée et la parure de papier mouillée leur colorant le museau de bleu ou de mauve, les vaches étaient étrangement grimées. De tous les cantons, les curieux ont afflué. Equipés pour la pluie, ils ont assisté au retour des troupeaux. L'animation, organisée dans tout le village, a bien sûr souffert du mauvais temps. Au village d'Enhaut, les marchands étaient là, abritant sous les bâches leurs étalages.

Triste, la fête! Non, les amateurs de troupeaux sont repartis en début d'après-midi, laissant suffisamment de monde à Charmey. Les amateurs de fête se sont repliés dans les bistrots où chantaient des groupes folkloriques dans une cohue souriante. La station affichait deux vernissages et une manifestation culturelle dont le public a profité. La fête s'est faite malgré tout. L'engouement pour le passage des troupeaux en retour d'estivage a été plus fort que la colère des cieux. Après sa relance, il y a quelques années, la désalpe s'est imposée comme un des moments forts du tourisme des Préalpes. Difficile d'expliquer les raisons du succès de cette tradition-là. La vache reste une des valeurs sûres de notre patrimoine. MDL

BULLE

Les Journées italiennes ont dévoilé le programme musical

Portrait vivant de la vie culturelle bulloise pour fêter les échanges avec l'Italie, les 15, 16 et 17 octobre.

«Les fêtes musicales ne sont pas organisées comme culte d'autocélébration bullois. Nous voulons montrer la réalité culturelle de la ville.» Pour présenter les fêtes musicales de Bulle, le président du comité d'organisation André Bochud avait choisi le Musée gruérien, cadre du vernissage de l'exposition «Les Anges» (voir «La Liberté» du 2 octobre) qui participe à sa façon à ces échanges culturels entre la Suisse et l'Italie. Bulle veut montrer la culture telle qu'elle est pratiquée. A la tradition chorale est venu s'ajouter l'enseignement instrumental. «De plus en plus d'artistes professionnels vivent dans la région. Et comme Bulle est encore une petite ville, il est possible de réunir tout le monde.» Ainsi l'Orchestre de la ville, le Chœur mixte et la Maîtrise de Saint-Pierre-aux-Liens côtoieront des musiciens italiens pour un programme entièrement consacré à la musique transalpine, en grande majorité tirée du répertoire des XVIII[e] et XIX[e] siècles.

Mais les 15, 16 et 17 octobre ne seront pas qu'une succession de concerts. Des Italiens de Bulle mettront les petits plats dans les grands pour faire partager leur gastronomie dans plusieurs cafés de la ville. La galerie Trace-Ecart organisera le 24 octobre une journée italienne à l'intention des enfants. Avec au programme de l'opéra, de la musique, du cinéma, de la littérature et des spaghetti! Le Centre italien de Bulle ouvrira pour la première fois ses portes au public.

C'est le Chœur mixte de Bulle qui entamera ces journées le 15 octobre avec la «Petite Messe solennelle» de Rossini. Le 16, après la production de l'Orchestre de la ville, récital d'orgue par le Parmesan Stefano Innocenti et trio chant-guitare-pianoforte. Le 17, Bulle accueillera la grande ethnomusicologue Giovanna Marini et son quatuor vocal, avant que la Maîtrise de Saint-Pierre-aux-Liens interprète le «Stabat Mater» de Pergolèse et le «Gloria» de Vivaldi, avec en solistes la soprano Rosmarie Hofmann et l'alto Marie-Françoise Schuwey.

Parallèlement, la grande salle des Halles accueillera de petites formations d'artistes locaux. Les réjouissances à l'italienne commenceront le soir du 14 par la projection du film mythique de Fellini: «Roma».

La commune soutient activement ces fêtes qui seront un écho aux Journées Mozart de 1991. Mais selon Jacques Cesa, membre du comité, «un nouveau mode de sponsoring est en train d'apparaître: l'abonnement de soutien». Avec près de 300 interprètes, ces fêtes musicales dédiées à l'Italie auront-elles une suite? Pour André Bochud, «c'est un point de départ» et sans doute l'une des seules occasions de célébrer populairement 1993, «année officielle des échanges culturels entre la Suisse et l'Italie». JS

BULLE. Le musée cherche des généalogistes

● Hôte d'honneur du Comptoir gruérien, le Musée gruérien consacrera sa journée officielle du 1[er] novembre à la généalogie. L'occasion sera donnée au public de prendre connaissance de nombreuses généalogies de familles fribourgeoises. Pour ce faire, plusieurs généalogistes amateurs ou professionnels ont déjà promis leur concours. Pour certains, la vocation est précoce puisque la généalogie a séduit des jeunes de 15 ans! Par la voix de son conservateur Denis Buchs, le musée lance un appel à toutes les personnes qui ont fait des recherches généalogiques ou qui détiennent de la documentation afin que le plus grand nombre de familles fribourgeoises soient représentées. Pour faire partager le fruit de ces recherches, un seul numéro: 029/2 72 60. JS

PUBLICITÉ

IMMOBILIER

A louer,
rue de Lausanne,

appartement 2½ pièces

Fr. 1098.–
avec charges.

☎ 037/26 46 41.
17-879

Zu vermieten

Einfamillen-Eckhaus

Wohnzimmer mit Cheminée, 3 Schlafzimmer, 50 m² Dachwohnraum, Garten, 2 Garagenplätze, sehr geringe. Nebenkosten (Erdsondenheizung) nur Fr. 2200.–.
In St. Ursen, 4 km von Freiburg.
☎ 28 17 55 oder abends 28 17 75
17-506369

A louer à Villars-sur-Glâne, dès le 1er nov. 1993,

3 PIÈCES

au rez avec terrasse, place parc.
Fr. 1581.–
ch. comprises.
☎ 037/24 53 88 (h. repas).
17-549884

Pérolles 57,
de suite, à louer

BEAU DUPLEX 3½ PIÈCES

Fr. 2500.–
+ Fr. 100.– ch.
☎ 037/24 31 13 (le soir).
17-540862

A louer de suite, à Villarimboud

MAGNIFIQUE 2½ PIÈCES

grand balcon, parking privé.
Fr. 950.–
☎ 037/53 17 00
17-540743

A vendre
à **Cottens**

2 magnifiques parcelles de terrain

à construire dans quartier tranquille et ensoleillé. Chacune aménagée et d'une surface de 1130 m². Prix à convenir.
☎ 061/841 26 90
03-536172

A louer **env. 200 m² bureaux,**
Fr. 1800.– + ch.

locaux commerciaux

dès 100 m² et plus à partir de Fr. 8.–/m²

Rosé Meubles
☎ 037/30 18 45
(14 h.-19 h.)
17-1700

A vendre près de Morat

terrain à bâtir

avec permis de construire pour un immeuble à

6 appartements

Prix de discussion: Fr. 400 000.–
05-11099

stifag Promotions SA
8, rue des Pécheurs 1400 Yverdon
Tél. (024) 21 22 00 Fax (024) 21 08 88

À VENDRE
À CHÂTEL-SAINT-DENIS

SUPERBE APPARTEMENT

3½ pièces, 90 m², terrasse env. 30 m², place de parc couverte.
Disponible de suite.
Fonds propres: Fr. 39 500.–
Mensualités: dès Fr. 1042.– par mois. Promotion spéciale: 6 mensualités offertes.
Une visite en vaut la peine.
☎ 037/26 24 62. 292-5026

immo services *BULLE SA*

A vendre à Bulle
proche centre-ville

UN APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES
+
UN APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES

dans maison de 2 appartements
lumineux, neufs, avec cheminées + terrasses.
dès Fr. 375 000.–
Rens. visites:
IMMO SERVICES 029/2 30 21 BULLE SA
rue Lecheretta 6A - 1630 BULLE

Etudiant cherche

CHAMBRE

de novembre 1993 à mai 1994. Fribourg ou environs immédiats.
☎ **024/35 11 65.**
196-509821

A louer à **Villars-sur-Glâne** dès le 1.11.93

MAGNIFIQUE 4½ PIÈCES

+ garage,
Fr. 2100.–
ch. comprises.
☎ **037/41 06 67 de 19 h. à 21 h.**
17-540554

A louer au Mouret, dès le 1.12.1993

3½ PIÈCES

Fr. 950.– + ch.
☎ 037/33 28 06 (de 18 h. 30 à 22 h.)
17-540606

2 ÉTUDIANTS cherchent à louer à Fribourg

APPARTEMENT 2½-3 PIÈCES

Loyer modéré.
☎ 066/75 53 13
165-705026

A louer de suite à Cottens

GRAND 2½ PIÈCES

moderne, subventionné.
☎ 037/28 11 41 ou 37 32 89 (dès 18 h.)
17-540847

A louer à Noréaz (10 km de Fribourg), dès le 1.11.1993

JOLI STUDIO

dans villa, entrée indép., cuisine sép. Fr. 700.–
ch. comprises.
☎ 037/26 75 85 h. bureau
037/30 27 32 le soir
17-540849

Fribourg
A vendre plaisant appartement de

4½ pièces

Financement, aide fédérale possibles. Coût mens. dès Fr. 908.– + ch.
Rens. visite et conseils **ML PROLOGIS SA, 1782 Belfaux**
☎ **037/45 40 05.**
17-1557

A louer de suite ou à convenir

2½ PIÈCES

veille-ville, living, ensoleillé, calme, Fr. 1300.– + charges.
☎ **037/23 18 49.**
17-540660

À VENDRE

FERME

4 appartements
Rendement 6,75%
15 minutes de Fribourg.
☎ 037/22 53 59
17-4099

A louer de suite **à Marly,** dans maison,

3½ PIÈCES

sans confort.
☎ 037/41 08 97
17-41 08 97
540805

A louer au Schoenberg

STUDIO

libre de suite
Fr. 780.–
ch. comprises.
☎ 28 61 27 (h. des repas).
17-540863

A louer à Marly 1.11.93

2½ PIÈCES

Fr. 670.–
+ ch. Fr. 50.–
☎ 46 47 55
17-540834

A louer, Vieille-Ville, proche stat. funi. et bus,

APP. MEUBLÉ 3 PIÈCES

+ cuisine habitable, pour 3 mois ou selon convenance.
☎ 037/23 17 80
17-540853

A louer à Fribourg, 5 minutes de l'Université

STUDIO

Fr. 740.– /mois
+ charges
Situation tranquille
Libre de suite
☎ 037/83 11 51 (h. bureau)
Mlle Jeckelmann
17-508774

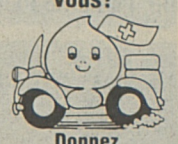
Intervalle 2 secondes

A louer à 7 km de Fribourg

GRAND 3½ PIÈCES

avec balcon, subventionné, loyer Fr. 1105.–
ch. comprises.
Libre de suite.
☎ 037/38 21 52.
17-540781

Pourquoi pas vous?



Donnez de votre sang Sauvez des vies

Cherche région Romont, Bulle, Fribourg

ATELIER DE FORGE

ou atelier
(80 à 120 m²)
M. Riesen
☎ 037/22 47 49
17-540840

A louer à Neyruz dans villa

STUDIO (35 m²)

meublé ou non.
Libre de suite.
Fr. 750.–
t. ch. comprises.
☎ 037/24 50 14
17-540832

A vendre
DANS UNE RÉSIDENCE
VILLE DE FRIBOURG

4½ pièces 102 m² Fr. 390 000.–
3½ pièces 86 m² Fr. 349 000.–
2½ pièces 67 m² Fr. 278 000.–
1½ pièce 35 m² Fr. 143 000.–
☎ 037/26 72 24
22-1226

ERNEST SALLIN GD-PLACES 16 1700 FRIBOURG
AGENCE IMMOBILIERE
037 / 22 57 26 - 22 32 88

À LOUER À VILLARS-SUR-GLÂNE

SITUATION DÉGAGÉE ET ENSOLEILLÉE
à 2 pas arrêt bus, école, poste, commerces

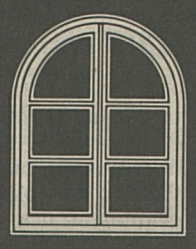
VILLA NEUVE DE 6 PIÈCES

INTÉGRÉE DANS UN ENSEMBLE GROUPÉ

- Séjour avec coin feu
- Terrasse et jardin privé
- parking souterrain

Visites et renseignements

EgoKiefer
Fenêtres en plastique



Pour des travaux de rénovation

Menuiserie Ameublements
1678 Siviriez
☎ 037/56 12 22
Christian Bosson Fax 037/56 16 28

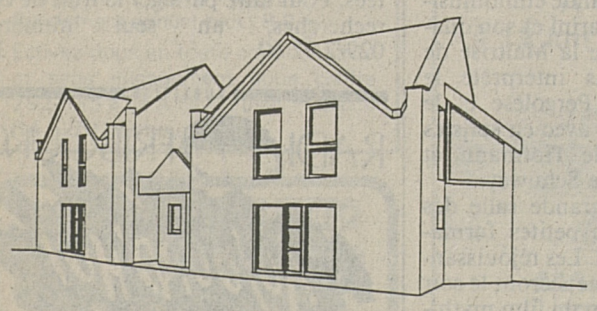
- agencement de cuisine
- fabrication de fenêtres et portes
- boiserie
- vente de meubles en tout genre

PHILIPPE PITTET SA
MENUISERIE METALLIQUE
1680 ROMONT Tél.(037)52 34 75

EgoKiefer La technique de pointe pour fenêtres et portes. Dans toute la Suisse.

PORTES OUVERTES À ONNENS

à 10 km ouest centre-ville Fribourg
à 3 km d'Avry-Centre
Mercredi 6 octobre 1993, de 15 h. à 18 h.
Situées au cœur du village, dans un ancien verger, calme et tranquillité



villas en construction, 4½ et 5½ pièces en vente ou en location

Séjour, coin à manger, cuisine agencée, W.-C., 3 chambres à l'étage, salle de bains, cave, buanderie.
Possibilité de choisir les matériaux de finition

agence immobilière **serge et daniel bulliard sa**
1700 fribourg rue st-pierre 6
tél. 037/22 47 55 fax 037/22 36 80
17-864

BÂTIPROMPT SA
MAÇONNERIE GÉNÉRALE
MONTÉCU 1 7 2 9 BONNEFONTAINE
Tél. 037/33 38 09
Fax 037/33 38 96
Natel 077/34 53 09

DE LA PETITE CHAUMIÈRE AU PALAIS DES MILLE ET UNE NUITS

NOUS CONSTRUISONS POUR VOUS ! Vous avez du terrain ? Nous trouverons ensemble la bonne solution. Si vous n'en avez pas, nous nous en chargeons !

Vos avantages:
✗ VOUS TRAVAILLEZ DIRECTEMENT AVEC LE CONSTRUCTEUR, ...pas d'intermédiaire coûteux !
✗ Vous apportez VOS idées, nous les concrétisons

A très bientôt !

À SAISIR!
À VENDRE AU MOURET

Situation idéale dans confortable petit immeuble résidentiel

PRESQUE UN ATTIQUE!
splendide 4½ pièces

de 122 m², hors des schémas conventionnels, avec de hauts plafonds sous toiture, grand salon avec cheminée, cuisine très bien aménagée, 3 chambres à coucher, cave, garage individuel et une place de parc, l'ensemble pour **seulement Fr. 450 000.–**
Avec aide fédérale dès Fr. 1500.–/mois et Fr. 48 000.– de fonds propres.

AGIM INVEST SA
Praz d'Amont - 1731 Ependes
© 037/33 10 50 - 029/2 01 40
130-13639

Devenez Propriétaire au tarif du Locataire

Les taux hypothécaires baissent...
Les coûts de construction sont au plus bas.
Profitez maintenant des conditions extraordinaires à

TREYVAUX
villas jumelées
5½ pièces

avec couvert voiture, dès
Fr. 445 000.–
Aide fédérale à disposition.
Charge initiale: Fr. 1417.– par mois
(abaissement supplémentaire)

Renseignements:
atelier für architektur
atelier d'architecture
Beaulieu 22, 3280 Morat
☎ 037/71 41 15
71-4115

agence immobilière **serge et daniel bulliard sa** rue st-pierre 6 1700 fribourg

À VENDRE

à 5 min. en voiture à l'ouest de Fribourg, situation commerciale de 1er ordre, proximité immédiate, jonction autoroute N12 et route cantonale

TERRAIN 2660 m² industriel/artisanal
expositions commerciales
Fr. 200.–/m²
Constructible immédiatement
Renseignements et dossiers sans engagement
17-864
tél.037 22 47 55

A louer à ROSSENS
dès le 1.2.94
dans immeuble neuf subventionné

les derniers appartements

2½ pces loyer dès Fr. 477.– + charges.
1½ pce loyer dès Fr. 412.– + charges.

Pour renseignements:
17-1629

JEAN-MARC MARADAN
IMMOBILIER & FIDUCIAIRE
037 31 29 69
1726 FARVAGNY-LE-GRAND

À VENDRE À GIVISIEZ
(FRIBOURG)

SPACIEUSE VILLA 8-9 PIÈCES

5 chambres, séjour avec cheminée, salle à manger, 4 salles d'eau, grand disponible habitable, cuisine avec granit et bois massif, garage pour 2 voitures, terrain bien arborisé.
Ecoles, commerces, transports publics à proximité.
Centre-ville Fribourg et accès autoroute à 3 min.
PRIX À DISCUTER

REGIE DE FRIBOURG SA
1700 FRIBOURG
RUE DE ROMONT 24
TEL. 037/81 41 61

agence immobilière **serge et daniel bulliard sa** rue st-pierre 6 1700 fribourg

À VENDRE

à 15 min. de Fribourg et 10 min. de Payerne, dans village, transports publics, écoles, commerces, site très agréable, calme et ensoleillé

villa individuelle 6½ pièces

Style fermette, grand séjour/salle à manger accès sur pelouse, 4 chambres, petit bureau, cuisine sud équipée habitable, excavation complète, garage double formant un bâtiment séparé, terrain 1424 m².
Prix attractif Fr. 600 000.–
Disponible immédiatement.
Dossiers et visites sur demande
17-864
tél.037 22 47 55

VULLY

Des bénévoles livrent des repas chauds à domicile

Répondant à la demande, l'association «Pour nous, pour vous, pour tous» trouve, avec ce service, une motivation.

Ils n'ont plus besoin de pique-niquer, comme ils le font souvent à leur âge, au détriment de leur santé. C'est en effet depuis le lundi... du Jeûne fédéral que les aînés du Vully ont la possibilité de se faire servir chaque midi des repas chauds chez eux. Ce service mis sur pied par l'association «Pour nous, pour vous, pour tous» se veut complémentaire du travail des aides familiales et des soins à domicile. Après quinze jours de fonctionnement, onze personnes bénéficient de cette nouvelle prestation. Il leur en coûte dix francs par repas. Ceux-ci sont préparés dans la cuisine du home de Sugiez et livrés du lundi au vendredi. Le service s'étend aux communes du Bas-Vully et Haut-Vully ainsi qu'à la commune voisine de Mur (VD).

DIX-HUIT BÉNÉVOLES

«Son but premier étant atteint avec l'acquisition du terrain pour la construction du home, l'association était menacée de disparition. Avec ce service de repas chauds, elle a trouvé une nouvelle raison d'exister», a expliqué samedi à la presse Christian Raemy, conseiller communal responsable des affaires sociales du Bas-Vully. «Nous ne voulions pas créer un besoin, mais attendre que la demande se manifeste. Nous avons souhaité que ce soit une association qui gère le service et non les communes», ajoute Chantal Stabrowski, son homologue du Haut-Vully. Les deux conseillers ont prêté leur concours à l'organisation de ce service géré désormais par l'association.

Cette dernière a financé une bonne partie des vingt-quatre porte-aliments, de conception robuste et fonctionnelle, acquis 500 francs l'unité. Soucieux d'éviter toute concurrence déloyale, les responsables de l'opération ont d'abord consulté les cafetiers et restaurateurs qui ont décliné l'offre. Dix-huit bénévoles mettent à disposition leur temps et leurs voitures pour assurer les livraisons quotidiennes. «Il a même fallu refuser des offres. Au Vully, le bénévolat marche à merveille. C'est une grande chance», souligne Chantal Stabrowski. Quant aux menus, les mêmes que ceux du home, ils peuvent être adaptés aux personnes ayant des besoins particuliers, telles que les diabétiques. «Ce service est une bonne pub pour le home», relève pour sa part Albert Singer, président de l'association. CAG

Dix-huit bénévoles livrent les repas à domicile. Bruno Maillard

PUBLICITÉ

CSS ASSURANCE

1 fribourgeois sur 3 est affilié à la

et il sait pourquoi ...

ses enfants peuvent aussi être assurés à des conditions intéressantes

Rue de Romont 33 - 1700 Fribourg
037 22 28 42

Me Maurice ROPRAZ

a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son

ÉTUDE D'AVOCAT
à Bulle
où il exercera en association avec

Me Bruno CHARRIÈRE
avocat

CHARRIÈRE & ROPRAZ

Rue de Vevey 22 ● 1630 Bulle

Case postale 519 ● Fax 029/2 29 71
☎ de Me Maurice ROPRAZ 029/2 01 00
☎ de Me Bruno CHARRIÈRE 029/2 13 58

130-512883

PAYERNE

Les réformés ont repris la clé du temple et son orgue neuf

Après cinq ans de travaux, la Municipalité a restitué samedi à la paroisse réformée les clés de son église et de l'orgue reconstruit par Jürgen Ahrend.

Les noctambules attentifs l'auront peut-être remarqué: pubs et discothèque payernois n'étaient pas les seuls lieux publics à célébrer la grand-messe de la musique, dans la nuit de samedi à dimanche. L'église de la paroisse réformée résonnait en effet d'une musique céleste, inhabituelle à ces heures. C'est que l'orgue restauré par Jürgen Ahrend venait d'être restitué aux paroissiens. Toute la nuit, les mélomanes ont pu à loisir découvrir l'instrument et s'y essayer, certains prolongeant le plaisir jusqu'à l'aube.

En début de soirée, le syndic Pierre Hurni a rendu à Willy Küng, président de la paroisse, les clés du temple assaini (voir encadré) et de l'orgue reconstruit par le facteur allemand. La municipale Claudine Rapin a souligné «l'immense privilège» d'avoir pu confier la restauration de l'orgue à Jürgen Ahrend, considéré comme le meilleur facteur d'orgue au monde.

CHAUFFAGE FATAL

Le maître artisan a expliqué à l'assemblée son patient et délicat travail. L'orgue est l'œuvre du Bernois Melchior Grob. Construit en 1784 à la fin du baroque flamboyant et conçu selon un plan classique, il a subi quelques réparations mineures au XIXe siècle. L'installation, en 1921, d'un chauffage à air chaud dans l'église lui fut fatale. En 1935, l'instrument fut remplacé par un orgue électropneumatique de trois claviers et une grande partie des éléments originels disparut. Sept ans plus tard, on passe à trente-six jeux. Du premier instrument, il ne restait que la façade du buffet et 249 tuyaux, soit un cinquième de celui aujourd'hui remis à neuf. L'absence de plan ou d'un autre orgue d'église de Grob n'a pas permis la comparaison. Jürgen Ahrend a donc dû faire appel à toute sa science. Son équipe a coulé et façonné mille six nouveaux tuyaux, selon des méthodes anciennes. Le facteur allemand a restauré lui-même la façade afin de préserver l'unité du buffet et du mécanisme. «La restauration d'un orgue est toujours une aventure. Je suis très satisfait du résultat», confie-t-il.

UN INSTRUMENT EXIGEANT

Après plus de cinq ans de travaux, le «roi des instruments» a retrouvé sa majesté première, avec ses deux claviers, son pédalier et ses vingt-deux jeux. Et les deux angelots d'origine ont remplacé les urnes qui ornaient le sommet du buffet.

De quoi donner des ailes à Jean Jaquenod, organiste titulaire de la paroisse de Payerne. «Un orgue existe à travers ceux qui l'ont créé. Celui-ci est une merveille où l'on retrouve le goût et l'intelligence de Jürgen Ahrend. C'est un instrument très sensible et très exigeant. Il révèle la musique mais aussi les qualités et les défauts de l'instrumentiste», explique le musicien.

«Dans une église, un orgue prêche aussi», dit le facteur allemand qui espère que son orgue «attirera beaucoup plus de fidèles». Comme les pubs et les discos?...

CLAUDE-ALAIN GAILLET

L'organiste Jean Jaquenod (à gauche) et Jürgen Ahrend. LIB Alain Wicht

3,6 millions pour durer

La reconstruction de l'orgue est allée de pair avec l'assainissement de l'église paroissiale, dont le chœur actuel date du XIIIe siècle et la nef du XVe. «L'une des plus belles du canton de Vaud», selon le syndic Pierre Hurni. Si, en 1986, le Conseil communal accordait un premier crédit pour l'instrument et la réfection de la galerie, on se rendit bien vite à l'évidence que l'édifice tout entier souffrait des outrages du temps: fissures, humidité, façade qui penchait, absence d'isolation, sol usé. En 1988, le Conseil votait un second montant pour des travaux jugés indispensables. L'église fut fermée en avril 1990 et rendue au culte trois ans plus tard. La disposition du mobilier a été réétudiée, notamment avec la création d'une allée centrale et la pose d'un baptistère, et le chœur gothique revalorisé, a expliqué samedi l'architecte Pierre Margot. Subventions non déduites, l'opération avoisinera les 3,6 millions de francs, dont quelque 600 000 pour l'orgue, précise Claudine Rapin. Un luxe? «Non, car une église doit rester au milieu du village et durer», répond sans détours la municipale.

CAG

AVENCHES. Tous au scrabble!

● Cette semaine, le club de Scrabble d'Avenches invite toutes les personnes intéressées aux jeux de lettres à venir jouer. A la salle de paroisse protestante, dès ce soir et jusqu'à vendredi, à 20 h. Vendredi, soirée spéciale juniors. LIB

VERS-CHEZ-PERRIN. Trois blessés lors d'un choc frontal

● Vendredi soir, peu avant 21 h., une violente collision s'est produite sur la route principale Payerne-Fribourg, à proximité de Vers-chez-Perrin. Un automobiliste d'Ecublens/VD circulait en direction de Fribourg lorsque, dans un virage à gauche, il perdit la maîtrise de son véhicule qui percuta frontalement une voiture payernoise arrivant en sens inverse. Les pompiers du centre de renfort, une ambulance de Payerne, ainsi qu'un hélicoptère de la REGA, sont intervenus pour dégager puis transporter trois occupants à l'hôpital de Payerne. LIB

TORNY-LE-PETIT. Indentifié après avoir fui

● A 21 h. 30 vendredi, un automobiliste circulait avec une voiture non immatriculée de Mannens en direction de Payerne. A Torny-le-Petit, il heurta violemment l'arrière d'une voiture qui roulait normalement dans la même direction. Le conducteur et le passager de la voiture non immatriculée prirent la fuite à pied. L'enquête a permis d'identifier le conducteur: un ressortissant de l'ex-Yougoslavie, âgé de 25 ans, domicilié dans le canton.

PUBLICITÉ

AVIS MORTUAIRES

†

La mort même ne peut attrister le cœur qui sait que son Dieu est vivant.
Saint François de Sales

A l'aube de ce dimanche 3 octobre 1993, notre chère

Sœur
Salésia BERSET

de Villargiroud (FR)

est entrée dans la lumière et la paix de Dieu.

Agée de 79 ans, elle a fait sa profession religieuse dans la Congrégation des Sœurs hospitalières de Fribourg en 1944.

La plus longue étape de sa vie professionnelle, elle l'a parcourue durant 24 ans auprès des personnes âgées, d'abord à l'hôpital des Bourgeois, puis au Home bourgeoisial des Bonnesfontaines.

Elle n'a épargné ni son temps, ni sa peine, toujours de service, dans l'humilité et l'amour des plus pauvres et des plus démunis.

A Brünisberg où elle a vécu les dernières années de sa vie, généreuse et disponible, elle répondait «présente» à n'importe quelle tâche de la maison.

Depuis 6 mois, elle se savait gravement atteinte dans sa santé. Elle a lutté, espérant des jours meilleurs, tout en s'abandonnant à la volonté du Père.

A l'appel de ce matin: «Parce que tu as été fidèle dans les plus petites choses, entre dans la joie de ton Maître», elle a répondu: «Me voici».

La messe d'enterrement sera célébrée en la chapelle des Sœurs hospitalières à Brünisberg, le mardi 5 octobre, à 14 h. 30.

Nous nous réunirons pour prier dans l'espérance en la résurrection le lundi 4 octobre, à 19 h. 30, à Brünisberg.

Les Sœurs hospitalières de Fribourg

R.I.P.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

Madame et Monsieur Ernest Bifrare-Berset, à Orsonnens, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Agnès Chappuis-Berset, à Villars-sur-Glâne, ses enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Joseph Dewarrat-Berset, à Vuisternens-devant-Romont, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Louis Berset-Raboud, à Villargiroud, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Marthe Berset-Mauroux, à Villargiroud, ses enfants et petits-enfants;
Madame Cécile Panchaud-Berset, à Lausanne, ses enfants et petits-enfants;
Les enfants de feu Marie Thorimbert-Berset;
Les enfants de feu Hélène Progin-Berset;
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Sœur
Salésia BERSET

religieuse hospitalière

leur très chère sœur, belle-sœur, tante et cousine, enlevée à leur tendre affection le 3 octobre 1993, à l'âge de 79 ans, réconfortée par les sacrements de la sainte Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en la chapelle des Sœurs de Brünisberg, le mardi 5 octobre 1993, à 14 h. 30.

Une veillée de prières nous rassemblera en la chapelle des Sœurs de Brunisberg, ce lundi 4 octobre 1993, à 19 h. 30.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

Institution de prévoyance au décès

Pour dispenser les vôtres de toute complication et de tout souci matériel au moment de votre propre décès, renseignez-vous en toute confiance à

Pompes funèbres
MURITH
Bd de Pérolles 27 1700 Fribourg
☎ 037/22 41 43
Discrétion et tact vous sont garantis

†

Le chœur mixte Sainte-Cécile de Lentigny

a le regret de faire part du décès de

Madame
Marie Maudry

grand-mère de
Mme Christine Dougoud,
membre du comité
et belle-mère de
Mme Annie Maudry,
membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

L'Amicale des contemporains 1939 Chénens-Lentigny

fait part du décès de

Madame
Marie Maudry

maman de Jean
dévoué président

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

La Caisse locale d'assurance du bétail de Lentigny

a le regret de faire part du décès de

Madame
Marie Maudry

mère de M. Fernand Maudry
dévoué inspecteur du bétail
et secrétaire-caissier

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

Le FC Lentigny

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Marie Maudry-Cuennet

maman de Jean, ancien président
Clovis, ancien caissier
Bernard, ancien membre du comité et fondateur
Fernand, membre fondateur
grand-maman de Claude, membre du comité
et de Pascal, Sylvain, Pierre, Laurent et Jérôme,
tous membres actifs

---

†

La commune de Lentigny
et le Conseil communal

ont le regret de faire part du décès de

Madame
Marie Maudry

maman de Fernand,
gérant des cultures,
inspecteur du bétail
et ancien conseiller communal
maman de Bernard,
gardien de la station d'épuration
maman de Clovis,
ancien boursier communal

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

LES TEMPS CHANGENT...
LES CONCEPTS PUBLICITAIRES AUSSI PLUS QUE JAMAIS la publicité est l'affaire de spécialistes

Le prieur
Les religieux et les religieuses de l'Albertinum
et sa famille

vous invitent à prier avec eux pour le

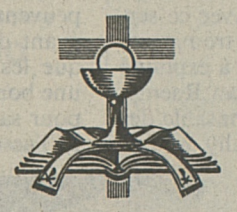
Révérend Père
Paul Marie-Humbert VICAIRE, o.p.

maître en théologie
professeur émérite à l'Université
et ancien doyen de la Faculté de théologie
Officier de la Légion d'honneur et président d'honneur
de la Société française de Fribourg
de la Province dominicaine de France

qui est entré dans la paix du Seigneur, le 2 octobre 1993, dans sa 87e année, après 64 ans de profession religieuse et 59 ans de prêtrise.

Les funérailles auront lieu le mercredi 6 octobre, à 10 h. 30, dans la chapelle des Ursulines.

Récitation du chapelet dans la chapelle de l'Albertinum (entrée rue de l'Hôpital 1), le lundi 4 et le mardi 5, à 20 h. 15.



La Société française de Fribourg

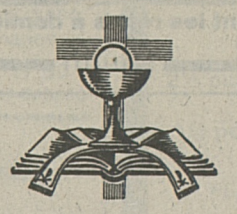
a le profond regret de faire part du décès du

Révérend Père
Paul-Marie-Humbert VICAIRE, o.p.

officier de la Légion d'honneur,
ancien président de la Société française de 1949 à 1974,
président d'honneur depuis 1974

qui a fait bénéficier pendant près d'un demi-siècle la communauté française de Fribourg de son dévouement généreux et désintéressé.

Les Français de Fribourg sont invités à rendre un dernier hommage à leur ancien président en assistant à ses obsèques le mercredi 6 octobre à 10 h. 30, à la chapelle des Ursulines, rue de Lausanne.



L'Union des Français de Suisse

a le profond regret de faire part du décès du

Révérend Père
Paul-Marie-Humbert VICAIRE, o.p.

officier de la Légion d'honneur,
ancien président de l'Union des Français de Suisse
de 1957 à 1959 et de 1968 à 1970

qui a toujours été apprécié par la communauté française de Suisse pour son patriotisme éclairé et ses précieux conseils.

Ses obsèques auront lieu le mercredi 6 octobre, à 10 h. 30, à la chapelle des Ursulines, rue de Lausanne.

Le Souvenir Français

a le profond regret de faire part du décès du

Révérend Père
Paul-Marie-Humbert VICAIRE, o.p.

délégué du Souvenir Français à Fribourg,
officier de la Légion d'honneur,
titulaire de la médaille d'argent du Souvenir Français

qui, pendant de nombreuses années, a entretenu les tombes des soldats français et alliés des guerres de 1870, 1914 et 1939 inhumés au Carré Français du cimetière Saint-Léonard et veillé fidèlement à perpétuer leur souvenir.

AVIS MORTUAIRES

†

Une flamme s'est éteinte dans notre foyer, mais il reste sur notre chemin tout ce que ton cœur a semé d'amour et de bonté.

Madame Marcelle Kaeser-Bongard, Pérolles 32, à Fribourg;
Monsieur et Madame Pierre et Claire-Lyse Kaeser-Dumas et leurs enfants Philippe, Raphaël, Stéphane et Damien, à Fribourg;
Monsieur et Madame Bernard et Danièle Kaeser-Udry et leurs enfants Pierre-François, Anne-Sophie et Daphnée, à Vevey;
Madame et Monsieur Marie-Hélène et Bernardin Chavaillaz-Kaeser et leurs enfants Florence et Alain, à Fribourg;
Les familles Kaeser et Meuwly-Kaeser;
Les familles Bongard et Pasquier;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Aloys KAESER

ancien maître fromager

leur très cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 3 octobre 1993, dans sa 82e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, le mercredi 6 octobre 1993, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Veillée de prières: lors de la messe du mardi 5 octobre à 18 h. 15, en l'église du Christ-Roi.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17-1600

---

†

Sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

font part du décès de

Monsieur
Jean-Louis MAILLARD

survenu le dimanche 3 octobre 1993, à l'âge de 66 ans, accompagné des prières de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église Saint-Pierre-aux-Liens, à Bulle, le mercredi 6 octobre 1993, à 10 heures.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Bulle.

Adresse de la famille: Madame Anne-Marie Walker-Maillard, rue de Gruyères 62, 1630 Bulle.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

130-13600

---

†

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame Simone Tinguely-Michaud, à Font, et ses filles Laurence et Catherine, à Fribourg;
Monsieur Edmond Ansermet, à Cugy, ses enfants et petits-enfants, à Fribourg et Cousset;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Mademoiselle
Marie MICHAUD

leur très chère sœur, marraine et amie, enlevée à leur tendre affection après une douloureuse maladie, le 1er octobre 1993, à l'âge de 70 ans, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Cugy, le mardi 5 octobre 1993, à 15 heures.

L'incinération suivra au crématoire de Neuchâtel, sans cérémonie.

Veillée de prières en ladite église, ce lundi 4 octobre 1993, à 19 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église de Cugy.

Pour honorer la mémoire de la défunte, un don peut être versé en faveur de la Ligue fribourgeoise contre le cancer, ccp Fribourg 17-6131-3.

Repose en paix

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1645

---

†

Le personnel du Buffet de la Gare de Fribourg

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Louise Neuhaus

maman de Mme Morel

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

La Société des cafetiers, restaurateurs et hôteliers du canton de Fribourg

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame
Louise Neuhaus

épouse de Josef Neuhaus, ancien vice-président cantonal et maman et belle-maman de Trudy et Jean-Claude Morel-Neuhaus

L'office d'enterrement aura lieu le lundi 4 octobre à 14 heures, en l'église paroissiale de Giffers.

---

†

Le Conseil communal de Lessoc

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Fernand Both

père de Monsieur Joseph Both vice-syndic

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

La Société de laiterie de Lessoc

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Fernand Both

ancien secrétaire

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

La Banque Raiffeisen de Lessoc

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Fernand Both

père de Monsieur Joseph Both président du conseil d'administration

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

C'est la bonté qui donne de la valeur à une personne.

Monsieur Josef Neuhaus-Zbinden, Oberdorf, Giffers;
Rudolf et Edith Neuhaus-Reidy et leurs filles Myriam et Nathalie, à Fribourg;
Marie-Gertrude et Jean-Claude Morel-Neuhaus et leur fille Nicole, à Fribourg;
Pia et Kurt Adolf-Neuhaus et leur fils Florentin et Nathanael, à Langenthal;
Helena Neuhaus, à Zurich;
Les familles Zbinden, Zurkinden, Andrey, Neuhaus, amis et connaissances,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Louise (Miggi) NEUHAUS-ZBINDEN

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, qui s'est endormie dans la paix du Seigneur, le vendredi 1er octobre 1993, à l'âge de 81 ans.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Giffers, où la défunte repose dans la chapelle mortuaire, le lundi 4 octobre, à 14 heures.

Les dons peuvent être adressés au Foyer des handicapés de Tinterin, ou à Solidarité-Femmes, à Fribourg.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

Jusqu'aux portes de la nuit, elle a lutté pour garder la vie afin de ne pas faire de peine à ceux qu'elle aimait plus que tout. Cécile, tu es maintenant dans ton jardin fleuri qui est au ciel.

Daniel et Danièle Monnard-Mounoud et leurs enfants, à Attalens;
Huguette et Adrien Pletti-Monnard et leurs enfants, à Bossonnens;
Gisèle et Marcel Oberson-Monnard et leurs enfants, à Bossonnens;
Claude et Jacqueline Monnard-Pilloud, à Tatroz;
Marthe Genoud-Bochud, à Bossonnens;
Ses beaux-frères, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Cécile MONNARD-BOCHUD

leur très chère maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, grand-maman, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection le dimanche 3 octobre 1993, dans sa 66e année, après une cruelle maladie supportée avec un grand courage, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église d'Attalens, le mardi 5 octobre 1993, à 14 h. 45.

Cécile repose à son domicile, Biolley A, à Bossonnens.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

R.I.P.

Seigneur, Tu nous as confié

Valentin Willy René

pour qu'il vive en enfant de lumière. Après deux mois, nous devons déjà lui dire adieu.

Nous le confions à ta tendresse de Père et te demandons de nous réconforter.

La messe des anges sera célébrée dans l'intimité de la famille, en l'église de Cugy, le lundi 4 octobre 1993, à 15 heures.

Ses parents:
Eric et Catherine Hänggeli-Joye et leur fille Elodie, à Estavayer;

Ses grands-parents:
Willy et Josy Hänggeli-Grossrieder, à Cugy, et famille;
René et Marie Joye-Catillaz, à Bussy, et famille;

Son parrain et sa marraine:
Christophe Haenni-Chassot et famille, à Payerne;
Laurence Audergon et son ami, à Belfaux;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Adieu petit ange chéri

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

MORAT-FRIBOURG
MURTENLAUF

Encore une nouveauté!

La liste des résultats paraîtra déjà le mardi suivant la course

Le Morat-Fribourg, «La Liberté»,
les Entreprises Electriques Fribourgeoises,
l'Ecole d'ingénieurs et l'Imprimerie Saint-Paul
ont joint leurs efforts pour que vous puissiez obtenir
la liste des résultats du Morat-Fribourg
très rapidement.

**Le mardi 5 octobre 1993 déjà,
tous les lecteurs de «La Liberté» pourront consulter
le cahier spécial de la liste des résultats
du Morat-Fribourg.**

Les coureurs recevront ce cahier par courrier,
dès le mercredi 6 octobre.

LA LIBERTÉ

Suite à une rénovation d'immeuble
À VENDRE

escaliers tournants d'occasion

en bois pour deux niveaux, complets avec rampe et galeries de sortie.
Prix: Fr. 2500.–

☎ **037/77 31 46** (h. repas)
17-527110

Achète
au plus haut prix:
voitures, bus, camionnettes,
état et kilométrages sans importance. Paiement comptant.

☎ 077/31 51 28
29-511453

AMITIES

Quelle dame libre désirerait faire connaissance

d'un monsieur (63 ans), soigné, sincère, libre?
Discrétion assurée.

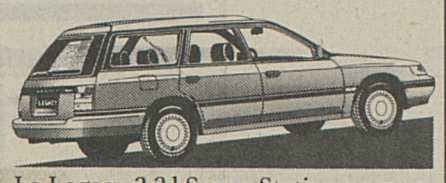
Faire offres sous chiffre T 017-40558, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

OCCASION

Bus Toyota Hiace diesel,
1985, 133 000 km, 14 places, tachygraphe, crochet rem., jantes alu + 4 roues hiver, entretenu et expertisé.
Prix: Fr. 10 800.–

☎ 037/37 18 32 - privé 37 15 62
17-1174

PLUSIEURS CORDES À SON ARC.



La Legacy 2.2 l Super-Station ne manque pas de ressources: son espace intérieur, son moteur 16 soupapes de 136 ch, le luxe de son équipement, son ABS de série et sa traction intégrale permanente (associée à une transmission à 5 vitesses ou à une boîte 4WDmatic) lui permettent de faire face à tous les tours que réserve la vie.

SUBARU 4WD

Garage Carrosserie de la Sarine
Emil Frey SA
1723 Marly/FR
Téléphone 037/46 14 31

Agents locaux:
Broc: JACQUEROUD Germain, Garage du Stand, 029/6 19 42 · **Châtel-St-Denis:** TÂCHE Gustave, Garage Central SA, 021/948 88 56 · **Farvagny-le-Grand:** DAFFLON Jean-Pierre, Garage, 037/31 37 29 · **Villars-sur-Glâne:** LONGCHAMP Pierre, Garage, route des Foyards, 037/42 48 26 · **Vuisternens-dt-Romont:** GAY Edouard SA, Garage, 037/55 14 15.

Vos partenaires en matière de voiture

ENSEIGNEMENT

Nouveaux cours intensifs!

● ANGLAIS
● ALLEMAND
● FRANÇAIS

– cours de diplôme – cours à l'étranger

inlingua®
école de langues - Sprachschule
Rue St-Pierre 4, Fribourg ☎ 037/23 26 92

L'ANGLAIS en 1994!
Commencez maintenant
afin d'atteindre un bon niveau pour '94

WALL STREET INSTITUTE
SCHOOL OF ENGLISH
9, route des Arsenaux, 1700 Fribourg

La seule école d'anglais à horaires libres garantissant vos résultats

**Téléphonez au 037/22 44 46
pour un rendez-vous**

Angéloz Mode

Fribourg Avry-Centre

mode féminine et masculine

Ing.dipl. Fust ELECTROMENAGER

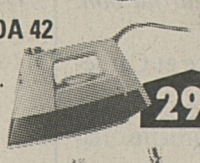
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Choix immense de toutes les marques

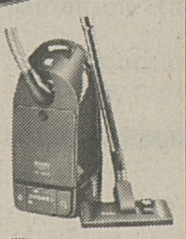
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre …

Novamatic DX-12
Machine à café espresso avec buse pour eau chaude et vapeur. Boîtier plastique.
179.-

Novamatic DA 42
Fer à vapeur de 1200 watts. Gicleur-spray.
29.-



Miele 255 i
Aspirateur-traîneau. Puissance 250 – 1200 watts. Accessoires intégrés.
398.-



Bosch MUM 4500
Robot de cuisine avec bras multifonctions. Récipient-mélangeur pour 1 kg de farine et d'ingrédients. Pieds à ventouse.
299.-

- Réparation de toutes les marques
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Fribourg, Rue de Lausanne 80	037/ 22 05 38
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor	037/ 42 54 14
Payerne, Grand-Rue 58	037/ 61 66 49
Bulle, WARO-Centre, Rte de Riaz 42	029/ 2 06 31
Marin, Marin-Centre	038/ 33 48 48
FUST-Center Niederwangen, Autobahnausfahrt N12	031/981 11 11
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

La publicité décide l'acheteur hésitant

Les dernières nouvelles gourmandes: le Vacherin Mont-d'Or est arrivé. Bon appétit!

VACHERIN MONT-D'OR

DAMES • 18
Une alliance entre Peterkova et Mocariova.

SUISSESSES • 18
Isabella Moretti a cru au podium.

MORAT-FRIBOURG

FRIBOURGEOIS • 19
P.-A. Kolly était parti pour un «truc».

RÉSULTATS • 21
Seulement 39 coureurs en moins d'une heure.

À L'HEURE AFRICAINE

Le record et le vent ont été les deux seuls adversaires de Charles Omwoyo

Le Kenyan remporte sa deuxième victoire consécutive mais à 59" du record de Markus Ryffel en 1982. Le Tanzanien Mwingereza est deuxième à 24" et le Brésilien Dos Santos troisième.

Des coureurs du groupe de tête dans la montée vers Courlevon: depuis la gauche, Lubomir Tesacek, Diamantino Dos Santos, Antony Mwingereza, Pierre-André Kolly, Andrei Tarassov, Markus Graf et Charles Omwoyo. Vincent Murith

Après un peu plus de cinq kilomètres, dans la descente qui relie les villages de Courlevon et de Courtepin, le Kenyan Charles Omwoyo a dit au revoir à son dernier compagnon de route, le courageux Suisse Markus Graf. Le 60e Morat-Fribourg était déjà joué. Rien ne pouvait arrêter le vainqueur de 1992, jamais vraiment inquiété jusqu'à l'arrivée en ville de Fribourg.

PROMOTEUR ET COUREUR

Gagner, c'était une chose mais pour Omwoyo l'attrait du record était réel. Le jackpot promis à celui qui battrait le vieux record de Markus Ryffel en 1982 se montait à 5500 francs. En y ajoutant les 2500 francs de la victoire, cela faisait tout de même 8000 francs à se mettre dans la poche. Une somme dérisoire pour un promoteur immobilier mais une somme intéressante pour un coureur à pied kenyan quand il retourne au pays.

Trop fort pour ne pas gagner, Omwoyo a eu en revanche un adversaire déloyal dans sa lutte contre le record de 52'45": le vent froid. A l'arrivée, Omwoyo déclarait avoir voulu toujours croire au record, promettant de ne pas abdiquer: «L'année prochaine, je reviendrai et j'espère que la température sera meilleure.» Agé de 30 ans, Omwoyo a quitté son emploi aux chemins de fer pour devenir professionnel de la course à pied. Il sillonne l'Europe à la recherche de victoires et de quoi vivre. A Fribourg, il a gagné pour la cinquième fois cette année. On n'a pas réussi à savoir s'il s'en sortait bien mais il a répondu avec un sourire: «Les choses vont bien. Je suis en train de me faire un nom.» Et il sait déjà que l'an prochain, le jackpot de Morat-Fribourg se montera à 6000 francs, le maximum fixé.

«TROP FORT POUR NOUS»

C'est Markus Graf qui l'a dit: «Omwoyo était trop fort pour les autres». Derrière le Kenyan, on a donc lutté pour les places d'honneur non sans avoir cherché l'impossible exploit pour certains. Refaisons la course: au départ de Morat, Dos Santos, Tesacek, Adamski et Graf sont les plus décidés. Dans Courgevaux, le Portugais Carvalho vient durcir un instant la course. La première décision tombe après Courlevon avec huit coureurs en tête, Dos Santos, Tesacek, Omwoyo, Mwingereza, Tarassov et Carvalho soit six étrangers plus les deux Suisses Graf et, jolie surprise, le Fribourgeois Pierre-André Kolly.

La montée jusque dans la forêt de Courlevon est toujours redoutée. Cette fois, Carvalho et Tarassov sont lâchés les premiers puis Kolly qui paiera ses efforts mais qui a montré un culot plein de promesses. Au sommet, seul Graf reste dans la foulée d'Omwoyo mais pas pour longtemps, la descente mettant fin tout de suite aux derniers espoirs de Graf.

Omwoyo courant pour lui en zigzaguant derrière les véhicules officiels à la recherche d'un abri, Graf, Dos Santos et Mwingereza se regroupent pour entamer la poursuite. A Courtepin, peu avant le 8e kilomètre, les trois sont à 15" d'Omwoyo. Tesacek est à 30", Tarassov à 50" et Kolly à 1'. A Barberêche, Mwingereza lâche un instant ses deux compagnons mais dans la Sonnaz, la famille des trois est reconstituée. Logiquement, elle se sépare à nouveau en ville de Fribourg au profit de Mwingereza.Le Tanzanien Mwingereza vit sur le modèle d'Omwoyo, courant un peu partout en Europe. Content de sa course, il a trouvé le parcours et les conditions difficiles, disant: «J'ai perdu beaucoup de forces en début de course et je ne suis pas habitué à des parcours comme celui d'aujourd'hui, très vallonné.»

Vainqueur en 1989, 90 et 91, le Brésilien Dos Santos s'est fait remarquer surtout par ses grands gestes envers ses voisins peu après Morat. Il s'en expliquait en rigolant à Fribourg: «Je voulais faire un bon temps et je trouvais que le rythme n'était pas assez rapide surtout si on voulait battre le record.» Dos Santos reconnaissait pourtant ne pas trop se faire d'illusions: «Avant, quand j'ai gagné, je m'entraînais pour des courses comme Morat-Fribourg. Maintenant, ma priorité va au marathon. Je savais que les Africains seraient plus véloces. Cette semaine, j'ai couru 190 km pour préparer le marathon de Carpi le 24 octobre.»

GEORGES BLANC

Markus Graf à nouveau meilleur Suisse

Les spécialistes étaient unanimes: Markus Graf devait être le meilleur Suisse une nouvelle fois. Deuxième l'an dernier derrière Omwoyo, il a terminé 4e cette année. L'Argovien n'a eu aucune peine à confirmer les pronostics mais il n'était pas question de victoire pour lui comme il l'expliquait: «Je suis très content avec ma quatrième place. La concurrence était très dure.»
Graf a déjà promis de revenir l'année prochaine et même plus: «J'ai commencé ma carrière avec Morat-Fribourg, peut-être que je la finirai aussi avec Morat-Fribourg.»
Meilleur Romand, le Jurassien Laurent Joliat aime aussi beaucoup l'épreuve fribourgeoise: «Pour moi, c'est comme un championant suisse. Dixième puis neuvième et cette année septième, je progresse et j'espère que ça va continuer. Morat-Fribourg est vraiment un but dans ma saison. Je peux même dire que c'est ma course actuellement »

GB

COMMENTAIRE

PAR GEORGES BLANC

Autre époque

Il n'est pas nécessaire d'être vieux pour dire: «à mon époque, c'était autre chose.» Le sport évolue très vite et parfois on a envie de le freiner et de garder les belles images du passé. Si regarder en arrière est toujours utile, vivre avec le présent est indispensable.

On se faisait cette réflexion dimanche après midi en repensant aux deux événements importants de la vie sportive fribourgeoise vécues durant le week-end. Le point commun entre le derby de foot à Bulle et Morat-Fribourg était bien cette désaffection du public. Les explications du jour sont réelles hormis le mauvais temps. Comment parler de derby, quand à Bouleyres, le président bullois Gobet n'a besoin de sortir qu'une main de sa poche pour compter ses régionaux. Les résultats antérieurs n'étaient pas faits non plus pour déplacer les foules même si les jeunes du FC Fribourg s'attirent beaucoup de sympathie.

A Morat-Fribourg, l'heure n'est pas non plus aux grands enthousiames. Des personnages comme Werner Dössegger ou Markus Ryffel manquent beaucoup et si les étrangers sont forts, ils sont totalement méconnus du grand public. Et même des journalistes qui ne connaissaient pas le Tanzanien Mwingereza, par exemple, avant ce premier dimanche d'octobre.

Les explications du jour sont donc réelles mais plus sûrement encore, on assiste à une évolution importante. Comme les gens dans les campagnes n'ont plus besoin d'aller à la messe le dimanche avant de passer au café pour l'apéro, les amateurs de sports sont devenus sélectifs. Un derby de foot ou Morat-Fribourg ne sont plus des passages obligés. Aujourd'hui, il faut de l'extraordinaire pour attirer le spectateur, trop gâté par une offre de loisirs qui laisse songeur et souvent trop paresseux pour se déplacer.

C'était une autre époque quand on faisait la queue pour prendre son billet lors d'un derby de football ou lorsqu'on peinait à se frayer un chemin sur la route de Morat à Fribourg, déjà avant Courtepin...

A L'ARRIVÉE

Décès d'un coureur vaudois

La 60e édition de Morat-Fribourg a été endeuillée par la mort d'un coureur vaudois, âgé de 25 ans. Juste après le passage de l'arrivée, le malheureux a été pris d'un malaise cardiaque et s'est affaissé. Un médecin et l'équipe des samaritains sont immédiatement intervenus. Il a été transporté en ambulance à l'Hôpital cantonal, où le décès a été constaté. LM

LA SONNAZ. Un enfant légèrement blessé

● Dimanche à 10 h. 15, un garçonnet de 8 ans a été légèrement blessé par un véhicule officiel à l'occasion de la course commémorative Morat-Fribourg. L'enfant a été heurté par une moto lorsqu'il a inopinément traversé la chaussée dans la montée de la Sonnaz. Traqnsporté en ambulance à l'Hôpital cantonal, il a pu en ressortir rapidement. LM

DAMES

Alena Peterkova et Alena Mocariova s'allient et distancent M. Schaefer

La Tchèque prenait pour la première fois le départ de l'épreuve. Ce fut une course très tactique, car elle estime qu'on peut descendre en dessous de l'heure sur ce parcours.

Championne de marathon de Tchéquie et détentrice des records de son pays sur le marathon (2 h. 30'36 réussi à New York en 1990), le semi-marathon (1 h. 12'06) et sur 10 000 m (32'46"64), Alena Peterkova avait suffisamment de références pour se distinguer à Morat-Fribourg. De plus, elle était très bien renseignée sur le parcours, si bien qu'elle savait comment gérer sa course. Elle craignait pourtant Vera Sukhova, mais très rapidement elle put se rendre compte que la Russe n'était pas dans son meilleur jour.

On allait alors jouer tactiquement. Au 12e kilomètre, l'Allemande Monika Schaefer lâchait prise. Au 14e, près du stade Saint-Léonard, c'était au tour de la Slovaque Alena Mocariova, qui s'était alliée avec sa rivale pour distancer l'Allemande, de laisser partir Alena Peterkova. Participant pour la 2e fois à une course en Suisse après Bâle, elle savourait cette première victoire de la saison, car elle a connu une année difficile: «La course s'est déroulée comme je l'entendais. Ce fut très tactique, car il n'y avait que la victoire qui comptait. C'était parti trop lentement pour prétendre pouvoir réussir un bon temps. Mais je suis persuadée que nous pouvons courir en moins d'une heure sur ce parcours. Avec le vent dans le dos, en tout cas.»

La Tchèque Alena Peterkova (à gauche) a devancé la Slovaque Alena Mocariova dans la course féminine qui a surtout été tactique. LD Vincent Murith

UN CERTAIN RESPECT

Alena Mocariova, qui avait prouvé son retour en forme avec sa victoire au Tour du Greifensee, a toujours eu du respect pour sa rivale. Ce fut encore le cas hier: «Cette année, j'ai modifié mon entraînement. Avant, je courais chaque week-end. Cette fois, je me suis préparée aux monts de Tatras et je me sens aussi bien que lorsque j'ai gagné le Grand Prix de Berne en 1989. Aujourd'hui, je savais que je ne pouvais pas gagner, mais mon Morat-Fribourg est réussi.» Elle a, en effet, réussi son meilleur temps et aussi sa meilleure place, puisqu'elle a été deux fois 4e. Inscrite de dernière minute, elle avait à cœur d'effacer sa contre-performance de l'année dernière où elle abandonnait après une quinzaine de kilomètres.

HISTOIRE DE PLAQUETTE

Habituée à s'entraîner sur le plat dans la région de Munich, Monika Schaefer craignait quelque peu le parcours. Coureuse de 3000 m et de 5000 m, elle était contente que ça ne parte pas trop vite. Mais elle ne pouvait résister à l'accélération du 12e kilomètre: «Il y eut alors une distance constante de 40 à 50 mètres. Je savais que je ne pouvais pas revenir et je me suis contentée de maintenir ma troisième place.» Ce qu'elle obtient, même si une plaquette mise tardivement dans l'urne la place finalement derrière la Tessinoise Isabella Moretti. On n'a pas de nouvelles de la Russe Smirnova, qui a dû prendre le départ même si elle s'est présentée la veille de la course, sans visa, à Fribourg-en-Brisgau en Allemagne. Quant aux deux Kenyanes, Margret Ngotho et Ann Wangart, elles ne se sont pas déplacées, mais elles n'auraient pas pu tenir les premiers rôles selon Charles Omwoyo. Et la Polonaise Violetta Kryza, la dernière gagnante de l'épreuve? Elle a fait partie du groupe de tête durant les premiers kilomètres, dictant même le rythme à l'instar de la Russe Sukhova. Mais elle n'allait pas aller au bout de la course.

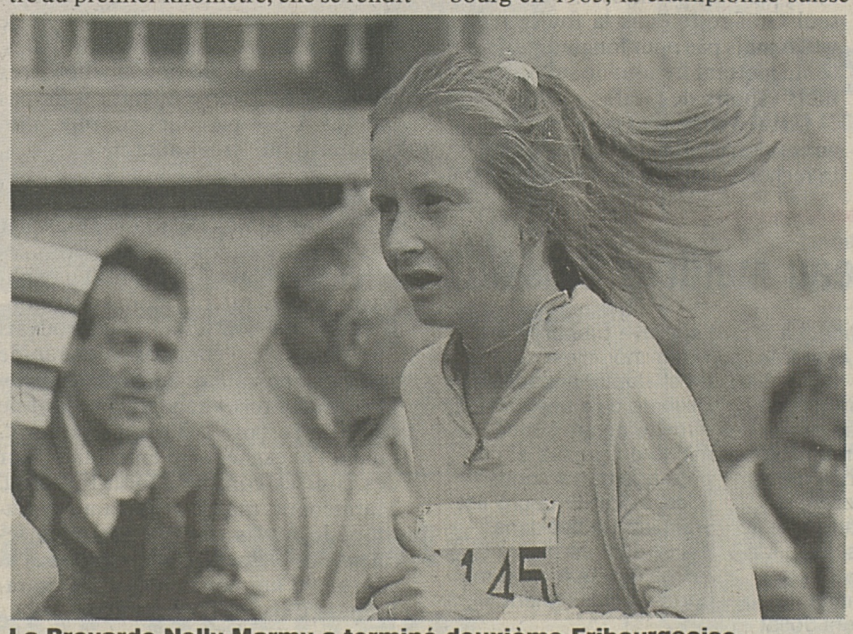
MARIUS BERSET

Isabella Moretti a cru à la 3e place

Les six premières de la course des dames se trouvent dans une fourchette de 84 secondes. Parmi elles deux Suissesses. Isabella Moretti et Elisabeth Krieg ont d'ailleurs un point commun. Elles se préparent toutes deux pour la Coupe du monde de marathon le 31 octobre à San Sebastian. En l'absence d'Annemarie Zingg, la meilleure Suissesse de l'année dernière avec sa 4e place, la logique a été respectée.

BIEN DOSÉ

Deux fois première et deux fois deuxième, la Tessinoise a manqué le podium pour une poignée de secondes: «J'aurais bien voulu être troisième. J'ai vu Monika devant moi et je me suis dit que je pourrais peut-être la devancer dans la dernière montée précédant l'arrivée. Je suis restée avec les autres jusqu'au 7e kilomètre et je suis contente que ce n'est pas parti trop vite. Je le craignais un peu. Quand Alena Mocariova a attaqué, je n'ai pas voulu suivre. Je connaissais le parcours, de sorte que j'ai voulu attendre. J'ai bien pu doser ma course. A l'arrivée, je suis d'ailleurs bien au niveau musculaire et aussi question souffle. Aurais-je pu aller plus vite? On le dit toujours lorsqu'on termine bien. Le vent de face m'a beaucoup gêné, mais quand tu es à l'aise dans une course, tu ne penses pas tellement aux conditions.» Relevons encore une petite anecdote: lorsqu'elle regarda sa montre au premier kilomètre, elle se rendit compte que le chrono n'était pas parti. «J'ai alors couru pour la place...»



La Broyarde Nelly Marmy a terminé deuxième Fribourgeoise. LD Vincent Murith

LE RETOUR D'ELISABETH

Venue la première fois à Morat-Fribourg en 1985, la championne suisse de marathon Elisabeth Krieg n'avait plus participé à l'épreuve depuis 1990. Hier, elle a réussi son record personnel. Sa sixième place la satisfaisait pleinement: «Pour une marathonienne, je suis contente. J'aime beaucoup la route et Morat-Fribourg me plaît. C'était plus dur que de faire un semi-marathon, mais c'était un bon test. J'estime qu'il est réussi. La forme est là. Comme il y avait beaucoup de vent, je me suis abritée dans le groupe de tête. J'ai laissé mener les autres, car il ne fallait pas gaspiller les réserves. Avec les bourrasques qu'il y avait par moments, c'était dur. On faisait un peu l'accordéon. Mais c'était une bonne occasion de courir sur route dans le cadre de ma préparation pour la Coupe du monde de marathon.»

Derrière les six premières, l'écart est très grand (près de trois minutes. Mais on retiendra la 8e place de la Genevoise Martine Rapin, la première Romande, et la 10e de Cristina Moretti, la sœur d'Isabella, qui en était à sa première participation. «On prend de l'âge et on augmente les distances. Je n'ai pas trop forcé. C'est une bonne expérience et je vais la poursuivre», lâchait-elle en félicitant sa sœur.

M. Bt

JUNIORS

Les Romands ont une nouvelle fois fait la loi

Une troisième place pour les Fribourgeois Philippe Roggo et Maroussia Rusca.

Pour la deuxième année consécutive, les Romands font la loi chez les juniors. Il est vrai que les meilleurs Suisses, à l'instar de Viktor Röthlin qui a battu un record de Ryffel sur piste, n'étaient pas au départ. Yan Orlandi de Courtételle, qui en était à sa première participation, a été pratiquement aussi rapide que le Fribourgeois Philippe Roggo l'année dernière. A cinq secondes près. Sa victoire ne souffre d'aucune discussion, car il a laissé le Vaudois Pascal Wittwer à 22 secondes. Ce dernier a réalisé de très gros progrès, puisqu'il a mis dix minutes de moins que l'année dernière, où il se classait 59e de la catégorie. Philippe Roggo du CA Belfaux, après une saison sur piste totalement manquée, espérait redorer son blason à l'occasion de Morat-Fribourg. Gagner une deuxième fois consécutive n'est toutefois pas facile. Il a pu s'en rendre compte, mais cette troisième place est tout de même un résultat honorable: «Je n'étais pas aussi bien que l'année dernière. J'ai cru pouvoir contrôler la course comme je l'avais fait en 1992, puis revenir sur les meilleurs. Cette fois, ce ne fut pas le cas, d'autant plus qu'il y avait beaucoup de vent. Je n'ai donc jamais pu lutter pour la première place.»

LE RETOUR

Chez les filles, où un classement des juniors était établi pour la première fois, les écarts sont plus importants. La troisième place de la Bulloise Maroussia Rusca constitue tout de même une petite surprise, si on sait qu'elle n'avait pratiquement pas couru durant tout l'été. Elle était toutefois suffisamment motivée pour prendre part à la course fribourgeoise. Elle est à plus de trois minutes de son temps de l'année dernière. Deux autres Fribourgeoises se classent parmi les sept premières: un bon bilan.

M. Bt

Le Jurassien Yan Orlandi (notre photo) succède au Fribourgeois Philippe Roggo. Charles Ellena

LA COURSE DES FRIBOURGEOIS

Kolly était parti pour un «truc» mais termine juste devant Hasler

A Courlevon, Pierre-André Kolly faisait encore partie du sextuor de tête. Mais le Gruérien connaissait un sale passage et se classe 13e résistant de justesse au retour de Marius Hasler.

Claude Nicolet a amélioré son record personnel. Charles Ellena

Retrouver Pierre-André Kolly aux premières loges dès la sortie de Morat n'était pas pour surprendre. Le Brocois avait averti: «Si tu veux te retrouver dans les dix meilleurs, il faudrait oser partir avec.» Une tactique qu'il s'efforça d'appliquer le plus longtemps possible, soit jusqu'à Courlevon. «Il m'a semblé que c'est parti moins vite que les années passées.», estime-t-il. Mais, peu avant le panneau des cinq kilomètres, Kolly perdait pied. Devant lui, ils n'étaient plus que cinq. Cinq larrons qu'il ne reverrait pas après les avoir un instant tutoyés. «Dans le groupe, j'étais vraiment très bien. Je me suis dit que si je peux tenir jusqu'au sommet de Courlevon, ensuite, dans la descente, c'est bon dans la tête. Au moment où je me disais ça, Tesacek et Omwoyo ont accéléré. Il y a eu le trou. Je me suis retrouvé seul.»

«UN MAUVAIS PASSAGE»

Parti sur un nuage pour réussir un «truc», Pierre-André Kolly retombait dans la dure réalité de la course avec, en prime, un vent de plein fouet pas vraiment conciliant. «J'ai eu quatre kilomètres très durs. Un mauvais passage. J'étais un peu trop seul, dans le vent», se souvient le Fribourgeois. A l'entrée de Courtepin, peu avant le 8e kilomètre, il était encore pointé en 7e position à une minute du leader Omwoyo. Ensuite, Joliat et Christen le doublaient avant l'aire de ravitaillement. Quelques hectomètres plus loin, c'est le trio Heuberger-Adamski-Dissessa qui laissait le Bullois sur place. Dur, très dur.

«A la sortie de Courtepin, ça a donné le tour», poursuit Kolly. Heureusement. «Je me suis fixé sur le groupe Heuberger. Ils étaient à une cinquantaine de mètres mais il me manquait quelque chose pour accélérer. J'ai couru pas mal seul dans le vent: ça m'a coûté des forces.»

Septième en 1991, douzième l'année dernière, Pierre-André Kolly termine treizième cette fois-ci en 57'25. Bien loin des 55'29 de 1991, mais les conditions climatiques ne se prêtaient pas à une course aux records. «Je suis un tout petit peu déçu quand-même», concède le Gruérien. «J'étais vraiment en forme pour aller plus vite. Je me demande comment j'aurais réagi si j'avais pu être avec au sommet de Courlevon. C'est un peu ça la déception. Je ne crois pas que je suis parti trop vite: il fallait prendre le risque.»

«J'ÉTAIS AUSSI LENT QUE LUI»

«Depuis le 10e kilomètre, je voyais toujours Pierre-André devant moi. J'avais le sentiment de pouvoir le rattraper mais j'étais aussi lent que lui.» Marius Hasler ne gardera pas un souvenir impérissable de cette 60e édition de Morat-Fribourg. Quatorzième, c'est correct mais un temps final de 57'40, voilà qui le réjouit déjà nettement moins. «Je n'ai pas fait un si mauvais temps depuis que j'étais junior», déplore d'ailleurs le Singinois.

Pourtant, les sensations n'étaient pas mauvaises au départ. «Après 1,5 km, je me sentais vraiment bien. Mais, dès la première montée, j'étais complètement vide. Je n'avais pas de force. J'ai dû me laisser reculer pour pouvoir me reprendre. C'est seulement après huit ou neuf kilomètres que je me suis senti un peu mieux. Mais je ne pouvais pas courir au tempo qu'il aurait fallu pour une place dans les dix premiers.»

LA 5e PLACE?

Pointé au 15e rang à Courtepin à 1'40 d'Omwoyo, Hasler allait gagner une place et reprendre 25 secondes à Kolly sur la deuxième moitié de course. Mais rien de plus. «Aujourd'hui, j'avais l'impression qu'il était possible d'être 5e en étant en forme optimale», regrette-t-il. «Mais je n'étais que moyen. Alors j'ai couru entre la 15e et la 20e place.» La 14e en définitive.

STEFANO LURATI

LES AUTRES

Weber a couru à la limite de la rupture

Le Bullois se classe 20e. Le quatuor Nicolet, Cuennet, Vienne et Schuwey se suit dans un mouchoir de poche.

Au 8e kilomètre, il était 17e et ne concédait que douze secondes à Marius Hasler. A l'arrivée, son retard était passé à 35 secondes pour la 20e place. Reste que Daniel Weber n'a pas vraiment de quoi faire grise mine. «Je suis content de la course au niveau du rang», lance-t-il. «Au niveau du temps, je n'en tiens pas tellement compte. C'était des conditions très spéciales. Les rafales de vent m'arrêtaient presque.» Crédité d'un chrono de 57'11 en octobre dernier, le Gruérien réussit cette fois-ci 58'15. «J'étais dans un groupe qui m'a lâché dans la descente sur Pensier», explique-t-il. «J'ai repris Schneider et Gerber dans la Sonnaz. Toute la course, j'ai été à la limite de la rupture. Je suis cassé de partout.»

LA SECONDE DE NICOLET

Claude Nicolet est bien un des rares coureurs à avoir réussi la gageure d'améliorer son record personnel, ne fût-ce que d'une seconde (58'41 contre 58'42). «Dommage ce vent», lâche le coureur de Posieux. «Je suis déjà content d'améliorer mon temps dans ces conditions. J'ai fait vraiment une supercourse. On peut presque enlever une minute à cause du vent. J'ai essayé de suivre un peu mais, des fois, il y avait des cassures qui se faisaient et tu étais obligé d'aller dans le vent. Tu grillais beaucoup d'énergie.»

CUENNET SANS PRIX

Avec sa 26e place, Claude Nicolet précède d'un rang et de quatre secondes Jean-François Cuennet. «Ça s'est passé comme je pensais vu les moyens», annonce le Bullois. «Jusqu'à Courtepin, j'étais 20 mètres derrière le groupe de Daniel Weber. Les deux groupes se sont rejoints et je me suis retrouvé éjecté. Nicolet m'a lâché dans la Sonnaz.» En plaisantant, Cuennet ajoute: «Je voulais être dans les 25 premiers parce qu'ils donnent des prix jusque-là...»

LES PRÉVISIONS DE VIENNE

Pas de prix non plus pour Patrick Vienne 28e en 58'47, mais pas mal de satisfactions. «C'est un peu d'après mes prévisions», estime le coureur de Riaz. «Je suis parti pas trop vite. J'étais bien, dans un bon groupe. C'est dingue, mais avec un peu plus de forme, je peux encore aller plus vite, de 30 ou 40 secondes.»

SCHUWEY DE PEU

Il n'aura manqué que quatre secondes à Lothar Schuwey pour égaler son record personnel (58'45 en 1991). Un temps qui lui vaut la 29e place et efface la désillusion de l'an dernier où il avait rallié l'arrivée en plus d'une heure. «Je me suis retrouvé dans le groupe de Vienne», commente le coureur du CA Marly provisoirement établi à Saint-Gall. «J'ai toujours essayé de me cacher derrière quelqu'un à cause du vent. A la fin, j'avais les jambes lourdes.»

Georges Volery avait bien fait ses calculs. Pour trois secondes, il descend en dessous de l'heure de course (38e en 59'56). Au contraire de René Renz (40e en 1 h. 00'05): «J'ai souffert», glisse le coureur du CA Belfaux. «Jusqu'à la Sonnaz, j'étais avec Schuwey et Vienne. Mais après, ça n'a plus été.» Et puis il y avait Jean-Pierre Berset. Plus question de réussir un temps pour sa 18e participation avec un entraînement trop limité cette année (1 h. 03'16). Mais le Belfasien affirme: «Je préfère être dans la course plutôt qu'au bord de la route ce jour-là.» On peut le comprendre.

Question chrono, cette 60e édition aura été particulièrement impitoyable avec le froid et, surtout, les rafales de vent. Alors que l'année dernière ils furent 92 à boucler les 17,15 kilomètres en dessous de l'heure, on en recense à peine 39 cette fois-ci. Une sacrée différence qui se répercute également sur la prestation des Fribourgeois qui se retrouvent 8 en moins d'une heure contre 17 en octobre dernier.

S.L.

Valérie Suter n'y croyait presque plus

«J'ai souffert. Très vite, j'ai eu mal aux muscles. A la fin, j'ai cru que je n'arriverais pas au bout.» La deuxième participation de Valérie Suter à Morat-Fribourg ne s'est pas faite dans la gaieté. Reste qu'au niveau place, l'orientiste d'Onnens réalise une excellente opération avec son 9e rang final. En prime, comme elle n'est âgée que de 17 ans, elle concourait dans la catégorie cadettes qu'elle remporte haut la main. En l'absence de Marie-Luce Romanens, sélectionnée pour les championnats du monde de course d'orientation et qui avait crevé l'écran l'année passée avec son temps de 1 h. 04'53 et sa 6e place, Valérie Suter a creusé d'entrée l'écart avec les autres Fribourgeoises.

BUT AUTOMNAL

«Jusqu'au 3e kilomètre, on était deux. Elle m'a lâchée. Après, j'étais tout le temps toute seule», raconte la représentante du CA Rosé. «Revenir sur les autres, c'était impossible. Il me semblait que j'avais peu de forces. Cette année, en haut de la Sonnaz, c'était vraiment fini. Le dernier bout, j'ai cru que je mourais.» Question points positifs, Valérie Suter limite bien les dégâts par rapport à son temps de l'année dernière (1 h. 10'08 contre 1 h. 09'19). «Il n'y avait pas Marie-Luce mais ça me réjouit d'être première Fribourgeoise. Morat-Fribourg, c'était mon but de saison d'automne.»

N. MARMY A SON RECORD

Douzième en 1 h. 11'47, Nelly Marmy en profite pour retoucher de 20 secondes son meilleur temps sur le parcours qui datait d'une année. Appréciable, ce d'autant qu'il y a une semaine elle participait au marathon de la Jungfrau. «Je suis partie doucement mais c'est dur quand même», lâche la coureuse d'Autavaux. «J'ai fini comme j'ai pu mais ça n'allait pas si mal.»

Pas si mal non plus la 14e place de Lise-Louise Cochard (1 h. 12'24): «Je pense que j'aurais fait un meilleur temps si le vent n'avait pas soufflé si fort», estime la Romontoise. «Je ne m'y attendais pas. Je suis contente en tout cas du rang mais j'ai été seule pratiquement tout le temps.»

FIN PÉNIBLE

Regula Jungo a vécu une fin de course pénible. Quinzième en 1 h. 12'37, la Singinoise aurait pu prétendre à un meilleur classement: «J'ai eu un point dans la Sonnaz. J'ai dû laisser passer Nelly Marmy au stade et Lise-Louise Cochard à la porte de Morat.» La 12e place n'était vraiment pas loin.

LE MAUVAIS JOUR D'ANDREA

Quant à Andrea Hayoz, elle espérait bien mieux que son 17e rang en 1 h. 13'33. «Depuis le 3e kilomètre, j'ai eu des crampes à l'estomac. Je n'ai jamais pu me reprendre», explique la Singinoise. «Regula m'a dépassé au 5e kilomètre. J'ai pu tenir un kilomètre mais je n'avais plus de force. J'avais aussi les jambes très fatiguées. Je ne crois pas que c'était à cause du froid. Je ne sais pas pourquoi.» Du coup, Andrea Hayoz est restée bien éloignée des 1 h. 11'21 établies l'année dernière, elle qui escomptait faire mieux que 1 h. 10'. Si tout allait bien.

SL

Valérie Suter a souffert. Vincent Murith

AVIS MORTUAIRES

Trois jours et demi de vie,
si pure, valent mieux qu'une
éternité de...

Sandra et Michel François, à Belfaux;
Juliette et Michel François, à Belfaux;
Sa marraine: Juliette François;
Son parrain: Stéphano François;
Nicolas Bopp, à Matran;
Catherine Marguet, à Posieux;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

confient au Seigneur l'âme de leur petite

Marie-Sophie

accueillie au paradis le vendredi 1er octobre 1993.

La messe des anges sera célébrée en l'église de Belfaux, le mardi 5 octobre 1993, à 14 heures.

Marie-Sophie repose à son domicile, Les Hauts-de-Verchières 26, à 1782 Belfaux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Nous t'aimons très fort.

17-1601

---

†

Pierre-Joseph et Béatrice Geinoz-Favre et famille, à Neirivue et Charmey;
Geneviève et Albert Pythoud-Geinoz et famille, à Montbovon et Villars-sur-Glâne;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Gérard GEINOZ

leur cher frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, que Dieu a rappelé à Lui le dimanche 3 octobre 1993, à l'âge de 62 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Neirivue, le mardi 5 octobre 1993, à 15 heures.

Une veillée de prières nous réunira en ladite église, ce lundi 4 octobre 1993, à 19 h. 30.

Le défunt repose à son domicile à Neirivue.

Adresse de la famille: M. Pierre-Joseph Geinoz, 1668 Neirivue.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

130-13600

---

†

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Germaine et Marc Despond-Maudry, leur fils et son amie, à Lentigny;
Thérèse et Marcel Perret-Maudry, leurs enfants et petits-fils, à Lausanne;
Fernand et Annie Maudry-Fragnière, leurs enfants et petits-enfants, à Lentigny et à Léchelles;
Bernard et Nelly Maudry-Aebischer, leurs enfants, amie et petits-fils, à Lentigny, Léchelles, Marly et Villars-sur-Glâne;
Agnès et Emmanuel Telley-Maudry, leurs enfants et petits-enfants, à Bulle, Granges-Paccot et Lentigny;
Jean et Chantal Maudry-Julmy, leurs enfants, ami et amie, à Lentigny;
Clovis et Colette Maudry-Raboud, leur fils et son amie, à Lentigny;
Les familles Cuennet, Yerly, Marchon, Papaux et Baudois;
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Marie MAUDRY-CUENNET

leur très chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le samedi 2 octobre 1993, dans sa 91e année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Lentigny, le mardi 5 octobre 1993, à 14 h. 30.

La messe de ce lundi 4 octobre, à 19 h. 30, en cette même église, tiendra lieu de veillée de prières.

Notre maman repose au domicile de la famille Jean Maudry, 1745 Lentigny.

Repose en paix

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, cet avis en tient lieu.

---

†

Madame Claire Kolly-Papaux, à Treyvaux;
Madame et Monsieur Imelda et Bernard Purro-Kolly, à Treyvaux;
Madame et Monsieur Reine et Jean Peiry-Kolly, à Treyvaux, et leurs enfants;
Madame et Monsieur Bernadette et Héribert Guillet-Kolly, à Treyvaux, leurs enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Rose-Marie et Marcel Yerly-Kolly, à Treyvaux, et leurs enfants;
Madame et Monsieur Marie et Eugène Quartenoud-Kolly, à Treyvaux, et famille;
Madame veuve Agnès Kolly-Bapst, au Mouret, et famille;
Madame veuve Hortense Papaux-Python et famille;
Les familles Kolly, Papaux, Scherly, Clément, Gachoud, Barras et Roulin;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Gilbert KOLLY

leur très cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, qui s'est endormi paisiblement le 2 octobre 1993, dans sa 85e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Treyvaux, le mardi 5 octobre 1993, à 14 h. 30.

Le défunt repose en l'église de Treyvaux où la famille sera présente ce lundi de 14 à 16 heures.

Une veillée de prières aura lieu ce lundi soir 4 octobre, à 19 h. 30, en ladite église.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600

---

†

Son épouse:
Madame Ida Both-Fragnière, à Lessoc;
Ses enfants et petits-enfants:
Auguste et Marie-Elisabeth Both-Fracheboud et leurs enfants Florence et son ami Didier, Alexandre, Dominique, à Villars-sous-Mont;
Joseph Both-Grangier et son fils Jean, à Lessoc;
Emma et Joseph Piller-Both et leurs enfants Isabelle, Sylviane et Bernard, à Treyvaux;

Sa parenté:
Les enfants de feu Pierre Both, à Lessoc et Arconciel;
Les enfants de feu Louis Both, à Bulle et Cottens;
Les enfants de feu Martin Robadey-Pythoud, à Prez-vers-Siviriez, Lessoc et Villars-sous-Mont;
Casimir Fragnière, à Lessoc;
Révérende Sœur Angèle, couvent de la Fille-Dieu, à Romont;
François Fragnière-Clément, à Lessoc;
Robert Bochud, à Lessoc;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Fernand BOTH

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le samedi 2 octobre 1993, dans sa 83e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Neirivue, ce lundi 4 octobre 1993, à 15 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Lessoc.

Le défunt repose à son domicile à Lessoc.

Adresse de la famille: Madame Ida Both, 1669 Lessoc.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

130-13600

POUR LA TOUSSAINT

NETTOYAGE DE PIERRES TOMBALES

Traitements contre: le calcaire
la mousse
la corrosion

Nous utilisons de nouveaux produits !
pour les pierres polies telles que le granit, le marbre, etc... il leur redonne éclat et une protection longue durée.

Pour tout renseignement: Bucor SA, Fribourg, pierres naturelles 037/22 54 28

---

†

La Société de musique de Treyvaux

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Gilbert Kolly

membre d'honneur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

IMMOBILIER

A vendre à Marly

APPARTEMENT PPE

de 3½ pièces (100 m²)

Situation plein sud, 1er étage, immeuble récent, parfaitement équipé, cheminée de salon, etc. Prix de vente: Fr. 330 000.–, place de parc: Fr. 20 000.–. Aide fédérale possible.

Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ 037/22 32 30

17-809

GA

A louer

à 5 min. de Romont,

spacieux appartements mansardés de 1½ et 2½ pièces

Equipement Miele

avec cheminée de salon.
Prix très intéressants.

17-1129

Gérances Associées S.A.
Rue de l'Eglise 49 1680 Romont

Tél. 037/52 17 28

FRIBOURG

à proximité de la gare, route des Arsenaux 15,
à louer de suite ou à convenir

- **appartement 3½ pièces**
  loyer: Fr. 1500.– + charges
- **appartement 4½ pièces**
  loyer: Fr. 1680.– + charges.

Places de parc disponibles:
Fr. 150.–/mois.

MURESA Immobilien,
Konsumstrasse 13, 3007 Berne,
☎ 031/382 07 07 05-692

Avis aux noctambules

LA LIBERTÉ est en vente dès 1 heure du matin.
Chaque jour, l'édition de «LA LIBERTÉ» est en vente dès une heure du matin, devant l'Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42.

Pour un Service encore plus précis

Publicitas préfère recevoir vos annonces par écrit

Publicitas
Service des annonces
2, rue de la Banque
1700 Fribourg

Cinq succès fribourgeois dont quatre chez les dames dans les vingt catégories.

39 athlètes en moins d'une heure

L'important n'est pas le style mais d'arriver à Fribourg. Alain Wicht

Elites: Omwoyo Charles, Kenya, 53'44. 2. Mwingereza Antony, Tanzanie, 54'08. 3. Dos Santos Diamantino, Brésil, 54'23. 4. Graf Markus, Niederhünigen, 54'27. 5. Tesacek Lubomir, Tchéquie, 55'49. 6. Tarassov Andreï, Russie, 56'15. 7. Joliat Laurent, Delémont, 56'23. 8. Christen Urs, Gettnau, 56'27. 9. Adamski Marek, Pologne, 56'57. 10. Heuberger Bruno, Henau, 56'59. 11. Dissessa Disso, Ethiopie, 57'21. 12. Carvalho Adriano, Portugal, 57'24. 13. Kolly Pierre-André, Broc, 57'25. 14. Hasler Marius, Guin, 57'40. 15. Romer Marcel, Conches, 57'51. 16. Studer Rheinhold, Visperterminen, 57'52. 17. Aubry Jean-Michel, Emibois, 57'53. 18. Dutoit Bertrand, Le Mont-sur-Lausanne, 57'58. 19. Birrer Renatus, Root, 58'04. 20. Weber Daniel, Le Pâquier, 58'15. 21. Schneider Peter, Uzwil, 58'19. 22. Fuga Skender, Bévilard, 58'26. 23. Gerber Markus, Gwattstutz, 58'28. 24. Jaquier Lucien, Le Lieu, 58'39. 26. Nicolet Claude, Posieux, 58'41. 27. Cuennet Jean-François, Bulle, 58'45. 28. Vienne Patrick, Riaz, 58'47. 29. Schuwey Lothar, Saint-Gall/Marly, 58'49. 30. Kuenzler René, Meinisberg, 58'54. 31. Campos Antonio, Genève, 58'58. 32. Haenni Richard, Flerden, 59'15. 33. Seiler Christoph, Boenigen, 59'32. 34. Streit Marc, Langenthal, 59'32. 35. Bader Robert, Muri, 59'38. 36. Wylenmann Peter, Pfäffikon, 59'42. Sigg Thomas, Einsiedeln, 59'55. 38. Volery Georges, Riaz, 59'56. 39. Richli Erich, Beromünster, 59'58. 40. Renz René, Corminbœuf, 1 h. 00'05. 41. Schoepfer Martin, Guensberg. 42. Stampanoni Jonathan, Bigorio. 43. Stotzer Sylvain, Fribourg, 1 h. 00'09. 44. Baumann Emi, Bennau, 1 h. 00'11. 45. Rohn Christoph, Burgdorf, 1 h. 00'13. 46. Gassmann Michaël, Horgenberg, 1 h. 00'18. 47. Gallo Giovanni, Brigue, 1 h. 00'28. 48. Costa Albino, Fribourg, 1 h. 00'30. 49. Blanc Jacques, Carouge/GE, 1 h. 00'43. 50. Luescher Stefan, Eschlikon, 1 h. 00'49. 51. Jaquet Benoît, Bulle, 1 h. 00'50. 52. Felder Armin, Ruswil, 1 h. 00'51. 53. Bruegger Joseph, Planfayon, 1 h. 00'59. 54. Gaemperli Andreas, Jonschwil, 1 h. 00'59. 55. Bifrare Jean-Pierre, Le Bry, 1 h. 01'01.

Cadets A: 1. Mayoraz Patrick, Moutier, 1 h. 04'37. 2. Maechler Michael, Vorderthal, 1 h. 04'54. 3. Ferreira Azevedo Sergio, Nuno, 1 h. 05'12. 4. Buergin Michaël, Rothenfluh, 1 h. 07'38. 5. Neuhaus Mark, Plasselb, 1 h. 07'48. 6. Glannaz Olivier, Farvagny, 1 h. 08'12. **Puis:** 11. Buerren Dominik, Fribourg, 1 h. 09'51. 12. Uldry Steeve, Vuisternens-en-Ogoz, 1 h. 10'13. 16. Berset Nicolas, Belfaux, 1 h. 12'07. 21. Cuany Pierre, Portalban, 1 h. 14'04. 27. Broillet Alain, Marly, 1 h. 15'44.

Juniors: 1. Orlandi Yan, Courtételle, 1 h. 00'51. 2. Wittwer Pascal, Aigle, 1 h. 01'13. 3. Roggo Philippe, Givisiez, 1 h. 02'23. 4. Braendle Christoph, Bichwil, 1 h. 02'26. 5. Marchon Christophe, Genève, 1 h. 04'04. **Puis:** 15. Kreienbuehl Alain, Marly, 1 h. 06'44. 20. Reynaud David, Romont, 1 h. 08'15.

Hommes M/20: 1. Hofer René, Littau, 1 h. 01'30. 2. Schelbert Kori, Edlibach, 1 h. 03'06. 3. Zenger Stephan, Matten B., 1 h. 03'16. 4. Rauber Roger, Goldau, 1 h. 03'25. 5. Bisazza Marco, Aoste, 1 h. 03'26. 6. Rutscho Stéphane, Riaz, 1 h. 03'42. **Puis:** 12. Ayer Philippe, Belfaux, 1 h. 04'52.

Hommes M/27: 1. Pasquier Benoît, Bulle, 1 h. 01'53. 2. Biamonti Jean-Philippe, Môtier, 1 h. 02'28. 3. Fuchs Hugo, Oberwil-Lieli, 1 h. 03'19. 4. Burgdorfer Pierre-Alain, Corseaux, 1 h. 03'21. 5. Mancini Luigi, Lausanne, 1 h. 03'28. **Puis:** 10. Goedecke Frédéric, Broc, 1 h. 05'55. 11. Rouvenaz Alain, Bulle, 1 h. 05'59.

Hommes M/33: 1. Hafid Segrouchni, Yverdon, 1 h. 01'5. 2. Von Matt Anton, Oberdorf, 1 h. 02'0. 3. Michel Jean-Jacques, Remaufens, 1 h. 03'5. 4. Waelke Rolf, Ebnat-Kappel, 1 h. 04'10. 5. Vantyghem Edwin, Hostand, 1 h. 04'11. **Puis:** 10. Fuerst René-Peter, Morat, 1 h. 05'4. 17. Santschi René, Morat, 1 h. 07'30. 18. Cougil José-Luis, Courtaman, 1 h. 07'38.

Hommes M/40: 1. Zimmerli Hans, Wil, 1 h. 01'50. 2. Diamanti Giuseppe, Wettingen, 1 h. 02'22. 3. Parrat-Humair Roger, Glovelier, 1 h. 03'53. 4. Collenberg Norbert, Zurich, 1 h. 05'05. 5. Ruffieux Jacques, Corsier, 1 h. 05'12. **Puis:** 13. Vaucher Josef, Fribourg, 1 h. 06'48.

Hommes M/45: 1. Marchon Léon, Genève, 1 h. 04'06. 2. Ruppanner Andreas, Zurich, 1 h. 04'34. 3. De Morais Joaquim, Saint-Blaise, 1 h. 05'15. 4. Rosa Antonio, Marin-Epagnier, 1 h. 05'15. 5. Blondeau François, Saint-Aubin, 1 h. 07'45. **Puis:** 7. Portmann Armin, Fribourg, 1 h. 07'48. 8. Bossy Jean-Daniel, Franex, 1 h. 08'15. 18. Bruegger Moritz, Plasselb, 1 h. 08'40.

Hommes M/50: 1. Oswald Fritz, Planles-Ouates, 1 h. 03'31. 2. Glannaz Michel, Farvagny, 1 h. 05'01. 3. Borst Cornelius, Uzwil, 1 h. 06'34. 4. Houlmann Michel, Meyrin, 1 h. 06'49. 5. Vetter Fredi, Windisch, 1 h. 07'33. **Puis:** 10. Müller Arnold, Chiètres, 1 h. 09'52. 11. Chenaux Pierre, Avry-sur-Matran, 1 h. 10'00. 12. Mouret Henri, Belfaux, 1 h. 10'13. 15. Perler Moritz, Cormondes, 1 h. 11'21. 20. Jungo Peter, Boesingen, 1 h. 12'25.

Hommes M/55: 1. Girardet Daniel, Bussigny, 1 h. 08'5. 2. Elliker Bruno, Uzwil, 1 h. 09'1. 3. Blanchard Jean-Claude, Renens, 1 h. 11'10. 4. Probst Alois, Zurich, 1 h. 11'20. 5. Scarfo Vincent, Payerne, 1 h. 11'21. **Puis:** 7. Schelbach Jacques, Fribourg, 1 h. 11'39. 16. Clément Jean-Claude, Broc, 1 h. 15'58.

Hommes M/60: 1. Friedli Edgard, Belp, 1 h. 09'58. 2. Duss Franz, Sempach, 1 h. 10'53. 3. Knoepfli Giovanni, Hinterkappeller, 1 h. 13'09. 4. Nicolaeff René, Aix-en-Provence, 1 h. 15'52. 5. Koch Gérald, Lausanne, 1 h. 17'46. **Puis:** 7. Mueller Wilhelm, Les Paccots, 1 h. 18'56.

Dames W/20 + élite: 1. Peterkova Alena, Tchéquie, 1 h. 04'01. 2. Moretti Isabella, Sion, 1 h. 04'34. 3. Sukhova Vera, Russie, 1 h. 05'14. 4. Krieg Ruprecht Elisabeth, 1 h. 05'25. 5. Blersch Sybille, Münsingen, 1 h. 08'02. 6. Rapin Martine, Genève, 1 h. 09'01. 7. Moretti Cristina, Minusio, 1 h. 10'15. 8. Albisser Elisabeth, Dagmersellen, 1 h. 10'53. 9. Marmy Nelly, Autavaux, 1 h. 11'47. 10. Moser-Stahl Monika, Andelfingen, 1 h. 11'50. 11. Jungo Regula, Dirlaret, 1 h. 12'37. 12. Hayoz Andrea, Guin, 1 h. 13'33. 13. Burri Sandrine, Cousset, 1 h. 14'32. 14. Cinzia Giandomenico, Zurich, 1 h. 14'53. 15. Pugliese Antonia, Zurich, 1 h. 15'08. 16. Pape Chantal, Pleigne, 1 h. 16'19. 17. Salt Christa, Fribourg, 1 h. 16'20. 18. Rufer Susanne, Zuchwil, 1 h. 16'41. 19. Smirnova Ludmilla, Russie, 1 h. 17'44. 20. Bedford Pia, Einsiedeln, 1 h. 18'03. 21. Blanc Françoise, Orbe, 1 h. 19'05. 22. Ruegg Denise, Berne, 1 h. 19'16. 23. Blaeuer Yvonne, Planfayon, 1 h. 19'23. 24. Fournier Sandra, Haute-Nendaz, 1 h. 19'35. 25. Rieder Christine, Les Bois, 1 h. 19'44. 26. Bovino Katia, Lausanne, 1 h. 19'44. 27. Roesti Quirina, Heimberg, 1 h. 19'47. 28. Meier Karin, Herisau, 1 h. 20'33. 29. Pharisa Brigitte, Enney, 1 h. 21'28. 30. Raeber Bernadette, Corseaux, 1 h. 21'51. 31. Trisconi Michela, Fribourg, 1 h. 22'00. 32. Berset Nicole, Marly, 1 h. 22'06. 33. Ducrey Marie-Claire, Fribourg, 1 h. 22'20. **Puis:** 49. Clément Barbara, Broc, 1 h. 25'58.

Cadettes A: 1. Suter Valérie, Onnens, 1 h. 10'08. 2. Herwig Suzanne, Arosa, 1 h. 15'45. 3. Fisch Katja, Niederuzwil, 1 h. 19'27. 4. Hersperger Suzanne, Wangen, 1 h. 25'03. 5. Zigerli Delphine, Fleurier, 1 h. 25'47. **Puis:** 13. Hayoz Regula, Guin, 1 h. 38'23. 14. Gisler Angélique, Dompierre, 1 h. 41'14. 15. Savoy Véronique, Attalens, 1 h. 49'34. 17. Piccand Delphine, Fribourg, 1 h. 56'13.

En développant les épreuves pour les jeunes, les organisateurs ont misé juste. Charles Ellena

Juniors: 1. Muedespacher Damaris, Hinwil, 1 h. 18'50. 2. Zuend Karin, Oberbueren, 1 h. 21'10. 3. Rusca Maroussia, Bulle, 1 h. 22'50. 4. Zuend Claudia, Oberbueren, 1 h. 23'10. 5. Schaer Sandra, Ependes/FR, 1 h. 23'40. **Puis:** 13. Baeriswyl Monika, Boesingen, 1 h. 31'48. 14. Robatel Elisabeth, Cordast, 1 h. 32'16.

Dames W/30: 1. Mocariova Alena, Slovaquie, 1 h. 04'20. 2. Schaefer Monika, Allemagne, 1 h. 04'38. 3. Gordon-Lennoy Genny, Elgg, 1 h. 14'51. 4. Jakob Dora, Cormondrèche, 1 h. 15'17. 5. Naefen Lucia, Glis, 1 h. 16'00. **Puis:** 18. Schaller-Piller Anita, Fribourg, 1 h. 25'09.

Dames W/35: 1. Dietsche Waldruth, Kriesse, 1 h. 12'54. 2. Alder Ursula, Wald/ZH, 1 h. 14'39. 3. Nyffenegger Madeleine, Lucens, 1 h. 15'09. 4. Schlitter Silvia, Winznau, 1 h. 16'19. 5. Widmer Doris, Reinach/AG, 1 h. 17'40. **Puis:** 13. Deillon Marthe, Romont, 1 h. 21'48.

Dames W/40: 1. Cochard Louise, Romont, 1 h. 12'24. 2. Thuler Françoise, Cornaux, 1 h. 16'07. 3. Amstutz Josiane, Courtelary, 1 h. 16'16. 4. Schwander Ruth, Zoug, 1 h. 17'52. 5. Maystre Marie-Pierre, Genève, 1 h. 18'02. **Puis:** 10. Schneuwly Denise, Fribourg, 1 h. 23'17. 14. Curty Béatrice, Praroman, 1 h. 24'06. 18. Sapin Liliane, Marly, 1 h. 25'57.

Dames W/45: 1. Wegmueller Ursula, Morat, 1 h. 15'08. 2. Bamert Doris, Feldmeilen, 1 h. 19'17. 3. Vetter Odette, Uvrier, 1 h. 20'58. 4. Stihl Verena, Granges, 1 h. 22'28. 5. Egger Marianne, Krattingen, 1 h. 22'51. **Puis:** 11. Gireau Michelle, Morat, 1 h. 26'02. 16. Klaus Huguette, Bulle, 1 h. 27'41.

Dames W/50: 1. Castella Antoine, Ependes, 1 h. 16'29. 2. Schrag Mathilde, Granges, 1 h. 20'45. 3. Ludi Alice, Palézieux-Village, 1 h. 26'34. 4. Pinard Andrée, Genève, 1 h. 27'50. 5. Schuetz Elisabeth, Riedbach, 1 h. 28'00.

Elle et lui: 1. Tschannen Marco, Aarau, 1 h. 05'25. 2. Duchène Bernard, Annecy, 1 h. 06'22. 3. Pilotti Fulvio, Movelier, 1 h. 07'13. 4. Heckendorn Juerg, Waldenburg, 1 h. 07'26. 5. Virgilio Jean-Luc, Neuchâtel, 1 h. 08'56. **Puis:** 17. Wolf Georges, Givisiez, 1 h. 18'35. 20. Ritter Frank, Morat, 1 h. 21'18.

CINÉMAS

FRIBOURG

ALPHA 20h30 + lu 18h15. 12 ans. 1re suisse. 2e semaine. Dolby-stéréo. De **Jim ABRAHAMS.** Avec **Charlie SHENN, Cary ELWES, Valérie GOLINO.** Une superparodie hilarante et intelligente des plus grands films de ces dernières années... De Rambo III à Casablanca... tout y est!

HOT SHOT 2

LES CORSO Tous les jours: 17h20, 20h30. 12 ans. 1re suisse. Dolby-stéréo. Il fallait bien tout le courage et tout le talent de **Claude BERRI pour réussir l'adaptation de ce fabuleux et monumental roman d'Emile ZOLA.** Avec **Gérard DEPARDIEU, RENAUD, MIOU-MIOU. Jean CARMET, Judith HENRI.** De grands acteurs qui ont à cœur d'incarner cette fresque formidable qui parle de la nature de l'homme. Inoubliable et gigantesque!

GERMINAL

Tous les jours: 17h10, 20h15. 14 ans. 1re suisse. 3e semaine. Dolby-stéréo. De **Sydney POLLACK.** Avec **Tom CRUISE, Jeanne TRIPPLEHORN, Holly HUNTER.** La richesse. La réussite. Le pouvoir. Toutes ces valeurs sont à sa portée... Mais elles pourraient aussi lui coûter la vie!

LA FIRME

LES REX 18h, 20h30. 12 ans. 1re suisse. 5e semaine. Dolby-stéréo. D'**Andrew DAVIS.** Avec **HARRISON FORD, Tommy LEE JONES, Sela WARD.** Une femme assassinée. Un homme traqué. Un détective acharné. La chasse à l'homme commence! Un thriller de première! Un rythme infernal qui laisse à peine le temps de reprendre son souffle...

LE FUGITIF

VF s.-t. all.: 18h20, 20h50. 12 ans. 1re suisse. Dolby-stéréo. De **Krzysztof KIESLOWSKI.** Avec **Juliette BINOCHE, Benoît REGENT,** Florence PERNEL. **LION D'OR DE VENISE ainsi que 6 autres prix!** La quête d'une femme pour retrouver la vie. Pas la vie au passé, ni au futur, mais la vie au présent! Un film habité par la grâce...

TROIS COULEURS - BLEU

VO esp. s.-t. fr./all.: 18h10. 12 ans. 2e semaine. De **Fernando E. SOLANAS. Nombreux prix internationaux en 1992.** Une explosion de folie, mais aussi de poésie, de fantaisie et d'humour: voilà comment se présente ce superbe film latino-américain.

LE VOYAGE – EL VIAJE

20h40. 12 ans. 1re suisse. 4e semaine. Dolby-stéréo. De **Wolfgang PETERSEN.** Avec **Clint EASTWOOD, John MALKOVICH.** Hanté par la mort de JFK, qu'il n'a pas su protéger, il est prêt à tout pour se racheter... L'un des meilleurs films de l'année!

DANS LA LIGNE DE MIRE

STUDIO 13h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 18 ans révolus. Chaque ve: nouveau programme. Pour la 1re fois à Fribourg!

FILM X français en couleurs!

BULLE

LES PRADO 20h30 + lu 18h. 12 ans. 1re suisse. 2e semaine. Dolby-stéréo. De **Jim ABRAHAMS.** Avec **Charlie SHENN, Cary ELWES, Valérie GOLINO.** Une parodie hilarante et intelligente des plus grands films de ces dernières années... De Rambo III à Casablanca... tout y est!

HOT SHOT 2

20h45 + lu 18h15. 14 ans. 1re suisse. Dolby-stéréo. De **BERTRAND BLIER.** Avec **Anouk Grinberg, Olivier Martinez, Myriam Boyer, Marcello Mastroianni, Jean-Pierre Marielle, Claude Brasseur.** Jamais le regard de Blier n'a été aussi chaleureux et généreux. Mais il sait toujours sortir les bâtons de dynamite que la vie a en réserve... Ce soleil est comme une bombe: éclatant!

UN, DEUX, TROIS SOLEIL...

PAYERNE

APOLLO Lundi: relâche. Ma/me/je 20h30. Derniers jours. 12 ans. 1re suisse. **Prolongation 2e semaine.** D'**Andrew DAVIS.** Avec **HARRISON FORD, Tommy LEE JONES, Sela WARD.** Une femme assassinée. Un homme traqué. Un détective acharné. La chasse à l'homme commence! Un thriller de première! Un rythme infernal qui laisse à peine le temps de reprendre son souffle...

LE FUGITIF (THE FUGITIVE)

Emigration

Voulez-vous ou devez-vous quitter la Suisse de façon temporaire ou durable? **La Fondation suisse pour la migration** (SSM/FSM) vous conseillera.

Contactez-nous à C.P. 866, 1701 **Fribourg**

Merci pour dons éventuels à: CCP 17-4178-1.

Migration

Do you wish or do you have to leave Switzerland on a temporary or durable basis? The **Swiss Foundation for Migration** can offer its counseling services. Contact us at PO Box 866

1701 **Fribourg**

For donations, please send your order to CCP 17-4178-1

292-6077

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

DIVERS

Eglise Saint-Michel, Fribourg
Samedi 16 octobre 1993, à 20 h. 30

LE CHŒUR SYMPHONIQUE DE FRIBOURG

rend hommage à la musique symphonique de Pierre KAELIN

Location: Off. tourisme, ☎ 037/23 25 25

Cette annonce est offerte par:

Genevoise ASSURANCES 17-507678

DUVETS

Je vous offre des duvets de très haute qualité, 160/210 cm, avec du duvet neuf d'oie pure, 90% **pour Fr. 322.–**
P. Weiler, tapissier-décorateur, route de Villars 29, Fribourg, ☎ 037/24 41 96.
17-1656

CENTRE FITNESS
54, rte de Chésalles
1723 Marly
☎ 037/46 20 30
PLEINE FORME

Séminaire de DIÉTÉTIQUE
avec **M. Philippe MORET**
diététicien
Inscriptions tous les jours de 9 h. à 21 h. 30
le samedi jusqu'à 16 h.
17-490

MANTEAUX

- **Beaux choix**
- **Aussi petites et grandes tailles**

CONFECTION DAME ET MESSIEURS
modal
RUE DE LAUSANNE 50 · FRIBOURG

Super occasion CUISINES D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques!

Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

Ing.dipl. **Fust** CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Fribourg, rue de Lausanne 80	☎ 037/22 84 86
Neuchâtel, rue des Terreaux 5	☎ 038/25 53 70
Yverdon, rue de la Plaine	☎ 024/21 86 16

NOËL NOUVEL-AN
AU SOLEIL DE LA FLORIDE

6 PROGRAMMES DIFFÉRENTS, DE **11** OU **17 JOURS**

par exemple: du 24 DÉCEMBRE 93 au 9 JANVIER 94

17 JOURS, DÈS **F.S. 1895.–** incluant

- VOLS RÉGULIERS DE BRITISH AIRWAYS AU **DÉPART DE GENÈVE**
- 7 NUITÉES À ORLANDO (hôtel de 1re classe)
- VOITURE DE LOCATION (kilométrage illimité) POUR 16 JOURS

IMPORTANTES RÉD. ENFANT (2-12 ANS) et **JEUNES (12-24 ANS)**

Renseignements, programmes détaillés et inscriptions auprès de votre agence habituelle ou chez Tél. 022/798 77 22 all travel sa
6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)

L'Association fribourgeoise *«Oui à la vie»*, en collaboration avec la *Congrégation mariale* de Fribourg,

vous invite à participer au

Rosaire mondial pour la vie

samedi 9 octobre 1993
en l'église St-Michel à Fribourg

11h00 : Chapelet - 11h30 : Messe

Prions pour les enfants à naître, pour leur maman, pour que la vie humaine soit respectée.

«Oui à la vie», Case postale 457, 1701 Fribourg, CCP 17-6093-5

PREZ-VERS-NORÉAZ

Mardi 5 octobre 1993

DON DU SANG

Salle de gymnastique de 19 h. à 21 h.

Nous comptons sur la compréhension et la collaboration de toute personne en bonne santé, âgée de 18 à 65 ans.

Aidez-nous à sauver des vies humaines!

Groupement des dames de PREZ-VERS-NORÉAZ

Centre de transfusion CRS Hôpital cantonal FRIBOURG

17-515

METTEZ VOTRE VISAGE EN VALEUR !

COURS DE CONSEILS EN COULEUR ET MAQUILLAGE PERSONNALISE

Vendredi 8 octobre
de 09h00 à 13h00
Lundi 11 octobre
de 08h00 à 12h00 ou de 13h00 à 17h00
Mercredi 13 octobre
de 14h00 à 18h00
Lundi 18 octobre
de 08h00 à 12h00 ou de 14h00 à 18h00
Vendredi 22 octobre
de 08h00 à 12h00
Samedi 23 octobre
de 13h00 à 17h00

Prix du cours : Fr. 140.–

Prix spécial "modèles pour apprentie" (épilation jambes, visage, bras...)

Nous donnons évidemment des cours individuels de colour consulting, style de mode.

INSTITUT ANNA

Anna Kornfeld
Maîtrise fédérale d'esthéticienne
Colour Consulting
Visagiste diplômée
1754 Avry-Rosé
☎ 037/30 18 75.
17-478

BEAUFORT **Problèmes capillaires?**

Beaufort vous renseigne sur...

- Traitement des cheveux
- Seconde chevelure
- Hair-Extension
- Transplantation des cheveux
- Implantation des cheveux

Profitez de nos experiences!
Téléphonez-nous dès aujourd'hui:

Genève	Rue du Port 8	022 310 87 33
Lausanne	Rue du Bourg 8	021 20 45 43
Sion	Rue du Rhône 26	027 22 36 26
Fribourg	Grand'Places 16	037 23 27 53
Berne	Neuengass-Passage 3	031 312 29 68
Bienne	Rue Neuve 19	032 22 33 45
Bâle	Claragraben 78	061 681 90 80

Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thoune, Winterthour, Zurich
Ouvert sans interruption dès 10h

COURRIER

Les lecteurs ont la parole

BEF. Nomination politico-politicienne

Emmanuel von der Weid, de Fribourg, déplore que les considérations politiques puissent intervenir dans la nomination d'un acteur économique, alors que le climat exige des entrepreneurs et rien d'autre.

Peu importe de savoir qui de A ou de B fut nommé président de la Banque de l'Etat de Fribourg. Ce qui me lamente et me préoccupe, c'est surtout l'aspect politique de cette nomination, avec tout ce qu'elle comporte de compromis, de compensations, de jeux interpartis souvent au détriment de la qualité et du professionnalisme des candidats.

M. Nicolas Hayek disait dernièrement: «La Suisse regorge de managers en tout genre. Nous en avons à revendre. Par contre, ce qui manque, ce sont des entrepreneurs, des décideurs. C'est une denrée rare.» Notre canton ne fait pas exception à ce jugement, à cette constatation.

Les statistiques, même cantonales, nous le prouvent tous les jours: nous vivons une période de marasme économique, de récession, engendrant faillites et chômage. Depuis quelque temps, nos autorités politiques planchent sur les recettes et remèdes à apporter, peaufinent des plans, des conditions-cadres, cogitent des actions et des stratégies tenant souvent peu compte des avis de nos entrepreneurs.

Le 1er septembre dernier, le Conseil d'Etat conviait le monde économique et industriel de ce canton à se réunir. But: présentation des «Etats généraux de l'économie et programme de stimulation de l'économie fribourgeoise.» J'espérais entre autres que les responsables d'entreprises invités à prendre la parole, à savoir ceux-là même qui sont quotidiennement confrontés à la réalité difficile de notre époque, auraient éveillé, provoqué et stimulé l'auditoire en situant premièrement leur société dans le contexte morose actuel, qu'il soit politique, économique et/ou financier, deuxièmement en dévoilant les résultats des analyses et des études faites, les décisions prises pour y faire face et, finalement en exposant la où les stratégies mises en place. Et, si pour certains d'entre eux des résultats s'étaient déjà fait sentir, de nous les mentionner, afin de motiver les hésitants à en faire de même.

Le canton de Fribourg est l'un des cantons suisses qui s'est le plus et le mieux développé économiquement ces vingt dernières années. Il est vrai, grâce à la vision, à l'engagement et au dynamisme de certaines autorités politiques de l'époque appuyées, encouragées et suivies par une frange avant-gardiste du secteur privé.

Aujourd'hui, nous disposons de diverses institutions cantonales, dont la Chambre de commerce et de l'industrie à la tête de laquelle se trouvent deux réels entrepreneurs, son président et son directeur ainsi que d'associations apolitiques composées de professionnels.

La Banque de l'Etat de Fribourg est aussi l'une de ces institutions cantonales. Elle devrait être plus intimement liée à la vocation nationale et internationale ainsi qu'au développement de notre canton, à l'image d'autres banques cantonales dont celle de Zurich. La tendance n'est-elle pas actuellement de privatiser certaines institutions (bientôt la BEF?) ou régies d'Etat pour leur donner plus d'autonomie d'action, de venin, de flexibilité, de pouvoirs de décision? Ce qui fait entre autres le succès de certaines entreprises, indépendamment de leur taille, c'est aussi leur pouvoir de réagir et de s'adapter très rapidement et professionnellement aux fluctuations, souvent imprévisibles, à l'environnement économique, politique et financier qui les agressent de plus en plus.

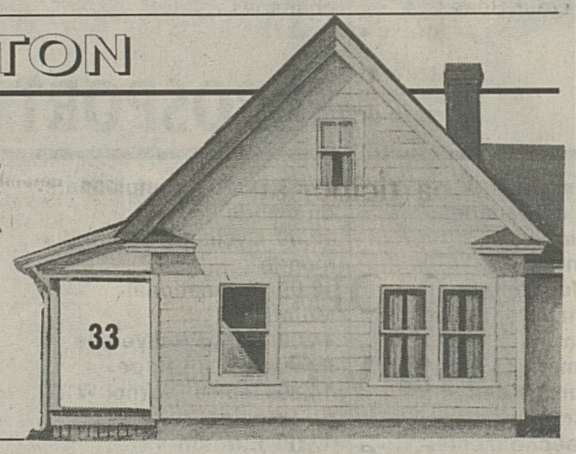
Les entreprises fribourgeoises, pour être motivées, concurrentielles et, par conséquent viables, n'échappent pas à cette règle. Elles doivent donc pouvoir compter sur des partenaires appliquant les mêmes principes d'efficacité et de professionnalisme.

Les nominations aux postes de commandement de nos institutions et entreprises cantonales devraient être libres de toute influence de la classe politique. On doit rechercher chez nous, voire ailleurs les entrepreneurs dont le profil professionnel et l'expérience cadrent parfaitement avec les missions, buts et stratégies requis par le cahier des charges. Cessons donc ces nominations politico-politiciennes. Les enjeux et les responsabilités sont trop importants. La politique aux politiciens, l'économie aux entrepreneurs professionnels. Tout le monde s'en portera mieux, même la politique et les finances de l'Etat... Fribourg, en plus c'est mieux. Ce serait mieux.

EMMANUEL VON DER WEID

FEUILLETON

La Maison du Guet



Un roman de Mary Higgins Clark

Traduit par Anne Damour — EDITIONS ALBIN MICHEL

– La mer peut être traîtresse, reconnut son passager. A propos, y a-t-il un embarcadère compris dans la propriété? Si je décide de m'installer ici, j'ai l'intention d'acheter un bateau.

– Il en existe un excellent, assura Dorothy . Oh, mon Dieu!» s'exclama-t-elle en sentant la voiture faire une embardée au moment où elle s'engageait dans la route étroite et sinueuse qui menait à la maison du Guet. Elle parvint à redresser les roues et jeta un regard inquiet vers son voisin. Mais il était resté impassible et fit gentiment remarquer qu'il trouvait bien courageux pour une femme de se risquer à conduire sur des routes aussi verglacées.

Comme le scalpel d'un chirurgien, les mots pénétrèrent au plus profond de la détresse de Dorothy. Il faisait un temps abominable. Ce serait un miracle si la voiture ne quittait pas la route. Tout l'intérêt qu'elle s'était efforcée de prendre à faire visiter la maison se dissipa. Si les conditions étaient au moins convenables, les plages, les rues et les bois grouilleraient d'hommes et de jeunes gens à la recherche de Michael et de Missy; mais par ce temps, seuls les plus courageux se risqueraient à sortir – surtout depuis que nombre d'entre eux sentaient qu'il s'agissait d'une recherche sans espoir.

– J'aime bien conduire, dit-elle d'une voix sourde. Je suis seulement navrée que M. Eldredge ne soit pas avec nous. Mais je suis certaine que vous comprenez.

– Je comprends fort bien, dit John Kragopoulos. Rien n'est plus atroce pour des parents que la disparition de leurs jeunes enfants. Je regrette de vous prendre votre temps aujourd'hui. En tant qu'amie et collaboratrice des Eldredge, vous devez être bouleversée.

Résolument, Dorothy préféra ne pas répondre à la sympathie qu'elle décelait dans la voix et l'attitude de son compagnon. «Laissez-moi vous décrire un peu plus la maison, dit-elle. Toutes les fenêtres de la façade donnent sur la baie. La porte d'entrée possède une imposte d'une rare élégance, particularité commune aux plus belles maisons de cette époque. Les grandes pièces du rez-de-chaussée ont de superbes cheminées d'angle. Par un jour comme aujourd'hui, bien des gens seraient heureux de se rendre dans un restaurant où ils pourraient apprécier un bon repas au coin du feu tout en contemplant les éléments déchaînés. Nous y voici.»

Au dernier virage, la maison du Guet leur apparut. Surgissant dans la grisaille qui enveloppait le remblai, elle parut étrangement lugubre et désolée aux yeux de Dorothy. Exposés aux intempéries, les bardeaux étaient d'un gris austère. La neige fondue cognant contre les fenêtres et les porches semblait mettre cruellement à nu les volets écaillés et les marches gauchies des escaliers extérieurs.

Dorothy constata avec surprise que M. Parrish avait laissé les portes du garage ouvertes. Il avait dû rentrer les bras chargés de provisions et oublier de ressortir pour refermer la porte. En tout cas, c'était une aubaine pour eux. Elle allait conduire la voiture dans le vaste garage et se garer à côté du vieux break, puis ils piqueraient un sprint vers la maison en restant à l'abri du surplomb du bâtiment.

– J'ai une clé de la porte de derrière, dit-elle à John Kragopoulos lorsqu'ils furent sortis de la voiture. Je suis vraiment désolée de n'avoir pas pensé à prendre le parapluie de golf de Ray. J'espère que vous ne serez pas trop mouillé.

– Ne vous inquiétez pas pour moi, bougonna-t-il. Je ne suis pas une mauviette. Cela ne se voit donc pas?

Elle hocha la tête avec un petit sourire. «Très bien, fonçons.» Ils se ruèrent hors du garage en rasant le mur pendant les cent cinquante mètres qui les séparaient de la porte de la cuisine. Cela n'empêcha pas la neige fondue de leur cribler le visage et le vent de s'engouffrer violemment dans leurs manteaux.

Exaspérée, Dorothy s'aperçut que le verrou de sûreté de la porte était tiré. M. Parrish aurait pu se montrer plus prévenant, enragea-t-elle. Elle finit par trouver la clé du verrou dans son sac et appuya sur la sonnette pour prévenir M. Parrish de leur arrivée. L'écho du carillon résonna dans l'escalier lorsqu'elle poussa la porte.

Imperturbable, son acheteur éventuel brossait la neige fondue de son manteau et s'essuyait la figure avec son mouchoir. C'est un homme pondéré, se dit Dorothy. Elle-même dut faire un effort pour ne pas paraître nerveuse et trop volubile en lui montrant les lieux. Chaque fibre de son être la poussait à faire visiter la maison au pas de course. Regardez ça... et ça... et ça... *Maintenant, laissez-moi repartir auprès de Ray et de Nancy; je vous en prie; peut-être ont-ils des nouvelles des enfants.»*

Elle observa qu'il examinait attentivement la cuisine. Elle chercha son mouchoir dans sa poche pour se tamponner le visage et s'aperçut soudain qu'elle portait son nouveau manteau d'hiver en daim. Ce matin, elle avait décidé de le mettre en vue de ce rendez-vous. Elle savait qu'il l'avantagerait et que sa teinte grise s'harmonisait parfaitement à ses cheveux poivre et sel. La profondeur des poches lui rappela qu'elle ne portait pas son vieux manteau de loden. Ce dernier aurait pourtant été plus approprié aujourd'hui.

MEMENTO

SOS

● Ambulances

Ambulance officielle Fribourg-Ville et Sarine	82 55 00
Estavayer-le-Lac	63 48 49
Romont	52 13 33
Bulle	029/3 12 12 ou 2 56 66
Châtel-St-Denis	021/948 71 78 ou 948 72 21
Morat	71 25 25
Singine-Wünnewil	36 10 10
Payerne	117

● Police

Appels urgents	117
Police circulation	25 20 20
POSTES D'INTERVENTION	
– Fribourg	25 17 17
– Estavayer-le-Lac	63 24 67
– Romont	52 23 59
– Bulle	029/ 2 56 66
– Châtel-St-Denis	021/948 72 21
– Morat	71 48 48
– Tavel	44 11 95
– Payerne	61 17 21

● Feu

Fribourg	118
Autres localités	22 30 18

● Sauvetage

Secours Club alpin, hélicoptère	01/383 11 11
Lac de la Gruyère	25 17 17
Lac de Morat	21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel	63 24 67 ou 038/22 35 77

● La Main tendue

Répond 24 heures sur 24	143
Solidarité femmes jour et nuit	22 22 02

HÔPITAL

Hôpital cantonal Fribourg	86 71 11
Hôpital Daler Fribourg	82 21 91
Clinique Garcia Fribourg	82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg	20 01 11
Estavayer-le-Lac	63 71 11
Billens	52 81 81
Riaz	029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens	029/ 5 12 22
Meyriez	72 51 11
Tavel	44 81 11
Châtel-St-Denis	021/948 79 41
Payerne	62 80 11

URGENCES

● Permanence médicale

Fribourg	23 12 12
Garde Sarine sud-ouest	24 54 54
Estavayer-le-Lac	63 71 11
Domdidier, Avenches	75 29 20
Glâne	52 41 00
Gruyère	029/ 2 70 07
Bulle	029/ 3 12 12
Veveyse	021/948 90 33
Châtel-St-Denis	021/948 79 41
Morat	71 32 00
Payerne	61 17 77

● Permanence dentaire Fribourg

22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h.
Di, jours fériés 9-11 h.
Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

PHARMACIES

● Lundi 4 oct.: Fribourg
Pharmacie du Bourg
rue de Lausanne 11-13

De 8 h. à 21 h. Dimanche et jours fériés: 9 h. 30 à 12 h. 30, 16 h. à 21 h. Après 21 h., urgences ☎ 117.

● Estavayer-le-Lac
Di 9 h. 15 à 11 h. 15.

● Romont
Ve dès 18 h. 30.
Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.

● Bulle
☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h., 18 h. 30-18 h. 30

● Avry-sur-Matran et Villars-sur-Glâne
Pharmacies des centres commerciaux, lu-ve jusqu'à 20 h.

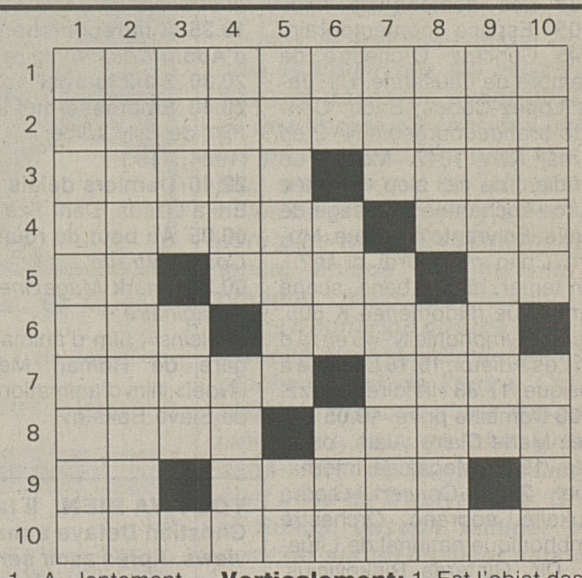
● Marly
En dehors des heures d'ouverture officielle, 24 h. sur 14, ☎ 111.

● Payerne
Pharmacie Alpha
Di, jours fériés 11-12 h., 18-19 h.
☎ 037/61 26 37. Police ☎ 61 17 77.

Une page complète d'adresses utiles paraît chaque vendredi.

MOTS CROISÉS

N° 99



Horizontalement: 1. A, lentement mais sûrement, les mêmes effets que la précipitation. 2. N'est pas plus goûté qu'une goutte. 3. Grâce à lui on peut voir une vedette sur un petit écran – Ce que peut faire celui qui est aux abois. 4. Ils sont noirs mais travaillent moins que d'autres – Salue une passe dans un certain sens. 5. C'est déjà beaucoup pour un petit pékinois – Il se sait recherché – Préposition. 6. Peut personnifier un groupe mixte – Ecartent. 7. Ses réflexions n'ont rien d'original – Non sans selle, mais pas n'importe laquelle. 6. Ville universitaire moldave – Jaunit au printemps sur la lande. 9. En rogne – Fit un baba. 10. Son auteur peut être condamné parce qu'elle est coupable.

Verticalement: 1. Est l'objet des critiques de ceux qui sont fidèles. 2. Remise de mise. 3. Fatigant – Permet d'écluser. 4. Ministres ou souverains – Se remue avec la terre pour réussir. 5. Terre à terriers – Grecque. 6. En toute hâte – Pour qui l'on garde ce que l'on ne répand pas – Il peut faire éclater par surprise. 7. S'exécute rarement sans objectif – Pas fin. 8. Vieux beau parleur – Met l'eau à la bouche. 9. Mieux vaut ne pas y trouver de coquilles! 10. Eut pour Rome un amour ardent – Il vit.

A. S.

Solution du N° 98

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	T	R	A	V	A	I	L	■	L	U
2	E	■	U	■	M	O	U	L	E	S
3	R	O	D	E	U	R	■	■	M	E
4	R	U	A	■	S	■	R	E	U	S
5	E	■	C	H	A	L	E	U	R	■
6	■	S	I	E	N	N	E	■	I	S
7	R	I	E	N	T	■	L	I	E	E
8	A	L	U	N	■	S	U	E	N	T
9	L	E	S	E	E	S	■	N	■	O
10	A	X	E	■	N	E	V	A	■	N

© Intermonde-Presse

LA PREMIÈRE

6.00 Journal du matin. **7.38** Présentation de «La croix et la barrière». **9.05** Les petits déjeuners. **10.05** Cinq sur cinq. **12.05** SAS. **12.30** Journal de midi. **13.00** Après-midoux. Perception directe. **17.05** Femmes passions. **17.30** Journal des régions. **17.49** Journal des sports. **18.00** Journal du soir. **18.22** Forum. **19.05** Baraka. **22.05** Ligne de cœur. **22.30** Journal de nuit.

ESPACE 2

6.10 Matin pluriel. **9.05** Demain la veille. **9.15** Magellan. **9.30** Classiques. Mendelssohn: Octuor en mi b maj op 20. Schumann: Frauenliebe und -leben op 42. Spohr: Concerto Nº 4 en mi min. pour clarinette et orch. WoO 20. **11.05** Les temps qui courent. 20000 lieues sous les livres. **11.30** Entrée public. **12.30** Rue des artistes. **13.00** Dessine-moi une histoire. **13.10** Musique d'abord. Wagner, 2e épisode. **16.05** Helvétique. Œuvres de Bach, Mozart, Bruckner, Reichel et Stockhausen. **17.05** Carré d'arts. Beaux-arts. **17.35** Musique. **18.00** JazzZ. **19.05** En quête de disques. **20.05** Plein feu. Keiko Toyama, pianiste. **20.30** Musique du monde, en direct de Francfort. Chœur de la Radio bavaroise. Orchestre symphonique de la Radio de Francfort. Dir. Dmitri Kitajenko. Ligeti: Requiem. Alois: Concerto pour trompette «Nobody knows the trouble I see». Scriabine: «Prométhée» ou «Le Poème du feu». **22.30** Journal de nuit. **22.40** Silhouette.

FRANCE MUSIQUE

7.10 Mesure pour mesure. **9.10** Les mots et les notes. La passion de Theodor. **11.18** Laser. **12.38** Les démons de midi. **14.05** Espace contemporain. **14.45** Concert. Orchestre de Chambre de Lausanne. Dir. Jesus Lopez-Cobos. Bach: Concerto brandebourgeois Nº 2 en fa maj Kwv 1047. Moret: Le Mendiant du ciel bleu - Orphée source enchantée; Passage de l'étoile; Enivrante musique. Mozart: Ch'io mi scordi di te?... Non temer, amato bene, scène dramatique d'Idoménée K 505. Haydn: Symphonie Nº 45 en fa d min Les Adieux. **16.18** La boîte à musique. **17.33** Histoire du jazz. **18.03** Domaine privé. **19.05** Soliste. Marie-Claire Alain, organiste. **19.33** Magazine international. **20.00** Concert. Giedre Kaukaite, soprano. Orchestre symphonique national de Lituanie. Dir. Gintaras Rinkevicius. Œuvres de Balakauskas, Bajoras et Ciurlionis. **23.09** Ainsi la nuit. Œuvres de Berg et Beethoven. **0.00** L'heure bleue.

FRANCE CULTURE

8.15 Les enjeux internationaux. **8.30** Les chemins de la connaissance. **9.05** Les lundis de l'histoire. **10.40** Les chemins de la connaissance. **11.00** Espace éducation. **11.30** A voix nue. Jean Orizet, poète. **12.02** Panorama. **13.40** Le quatrième coup. **14.02** Feuilleton. **14.30** Euphonia. **15.30** Les arts et les gens. **17.03** Un livre, des voix. **17.30** Les îles de France. **18.45** Mise au point. **19.00** Agora. **19.30** Perspectives scientifiques. De l'âme et du corps. **20.00** Le rythme et la raison. **20.30** L'histoire en direct. **21.30** Avignon 93. **22.40** La radio dans les yeux.

RADIO FRIBOURG

7.10 Les matinales. **10.15** Cap sur mon boulevard. **11.35** L'odyssée du rire. **13.15** Les grands espaces. **17.00** Les nébuleuses. **18.45** Planète star.

TSR

07.00 Euronews**
08.05 Tell quel
08.30 Coup d'pouce emploi
08.35 La préférée *Feuilleton*
09.00 Top Models**
09.20 Table ouverte**
10.35 Perry Mason
11.25 Paradise Beach**
11.50 Premiers baisers *Série*
12.15 Hélène et les garçons
12.45 TJ-midi
13.10 Hublot *Jeu*
13.15 Rosa** *Feuilleton*
13.35 Arabesque *Série*
14.20 Assassinats en tous genres** *Film* de Basil Dearden
16.10 La famille des collines
17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.05 Sandokan
17.30 Notre belle famille
17.55 Paradise Beach**
18.20 Hublot *Jeu*
18.30 Top Models** *Feuilleton*
18.55 TéléDuo *Jeu*
19.05 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

20.10 Spécial cinéma: Les orphelins de Liverpool**
Téléfilm
Avec Christine Tremarco *(Lily)*, Kevin Jones *(Bert)*, Frances Barber *(Ellen O'Mara)*, Martin Jacobs *(Brother Matthew)*, Kerry Walken *(Mrs Dunne (1/2)*.

21.50 Tout va bien
Berri sur des charbons ar dents
22.55 Le fugitif *Série*
23.45 TJ-nuit
23.55 Musiques, musiques
Concert Nobel 1992
00.25 Coup d'pouce emploi

ARTE

17.00 La boîte noire
Documentaire
18.40 Snark *Magazine*
19.00 Fast Forward *Série australienne*
19.35 A la recherche d'Eve et d'Adam *Documentaire*
20.30 8 1/2 journal
20.40 Embrasse-moi idiot!
Film de Billy Wilder
(1964, 119')
22.40 Derniers délais *Téléfilm*
Erika Ozsda, Dani Szabo
00.05 Au bout du rouleau
Court métrage
00.25 Snark *Magazine de l'imaginaire*
«Voisins», film d'animation bulgare de Roman Meitsov – «Noël», film d'animation bulgare de Slava Bakalov

TF1

06.00 Côté cœur *Série*
06.30 Millionnaire *Jeu*
07.00 Journal
07.25 Club Dorothée avant l'école *Jeunesse*
08.30 Télé-shopping
09.00 Hôpital Central
09.45 Haine et passion
10.25 Mésaventures *Série*
10.55 Tribunal
11.25 Santa Barbara
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix *Jeu*
12.55 A vrai dire
13.00 Journal
13.30 Tous comptes faits
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon *Série*
15.30 La Clinique de la Forêt-Noire *Feuilleton*
16.15 Une famille en or *Jeu*
16.40 Club Dorothée
17.50 Premiers baisers
18.20 Hélène et les garçons
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le bébête show
20.00 Journal

20.45 Perdu de vue
Magazine
présenté par Jacques Pradel
Disparition de mineur – Es-tu toujours vivant? – Réponds-moi – Retrouvailles – Cri – Souviens-toi – Es-tu en France?
22.50 Santé à la Une
Magazine
Peut-on encore faire confiance aux médecins?
00.20 Le bébête show
00.25 Journal
00.30 Mésaventures *Série*
01.05 7 sur 7
02.00 L'équipe Cousteau en Amazonie *Série documentaire*
02.55 Histoires naturelles
03.55 Côté cœur *Série*

TV5

12.40 Journal TSR
13.00 Peau de banane
13.30 Savoir plus
14.45 Autant savoir
15.00 Une fête foraine
16.00 Journal
16.15 Vision
16.30 Comment ça va?
16.50 La cuisine des mousquetaires
17.05 Une pêche d'enfer
17.40 30 millions d'amis
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal
18.55 Revue de presse
19.00 L'empire des médias
19.30 Journal TSR
20.00 Enjeux/Le point
21.00 Journal F2
21.30 Sacrée soirée

FRANCE 2

06.20 Dessin animé
06.30 Télématin
08.30 Amoureusement vôtre
08.55 Amour, gloire et beauté
09.20 Matin bonheur
11.15 Flash info
11.20 Motus *Jeu*
11.50 Pyramide *Jeu*
12.25 Que le meilleur gagne
13.00 Journal
13.50 Le Renard *Série*
14.50 Les deux font la paire
15.40 La chance aux chansons
16.40 Des chiffres et des lettres *Jeu*
17.05 Giga *Jeunesse*
18.35 Un pour tous *Jeu*
19.15 Que le meilleur gagne plus *Jeu*
20.00 Journal

20.50 Les Ritals *Téléfilm*
Avec Gastone Moschin *(Louvi)*, Christiane Fersen *(Magritte)*, Franco Trevisi *(Silvio)*, Benoît Magimel *(François) (2/2)*.
Depuis le premier épisode diffusé la semaine dernière, le petit François Cavanna a bien grandi. Il est maintenant un adolescent plein de vigueur, une forte tête en pleine crise existentielle.
22.35 Savoir plus
Au secours, les prix baissent
23.55 Journal
00.15 Le cercle de minuit
01.20 Repères
02.20 L'aile et la bête
02.30 L'esprit des lois
03.30 Que le meilleur gagne plus
04.05 Dessin animé
04.10 24 heures d'info
04.25 Pyramide
04.55 La chance aux chansons

EUROSPORT

11.00 Judo Championnats du monde
12.00 Cyclisme Coupe du monde
13.00 International Motorsport
14.00 Rallye Rallye des Pharaons: 1re étape
14.30 Tennis Tournoi WTA de Leipzig
17.00 Eurofun
17.30 Formule 3000 Championnat d'Europe
18.30 Formule Indy Grand Prix Monterey – Laguna Seca
20.00 Football Championnat d'Angleterre
22.00 Judo Championnats du monde
22.30 Rallye des Pharaons: 2e étape

FRANCE 3

08.00 Continentales
09.25 Génération 3 *Télévision*
10.55 L'homme du jour
11.00 Français si vous parliez
11.45 La cuisine des Mousquetaires
12.00 12/13
12.45 Journal
13.00 Votre cas nous intéresse *Magazine*
13.30 Les mystères de l'Ouest
14.20 Amérique 500 (1492–1992) *Série documentaire*
A la redécouverte du nouveau monde (1/3)
Les dieux américains
15.10 Capitaine Furillo *Série*
16.10 La fièvre de l'après-midi
17.45 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion *Jeu*
18.50 Un livre, un jour
19.00 19/20 Informations
20.05 La grande classe
20.30 Le journal des sports

20.50 Les mines du roi Salomon *Film* de Compton Bennett, Andrew Marton (1950, 99')
Avec Deborah Kerr *(Elizabeth Curtis)*, Stewart Granger *(Allan Quatermain)*, Richard Carlson *(John Goode)*.
A la fin du siècle dernier au cœur de l'Afrique noire. Allan Quatermain, chasseur de fauves renommé, a accepté après bien des réticences de servir de guide à John Goode et à sa sœur Elizabeth Curtis, pour retrouver le mari de celle-ci disparu dans une contrée mystérieuse où il espérait découvrir les fabuleux diamants du roi Salomon.
22.35 Soir 3

TSI

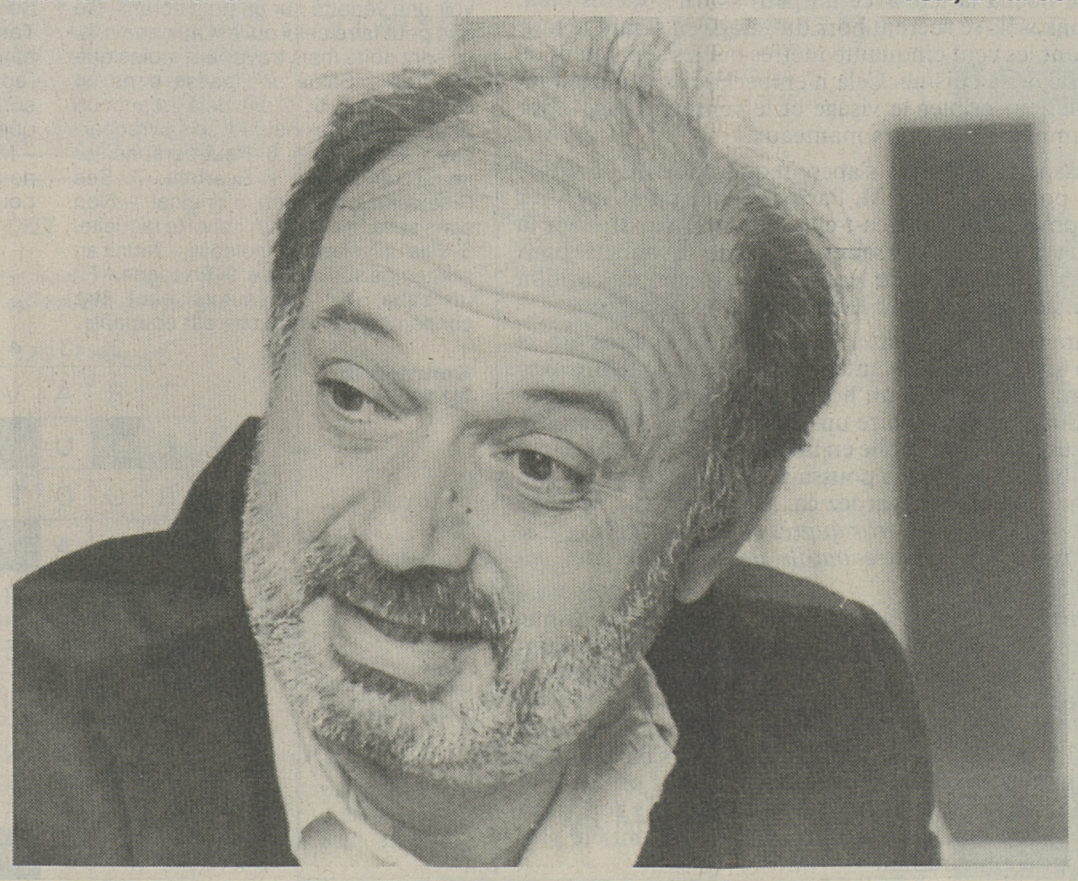
06.30 Text-Vision
07.00 Euronews**
12.05 La lupoteca
12.30 Mezzogiorno di sport
12.45 TG tredici
13.00 Genitori in blue jeans *Telefilm*
13.25 Passato, presente... possibile
14.10 Working English
14.40 Dove il si suona
15.15 Ordine e disordine
Donne... con le gonne?
16.00 Text-Vision
16.10 L'arca del dottor Bayer *Telefilm*
17.00 Il sogno nel cuore
17.25 Tivutiva?
18.00 Storie di famiglia
19.00 TG flash
19.05 Buonasera
19.30 Il Quotidiano
20.00 Telegiornale
20.30 Il commissario Kress** *Telefilm*
21.35 Rebus
Viva la colonia!
22.25 Il nostro secolo *Documentario*
22.25 TG sera
22.50 DOC D.O.C.: Giochi perversi *Documentario*
L'emblema vicenda di un pedofilo di Zurigo, prigioniero della sua mania.
23.55 Text-Vision

M6

07.05 Contact 6 manager
07.15 Les matins d'Olivia
09.05 M6 boutique
09.30 Boulevard des clips
10.45 Infoconsommation
10.55 Cagney et Lacey
12.00 Papa Schultz
12.30 La petite maison dans la prairie
Oncle Jed
13.25 Roseanne
Joyeux Noël
14.00 M6 boutique
14.10 La vie à pleins tubes
17.15 Multitop
17.40 Croc-blanc
18.10 Code quantum
19.00 Deux flics à Miami
19.54 6 minutes
20.00 Notre belle famille
20.35 Ciné 6

20.50 New York 1997 *Film* de John Carpenter (1980, 102')
Avec Kurt Russel *(Snake Plisken)*, Lee Van Cleff *(Bod Hauk)*, Ernest Borgnine *(Cabbie)*.
22.40 Les nanas *Film* d'Annick Lanoë (1984, 90')
Avec Marie-France Pisier *(Christine)*, Dominique Lavanant *(Evelyne)*, Macha Meril *(Françoise)*.
00.15 6 minutes
00.25 Culture pub
00.50 Jazz 6
01.45 Culture rock
02.10 Les enquêtes de Capital
02.35 Airlift rodéo *Documentaire*
03.30 Salzbourg, festival et contrepoint *Documentaire*
04.25 Les conquérants de l'impossible

TOUT VA BIEN. Il faut le faire: appeler son émission *Spécial cinéma* et diffuser un téléfilm! Christian Defaye a manifestement plus d'audace dans sa programmation que dans ses interviews. Après avoir servi du «Prince» à Saddrudin Aga Kahn durant tout ce premier *Tout va bien*, comment va-t-il bien pouvoir nommer Claude Berri, réalisateur de *Germinal*? En-dessus de prince, dans le protocole, il n'y a guère que majesté. Mais comme Berri se pique d'une origine et d'une veine populaires, ça risque de le vexer. On le voit, Christian Defaye est à la veille d'une interview difficile. JA **TSR, 21 h. 50**



RAI

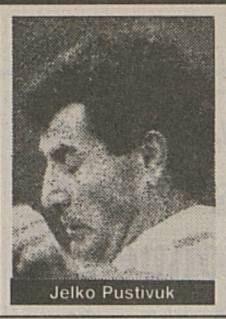
09.55 Santa Messa
12.00 Il cane di papà *Telefilm*
12.30 TG 1
12.35 Vivafrica
13.00 Prove e provini a scommettiamo che...?
13.30 TG 1
14.00 Grand Prix *Film*
17.30 Sette giorni Parlamento
18.00 TG 1
18.15 Cose dell'altro mondo *Telefilm*
18.40 Nancy, Sonny & Co
19.10 Mattt Hotel *Telefilm*
19.40 Almanacco
20.00 Telegiornale
20.30 TG 1 Sport
20.40 Chi ha incastrato Roger Rabbit? *Film*
22.35 TG 1
22.40 Quell'Italia del '43
24.00 Telegiornale
00.30 Oggi al Parlamento

DRS

08.00 Schulfernsehen
09.00 TAFnews
09.05 TAFjob
09.10 Springfield-Story
09.50 RätselTAF
10.10 Monaco Franze *Serie*
11.00 TAFnews
11.05 Rückkehr nach Chile *Dokumentarfilm*
Geschichte eines Exils
11.55 TAFhoroskop
12.10 George *Serie*
12.35 TAFminigame
12.45 TAFtrip
13.00 TAFnews
13.05 Lindenstrasse
13.35 TAFminigame
13.45 Zum Doppelten Engel
15.15 Klamottenkiste
15.35 Polizeiinspektion 1
16.00 TAFnews
16.05 Forum
16.50 Jugendprogramm
17.40 Gutenacht-Geschichte
17.55 Tagesschau
18.00 Ein Haus in der Toscana
19.00 Schweiz aktuell
19.30 Tagesschau
20.00 Traumpaar
«Glück in der Liebe – Glück im Spiel
21.05 Time out
21.50 10 vor 10
22.20 Unter Fremden *Spielfilm*
24.00 Nachtbulletin, Meteo

ZDF

05.55 Käpt'n Blaubär
06.00 Morgenmagazin
09.00 ARD/ZDF-Vormittagsprogramm
13.45 Reise in ein verbotenes Königreich
14.30 Der Bastian
14.55 Glückstelefon
15.00 Heute
15.03 Kinderstudio
16.00 Logo
16.07 ALF *Serie*
17.00 Heute, Sport
17.15 Länderjournal
17.45 Der Alte *Krimiserie*
19.00 Heute
19.25 Dann eben mit Gewalt
20.50 Auslandsjournal
21.45 Heute-Journal
22.15 Im Jahr des Drachen *Spielfilm*
00.30 Apropos Musik
01.00 Heute


Jelko Pustivuk

FOOTBALL • 27
Châtel inoffensif, Stade en profite.

CYCLISME • 28
Museeuw déborde Fondriest à Tours.

LA LIBERTÉ
SPORT

HOCKEY • 29
Gottéron perd son premier point à Zoug.

BASKET • 31
Olympic pouvait s'éviter une frayeur.

Michel Alt

LIGUE NATIONALE B

Bulle a battu logiquement Fribourg en démontrant des qualités de cœur

Les hommes de Mariétan ont rendu à ceux de Winiger la monnaie de leur pièce. Agressifs, solidaires et lucides, ils se sont imposés. Dédé Magnin a été le bourreau des «Pingouins».

Battus au match aller à Saint-Léonard sur la marque de 1-0, les footballeurs bullois ont prouvé qu'ils avaient de l'amour-propre et qu'ils pouvaient évoluer en véritable équipe. Au terme d'un derby qui, à défaut d'avoir été d'une qualité esthétique irréprochable, demeura néanmoins très disputé et intense. Bulle a ainsi effacé en nonante minutes sa piètre prestation réussie lors de la première explication entre les deux rivaux cantonaux. Pour finalement s'imposer sur le même score de 1-0 grâce à une réussite de l'opportuniste Dédé Magnin, promu bourreau de ce derby disputé dans des conditions acceptables devant 650 spectateurs. Seulement...

Au terme de cet affrontement, l'entraîneur fribourgeois Joseph Winiger reconnaissait avec fair-play la supériorité de l'adversaire bullois. Il utilisait du reste une jolie formule pour la caractériser: «Je tiens à féliciter Bulle qui a su jouer en équipe et qui a disputé un vrai derby. Ce ne fut pas notre cas et il y a eu quelques défaillances individuelles que je m'explique difficilement. Si nous parvenons à évoluer à 120% de nos possibilités à domicile, nous n'évoluons qu'à 60 ou 70% de nos qualités à l'extérieur. C'est cela qui est inquiétant.»

LA RAGE AU VENTRE

En affichant dans les vestiaires des coupures de presse se rapportant au match aller, le mentor bullois Claude Mariétan avait vu juste. Ce qui explique sans nul doute le départ en trombe pris par ses protégés: «On avait reproché aux joueurs d'avoir évolué comme des sénateurs, sans agressivité et en souffrant le martyre. J'ai voulu éviter qu'une telle situation ne se reproduise. Sur le plan personnel, j'ai aussi voulu provoquer Vigh en lui demandant le nom du joueur hongrois qui devait être le plus remarqué lors de ce deuxième derby. Il a reçu mon message en réussissant assurément sa meilleure prestation jusqu'ici. Le jeune espoir Jérôme Gothuey (17 ans), pour sa première apparition, a confirmé le bien que je pensais de lui et il a fait preuve de vivacité, de jus et de cœur.»

On l'a dit, les Bullois enclenchèrent d'emblée le turbo. Sur le flanc gauche, Bui donna le tournis à la défense adverse. Ses tentatives, pas plus que celles signées Vigh et Magnin, ne parvinrent pourtant à tromper l'attentif Deschenaux. Fribourg ne mit véritablement le nez à la fenêtre qu'à la demi-heure, après avoir évité le pire. On en restait pourtant à ce 0-0 à la pause. Et cela quand bien même Bela Bodonyi tenta de mettre un peu d'ordre dans la maison fribourgeoise.

Boucard, Python et Piller: ils ne se sont pas fait le moindre cadeau lors de ce derby cantonal. LD Murith

Comme sa petite sœur, la seconde période déboucha sur davantage de scènes chaudes et confuses que sur de véritables occasions. A ce petit jeu-là, déjà supérieurs lors des quarante-cinq minutes initiales, les Bullois allaient le rester lors du deuxième volet de ce derby. A sa quatrième tentative, le travailleur Dédé Magnin allait fort logiquement trouver l'ouverture. On jouait la 70e minute de jeu lorsque le virevoltant Doc Bui s'en alla semer le trouble dans le secteur défensif fribourgeois. Suite au renvoi de Bourquenoud, Eberhard tira dans la foulée et Magnin tendit la jambe avec un rare opportunisme. En l'occurrence, l'arrière-garde visiteuse fit preuve d'une coupable désinvolture.

Mal appuyé et livré à lui-même, Bela Bodonyi tenta bien de réagir au nom de tous les siens. Il servit notamment des caviards à un Gaspoz qui pécha souvent par égocentrisme ou à un Python dont le jeu s'étiola au fil des minutes pour finir par devenir brouillon. C'est finalement Perriard qui allait être le plus près du but égalisateur. A cinq minutes du terme, son coup de tête fit passer un frisson dans le dos de tous les Gruériens présents. Mais son envoi appuyé sortit à quelques centimètres du but défendu par Fillistorf.

Bulle tenait sa revanche et venait de passer l'épaule tout comme son adversaire au classement. Cette victoire gruérienne est méritée, tout comme l'avait été celle acquise par les hommes de Winiger au match aller. Bulle avait su enfiler le bleu de travail cette fois-ci pour finir par arracher ces deux points. Inconstant, un peu pataud et souvent naïf, Fribourg avait trop longtemps subi. Il payait une nouvelle fois le prix fort de son inexpérience. Plus grave, sa hantise des voyages devient décidément maladive. Cela doit changer impérativement.

HERVÉ PRALONG

Le match en bref

Bulle-Fribourg 1-0
(0-0) •Bulle: Fillistorf; Aubonney; Boucard, Hofmann, Bui; Gothuey, Salad, Vigh; Camerieri, Magnin (72e Favre), Eberhard (86e Rudakov).
Fribourg: Deschenaux; Chauveau; Perriard, Bourquenoud, Schafer; Meuwly, Gaspoz (80e Sumerauer), Piller (80e Galley); Descloux, Bodonyi, Python.
Notes: stade de Bouleyres, 650 spectateurs. Pelouse grasse, mais praticable. Bulle évolue sans Bwalya, Gross, Rusca (blessés) et Thomann (avec les espoirs). Fribourg privé des services d'Odin (blessé).
Arbitre: M. Hans Müller, de Berne, qui avertit Boucard (15e), Bui (56e), Gaspoz (63e), Piller (68e) et qui expulse Boucard (66e, second carton jaune).
But: 70e Magnin 1-0.

Le Centralien Jebli à la rescousse

Le FC Fribourg désire engager un attaquant de valeur. Ce besoin pressant met toutefois un certain temps pour se matérialiser. C'est ainsi que le centre avant hongrois qui devait faire le bonheur de Joseph Winiger vient de signer à UGS. «On l'a constaté une nouvelle fois à l'occasion de ce derby», soulignait le mentor des «Pingouins», «notre ligne d'attaque manque de poids. Il nous faudrait posséder un joueur capable de déchirer une défense, de provoquer des fautes et de marquer les buts importants qui nous manquent cruellement au décompte final. Je souhaite que certains joueurs parlent moins et réagissent par les faits. En se battant avec conviction.» Privé de Python et Piller, suspendus pour le match de mercredi soir contre Granges, Joseph Winiger fera à nouveau confiance à Frédéric Corminbœuf. «Caligiuri et Cadoux sont pour l'heure indisponibles. Ceci ne fait qu'accroître ce problème car mon réservoir de joueurs et ma marge de manœuvre sont tout de même restreints.» Mais la solution pourrait fort bien être constituée par l'apport de l'ancien roi des buteurs de deuxième ligue, le Centralien Jebli. «Il s'entraîne avec nous et il en veut», assure Joseph Winiger. «Il sera qualifié d'ici à une semaine et je vais lui donner sa chance en espérant qu'il puisse être l'homme de la situation. Ou plutôt le «buteur» de la situation dont nous avons besoin.» Pour sa part, Claude Mariétan semble avoir retrouvé un certain moral. «Mon message commence à passer», souligne-t-il. «Il y a encore du travail, c'est sûr, mais l'équipe fait preuve de plus en plus d'engagement et de solidarité. Tous les joueurs se battent pour défendre une même cause. J'ai fait appel à Gothuey ou Favre parce qu'ils représentent l'avenir du club. Et l'avenir se construit. Un joueur qui est aligné doit réunir pour moi trois qualités essentielles: il doit avoir une bonne condition, doit posséder de la vitesse et s'engager à fond dans les duels. C'est simple.» Sifflé à son entrée sur le terrain par certains supporters bullois, cette remarque doit résonner curieusement aux oreilles du joueur professionnel russe Andrei Rudakov. Et le retour de Gilles Aubonney au poste de libero ? «La rocade avec Gross est intervenue dans l'intérêt des deux joueurs. Aubonney doit évoluer comme un vrai libero et non jouer la défense en ligne. Alors que Gross n'avait pas suffisamment conscience qu'il lui importait de jouer un rôle défensif également. Dans l'idéal, Gilles restera libero et Jean-Daniel jouera en véritable No 10.»

HP

COMMENTAIRE

PAR MARCEL GOBET

L'exemple de «Dédé» Magnin

En jetant un coup d'œil au classement, Joseph Winiger et ses joueurs ont dû éprouver quelques regrets, hier. Ils ont pu mesurer, noir sur blanc, toute la différence qu'il y a parfois entre une victoire, à laquelle ils auraient aussi pu prétendre, et une défaite. Dans ce groupe où sept équipes se tiennent dans un mouchoir, perdre un match, c'est forcément reculer d'un, deux ou trois rangs. Le gagner, c'est au moins l'assurance de rester dans le coup. Ce n'est pas le moindre mérite des Bullois de l'avoir compris et d'avoir su forcer la réussite.

Carouge et Bâle promis au tour de promotion; Urania condamné à la dernière place, autant dire que le tour de relégation a déjà commencé pour Chênois, Monthey, Old Boys, Granges, Bulle, Delémont et Fribourg. Pour ce dernier, qui pourrait prétendre à un meilleur rang avec les quelques points un peu naïvement égarés, c'est logique. Compte tenu de ses moyens et de sa politique, son objectif était le maintien. Il le reste. La position de Bulle, en revanche, est décevante, malgré un redressement qui se confirme. Elle ne correspond ni aux ambitions, ni aux moyens mis en œuvre. Il reste six matches pour l'améliorer sensiblement et éviter que la dérive initiale ne débouche sur un retentissant naufrage.

Dans la fraîcheur quasi hivernale de Bouleyres, les deux équipes ont donné un avant-goût de ce que seront les chaudes batailles printanières. On peut tout au plus craindre que les jolis gestes et les bons moments y soient encore plus rares. Extrêmement intense, épique par instants et presque toujours plaisant, ce derby a confirmé que les deux formations étaient actuellement très proches l'une de l'autre. Claude Mariétan dispose d'une marge de manœuvre un peu plus grande dans son contingent puisqu'il était privé de Bwalya, Duc, Gross et Rusca. Joseph Winiger peut compter sur un meilleur esprit de corps, une plus grande capacité d'enthousiasme et une générosité sans faille. La marge de progression de sa joyeuse bande est réelle mais celle-ci a aussi les défauts de ses qualités. C'est pourquoi elle rentre régulièrement bredouille de ses déplacements en dépit de prestations plutôt bonnes. Comme samedi.

«Dédé» Magnin a été l'homme de ce derby, non seulement parce qu'il a marqué le seul but mais parce qu'il s'est conduit en véritable leader. Samedi, dans les colonnes de ce journal, il tenait des propos francs et directs. En ces temps où le bavardage est érigé en vertu cardinale; où certains parlent trop ou disent n'importe quoi, ce langage clair comme de l'eau de roche avait quelque chose de rafraîchissant. Or, Magnin ne se payait pas de mots. De la parole, il est immédiatement passé à l'acte. Avec un engagement total, des qualités techniques reconnues et une efficacité qui vaudra peut-être son pesant d'or au décompte final. Ce n'est donc pas par hasard que la décision est venue de lui. L'exemple est à méditer. A Fribourg comme à Bulle. Ou inversement.

FOOTBALL

À L'ÉTRANGER

Dortmund grâce à Chappi

Le retour du Danois Flemming Povlsen a-t-il été le déclic pour Borussia Dortmund, après un début de saison, où l'équipe dominait le plus souvent ses adversaires, mais où la réussite n'était pas de la partie? Blessé depuis l'Euro-92, Povlsen venait à peine de faire sa rentrée après un peu plus d'une heure de jeu à Wattenscheid que déjà le Danois adressait un centre qui allait provoquer l'égalisation des hommes de Hitzfeld. A la 76e, Chapuisat exploitait un excellent service de Poschner pour donner la victoire aux visiteurs. Pour le Suisse, il s'agissait du 6e but de la saison. Chappi fut, une nouvelle fois, un des meilleurs acteurs. Ce derby de la Ruhr était suivi par 22 500 spectateurs.

En Italie, malgré une nette domination territoriale, Milan a été accroché par la Lazio, qui évoluait avec Di Matteo, sur son terrain (0-0). En France, enfin, Strasbourg a subi sa première défaite de la saison dans son stade de la Meinau face à Bordeaux qui a pris seul la tête du classement devant le PSG et Cannes, tous deux tenus en échec.

Allemagne

Dixième journée: Dynamo Dresde - Kaiserslautern 3-1, MSV Duisbourg - Cologne 0-0, Schalke 04 - Werder Brême 1-1, VfB Stuttgart - Entracht Francfort 0-2, Bayern Munich - SV Hambourg 4-0, Fribourg-en-Brisgau - Karlsruhe 3-3, VfB Leipzig - Borussia Mönchengladbach 1-1, Bayer Leverkusen - Nuremberg 4-0, Wattenscheid - Borussia Dortmund 1-2. Lyon-Nantes 2-1. **Classement:** 1. Entracht Francfort 10/18. 2. Werder Brême 10/15. 3. MSV Duisbourg 10/14. 4. Bayer Leverkusen 10/13. 5. SV Hambourg 10/13. 6. Bayern Munich 10/12. 7. Kaiserslautern 10/12. 8. Borussia Dortmund 10/11. 9. Cologne 10/10. 10. VfB Stuttgart 10/9. 11. Karlsruhe 10/8.

France

Onzième journée: Angers - Le Havre 0-0. Auxerre - Toulouse 5-1. Caen - Monaco 0-1. Lille - Olympique Marseille 1-2. Martigues - Paris St-Germain 1-1. Metz - Cannes 0-0. Montpellier - St-Etienne 3-0. Sochaux - Lens 1-1. Strasbourg - Bordeaux 0-2. Lyon - Nantes 2-1. **Classement:** 1. Bordeaux 11/16. 2. Paris St-Germain 11/8. 3. Cannes 11/15. 4. Monaco 11/14. 5. Olympique Marseille 11/14. 6. Sochaux 11/13. 7. Auxerre 11/13. 8. Nantes 11/13. 9. Metz 11/12. 10. Strasbourg 11/12. 11. Montpellier 11/10. 12. Martigues 11/10. 13. Lyon 11/10. 14. Caen 11/10.

Italie

7e journée: Atalanta Bergamo - Sampdoria 1-4. Genoa - Reggiana 0-0. AC Milan - Lazio Roma 0-0. Napoli - Inter Milan 0-0. Parma - Foggia 3-0. Piacenza - Cagliari 1-1. AS Roma - Cremonese 1-2. Udinese - Lecce 2-1. Juventus - Torino 3-2. **Classement:** 1. AC Milan 7/12. 2. Parma 7/11. 3. Sampdoria 7/11. 4. Juventus 7/10 5. Torino 7/9. 6. Inter Milan 7/9. 7. Cagliari 7/8. 8. Cremonese 7/7. 9. Napoli 7/7. 10. Foggia 7/6. 11. Lazio Roma 7/6. 12. Genoa 7/5. 13. Atalanta Bergamo 7/5. 14. Udinese 7/5. 15. AS Roma 7/5. 16. Piacenza 7/5. 17. Reggiana 7/4. 18. Lecce 7/1.

Hollande

9e journée: Willem II Tilburg - Twente Enschede 2-0. Deventer - Breda 0-0. PSV Eindhoven RKC Waalwijk 1-1. Maastricht - Cambuur Leeuwarden 0-0. Ajax Amsterdam - VV Venlo 2-0. Vitesse Arnhem - Utrecht 2-2. Sparta Rotterdam - Roda JC Kerkrade 2-0. Groningue - Volendam renvoyé. Heerenveen - Feyenoord Rotterdam lundi. **Classement:** 1. Ajax Amsterdam 8/15. 2. Feyenoord Rotterdam 7/14. 3. Vitesse Arnhem 8/13. 4. Roda JC Kerkrade 9/12. 5. PSV Eindhoven 8/11.

Belgique

10e journée: FC Brugeois - La Gantoise 1-2. Beveren - Cercle Bruges 4-2. Charleroi - Lommel 4-2. Standard de Liège - Lierse 3-0. Genk - RC Liégeois 2-2. RWD Molenbeek - Waregem 1-0. FC Malinois - Antwerp 1-1. Ekeren - Anderlecht 2-4. Seraing - Ostende 3-0. **Classement:** 1. Anderlecht 17. 2. FC Brugeois 14. 3. Antwerp 13. 4. Ostende 13. 5. Charleroi et Lommel 12.

Angleterre

10e journée: Aston Villa - Newcastle United 0-2. Leeds United - Wimbledon 4-0. Liverpool - Arsenal 0-0. Norwich City - Coventry City 1-0. Queen's Park Rangers - Ipswich Town 3-0. Sheffield Wednesday - Manchester United 2-3. Southampton - Sheffield United 3-3. Swindon Town - Blackburn Rovers 1-3. West Ham United - Chelsea 1-0. Tottenham Hotspurs - Everton 3-2. Manchester City - Oldham. **Classement:** 1. Manchester United 10/25. 2. Arsenal 10/20. 3. Leeds United 10/19. 4. Norwich City 10/18. 5. Tottenham Hotspurs 10/18. 6. Blackburn Rovers 10/18. 7. Newcastle United 10/16. 8. Aston Villa 10/16. 9. Wimbledon 10/16. 10. Everton 10/15. 11. Coventry City 10/14. 12. Queen's Park Rangers 10/14. 13. Liverpool 10/13. 14. Chelsea 10/13.

CHAMPIONNAT DE L'AFF

Le derby lacois à Courtepin et nouveau revers diderain

2e LIGUE

Courtepin-Morat	6-1
Guin-Beauregard	2-2
Farvagny/O.-Domdidier	2-1
Marly-Châtel-St-D. II	4-2
La Tour-Ueberstorf	4-2
Central-Romont	4-1

1. Central	8	6	0	2	25-10	12
2. Marly	8	5	2	1	25-14	12
3. Farvagny/O.	8	6	0	2	19-14	12
4. Courtepin	8	4	2	2	21-10	10
5. Domdidier	8	3	3	2	13-11	9
6. Beauregard	8	3	3	2	12-13	9
7. Romont	8	3	2	3	14-13	8
8. Guin	8	2	3	3	14-18	7
9. La Tour-de-Trême	8	3	0	5	12-16	6
10. Ueberstorf	8	2	1	5	13-18	5
11. Morat	8	1	2	5	7-23	4
12. Châtel-St-Denis II	8	1	0	7	7-22	2

2e LIGUE VAUDOISE

Payerne-Espagnol Laus.	2-1

3e LIGUE

Groupe 1

Vuistern./Rt-Farv./O. II	2-0
Gruyères-Siviriez	1-1
Grandvillard-Semsales	0-0
Ursy-Attalens	1-4

1. Siviriez	8	6	2	0	22- 9	14
2. Gruyères	8	4	4	0	17- 9	12
3. Gumefens	7	4	3	0	20- 8	11
4. Broc	7	2	4	1	15-14	8
5. Vuisternens/Rt	8	3	2	3	15-12	8
6. Remaufens	6	2	3	1	10-13	7
7. Grandvillard	7	2	3	2	15-10	7
8. Attalens	8	2	1	5	17-17	5
9. Ursy	8	3	0	5	11-21	6
10. Semsales	8	2	1	5	17-17	5
11. Farvagny/O. II	8	0	3	5	14-25	3
12. Porsel	6	0	1	5	8-22	1

Groupe 2

Chénens/A.-Corminbœuf	4-1

1. Chénens/Aut.	8	5	3	0	23-12	13
2. Belfaux	7	4	3	0	19- 6	11
3. Givisiez	7	3	4	0	21-14	10
4. Ependes/Arc.	7	4	2	1	17-11	10
5. Le Mouret	7	3	2	2	10-11	8
6. Corminbœuf	8	2	3	3	17-17	7
7. Ecuvillens/P.	7	2	2	3	12-17	6
8. Lentigny	7	2	1	4	14-18	5
9. Richemond	7	2	1	4	10-14	5
10. La Brillaz	7	1	3	3	7-14	5
11. Granges-Paccot	7	0	3	4	6-13	3
12. Neyruz	7	1	1	5	9-18	3

Groupe 3

Planfayon-St-Antoine	2-2
Ueberstorf II-Etoile-Sp.	2-2
Dirlaret-Plasselb	4-2

1. Planfayon	7	6	1	0	23- 9	13
2. Heitenried	7	6	0	1	28- 6	12
3. Ueberstorf II	8	4	1	3	16-13	9
4. St-Antoine	8	3	3	2	16-16	9
5. Schmitten	7	3	2	2	18-18	8
6. Dirlaret	8	4	0	4	16-14	8
7. Cormondes	7	3	1	3	17-15	7
8. Plasselb	8	3	1	4	16-18	7
9. Tavel	7	3	0	4	12-24	6
10. Etoile-Sp.	7	2	1	4	15-15	5
11. Wünnewil	7	1	2	4	9-17	4
12. Courgevaux	7	0	0	7	8-29	0

Groupe 4

Fétigny-Montbrelloz	0-0
Morens/R.-Chiètres	2-4
Dompierre-Portalban/Gl.	0-3

1. Portalban/Gl.	8	5	2	1	23-15	12
2. Estavayer/Lac	7	5	1	1	17- 7	11
3. Chiètres	8	4	2	2	18-11	10
4. Dompierre	8	5	0	3	18-16	10
5. Cugy/Montet	7	4	1	2	16-12	9
6. Vully	7	4	0	3	13-13	8
7. Châtonnaye	7	3	2	2	18-18	8
8. Prez/Grandsiv.	7	3	0	4	12-13	6
9. Fétigny	8	2	2	4	14-14	6
10. Noréaz/Rosé	7	0	4	3	9-15	4
11. Montbrelloz	8	1	2	5	11-18	4
12. Morens/Rueyres	8	0	2	6	13-30	2

4e LIGUE

Groupe 1

Le Crêt-Sâles	1-1
Siviriez II-Vuistern./Rt II	2-0

Groupe 2

Charmey-La Tour II	1-2
Le Pâquier-Gumefens II	0-0
Sorens-Gruyères II	1-0

Groupe 3

Farv./O. IIIb-Treyvaux	2-1

Groupe 4

St-Aub./V. Ib-Prez/G. II	4-1
Marly IIa-Léchelles	1-1

Groupe 5

Guin IIa-St-Ours	4-1
Schmitten II-Brünisried	3-1
St-Sylvestre-Planfayon II	4-1

5e LIGUE

Groupe 1

Sâles II-Mézières Ia	2-5
Billens II-Bossonnens II	3-3

Groupe 2

Corbières-Riaz II	7-0
Vaulruz-Echarlens II	3-3
Vuadens II-Ursy IIb	10-0

Groupe 3

Massonnens-Villaz/P. II	1-1
La Brillaz II-Central IIIb	6-2
Mézières Ib-Estav./Gx II	2-7

Groupe 4

Ependes/A. III-Roche/P.V. II	1-2
Grolley-Belfaux III	7-2
Treyvaux II-Marly III	0-9

Groupe 5

St-Antoine II-Dirlaret II	3-2
Richemond III-Plasselb II	5-2

Groupe 6

Fribourg III-Schmitten III	2-0
Etoile-Sp. II-Misery/C. II	4-8

Groupe 7

USCV II-Montagny II	2-4
St-Aubin/V. II-Ponthaux II	1-9
Cugy/M. IIa-Fétigny II	2-3

2e LIGUE FÉMININE

Groupe 8

Ependes/Arc.-Signal	1-1

INTERS B2

Groupe 2

Fribourg-Rapid Osterm.	4-1
La Chaux-de-Fds-La Sonnaz	3-2
Bienne-Langenthal	3-1
Guin-Chiètres	3-4

JUNIORS A

Groupe 1

Ursy-Villaz-St-P.	0-3

Groupe 2

Guin-Heitenried	2-13
Fribourg-Alterswil	2-1

JUNIORS B

Groupe 1

Villarimboud-Châtel	0-3
Romont b-Gruyères	4-1

JUNIORS C

Groupe 1

ASBG a-Châtonnaye	2-3

Groupe 2

La Tour-Charmey	5-1
Gruyères-Château-d'Œx	30-0
Echarlens-Treyvaux	8-4
Farvagny/O.-Ecuvillens/P. a	1-0

Groupe 3

Ueberst.-Chevrilles	6-0

Groupe 4

Morat-Cormondes	0-4

Groupe 5

Guin b-Givisiez	0-16

Groupe 6

Dompierre-Prez/Grandsivaz	5-2
Montagny-Cugy/M. a	2-2

JUNIORS D

Groupe 2, degré I

Fribourg a-St-Antoine	3-4
Chiètres a-Chevrilles a	9-1

Groupe 3, degré II

Vuisternens/Rt a-ASBG	12-4
Remaufens-Bossonnens	6-6
Châtel b-Vuistern./Rt. b	0-3

Groupe 4, degré II

Charmey-Vaulruz	4-7

Groupe 5, degré II

Guin b-Tavel a	1-11
Plasselb-Schmitten	5-2

Groupe 7, degré II

Romont b-Middes	1-19

Groupe 8, degré II

Montbrelloz a-Cheyres	2-4

Groupe 10, degré II

Cormondes b-Cormondes a	2-3

Groupe 11, degré III

Villaz-P. b-Ecuvillens/P.	3-5

Groupe 12, degré III

Alterswil-Central d	1-6

Groupe 13, degré III

USCV b-Cressier	1-4

SENIORS

Groupe 1

Riaz-Gumefens	3-6
La Tour-La Roche/P.V.	8-3

Groupe 2

Siviriez-Semsales	4-1
Vuisternens/Rt-Ursy	1-4

Groupe 3

Cottens-Chénens/Aut.	5-1
Villaz-P.-Farvagny/O.	5-1

Groupe 4

Ependes/A.-Beauregard	2-2

Groupe 5

Matran-Corminbœuf	6-6

Groupe 6

Granges-P.-Givisiez	6-12
Guin-Etoile-Sp.	11-3

Groupe 7

Planfayon-Chevrilles	2-1
St-Ours-St-Sylvestre	3-3

Groupe 8

St-Antoine-Schmitten	2-0
Ueberstorf-Tavel	1-3

Groupe 9

Cormondes-Cressier	7-2
Wünnewil-Chiètres	6-0

Groupe 11

Missy/V.G.-Portalb./G.	3-1

Groupe 12

USCV-Granges-Marnand	2-12

VÉTÉRANS

Ueberstorf-Tavel	5-7
Central-Beauregard	3-0
Bulle-Portalban/G.	3-2
Fribourg-Chevrilles	7-1

JUNIORS INTERS

A2, groupe 1

Bulle-CS Chênois	2-3

C1, groupe 1

Bulle-Montreux	2-1

C2, groupe 2

Dürrenast-Vully-Sp.	2-3

Comme en ligue nationale A, les sans-grade ont souvent dû renoncer à jouer. Keystone

BOXE. L'Américain Jackson détrône Reggie Johnson

● L'Américain John David Jackson a détrôné son compatriote Reggie Johnson en le battant aux points en douze reprises, à Buenos Aires, dans un combat avec le titre mondial des poids moyens (WBA) en jeu. Le challenger a obtenu la décision à l'unanimité des trois juges au terme d'un match assez équilibré: 115-114, 115-114 et 115-113. Si

BOXE. Yoma Jacobin reste champion d'Europe

● Le Français Yoma Jacobin, champion d'Europe des poids superplume, a conservé son titre en battant son compatriote Areski Bakir, champion de France, par arrêt de l'arbitre à la 8e reprise d'un combat prévu en douze rounds et qui s'est déroulé à Cayenne, en Guyane française. L'arbitre a considéré comme «grave» la blessure à l'arcade sourcilière droite d'Areski Bakir à la suite d'un crochet du gauche à la 8e reprise et a arrêté un combat que Jacobin menait assez nettement aux points. Si

FOOTBALL. Turkyilmaz et Galatasaray s'inclinent

● Le grand derby du championnat de Turquie entre Fenerbahce, représentant la partie asiatique d'Istanbul, et Galatasaray, côté européen, est revenu à Fenerbahce par 2-0. C'est la première défaite du club de Kubilay Turkyilmaz en six matches. Si

LIGUE NATIONALE

Jacques Gobet démissionne

Le président bullois quitte le comité de la LN. Lavizzari partira dans deux ans.

L'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire de la Ligue nationale, tenue à Berne, a été rapidement épuisé. Tous les sujets à l'examen avaient déjà été débattus la veille lors de la conférence des présidents. En fait, l'information la plus intéressante fut fournie par le président Carlo Lavizarri : «J'ai deux ans pour préparer ma succession...Je me retirerai en 1995.»

Son successeur pourrait bien être l'actuel président du FC Lugano, Francesco Manzoni (49 ans). Le dirigeant tessinois entre au comité où il remplace le représentant du FC Locarno, Michele Pedrazzini. Un autre changement a été enregistré. En fonction depuis huit ans, Jacques Gobet, président du FC Bulle, a donné sa démission. Ce départ a permis la nomination au comité de Me Piermarco Zen-Ruffinen (Neuchâtel Xamax). Ce juriste a établi une étude du statut du joueur et il apparaît tout désigné pour participer aux pourparlers menés avec «Profoot», qu'anime Andy Egli.

CHAMBARDEMENTS

Me Giangiorgio Spiess est également sur le départ. Le président de la commission des équipes nationales a averti ses collègues du comité de la LN: «Après le tour final de la Coupe du monde 94, je renoncerai à mes fonctions.» En fait, dans deux ans, le comité de la Ligue nationale présentera un visage totalement différent. En 1995, trois autres membres du comité suivront l'exemple de leur président. Le vice-président Ernst Bär (Wettingen), le caissier Silvio Ferrari (Granges) et le responsable du calendrier Bruno Michaud (Bâle) ne solliciteront pas un renouvellement de leur mandat. En attendant, leur réélection fut brillante. C'est par acclamation que le président actuel et son équipe ont été confirmés pour deux nouvelles années dans leur fonction. Carlo Lavizzari ne tournera pas le dos au football en 1995: «J'ai mandat de mener à bien l'opération «Euro 2004».

PUBLICITÉ ET HORAIRE

Au prochain Conseil de l'Association, qui se tiendra le 27 novembre prochain, la délégation de la Ligue nationale demandera sa liberté de manœuvre à propos de la publicité sur l'équipement des joueurs. D'autre part, les clubs de LN ont décidé à la quasi-unanimité de poursuivre l'étude amorcée sur le statut des sociétés anonymes.

Une plus grande flexibilité dans l'horaire des matches a été adoptée. Désormais, il sera possible en semaine d'avancer soit le jour (mardi au lieu du mercredi) soit l'heure du match (entre 17 h. 30 et 20 h.). Si

MOTOCROSS

P. Dupasquier 2e du CS

Le Sorensois s'est contenté d'assurer à Ederswiler.

Rebondissements de situation il y a eu hier à Ederswiler. Dans un ultime rendez-vous de la saison de la catégorie Inters 175-500 cm3, c'est Chanton qui a tenu la vedette en l'absence de Dupont. Avec ses deux victoires, le Soleurois a piqué sur le fil la 3e place à Tonus qui a terminé pourtant 2e et 3e. Meilleur Fribourgeois de la course jurassienne, Rolf Dupasquier termine 3e et 4e et ravi la 5e place finale à Schorderet qui n'a marqué aucun point. Philippe Dupasquier a pour sa part assuré sa 2e place sur le podium en terminant 7e de la 1re manche. Peissard fut également à la hauteur, deux fois 8e le Matranois a terminé 15e de l'exercie 1993. Le 5e Fribourgeois présent à Ederswiler, Josef Cattilaz a marqué 3 points encourageants. En side-cars, le titre est revenu à Fuhrer-Käser, alors que les Singinois Sturny-Sturny ont bouclé le championnat au 14e rang.

Nous reviendrons plus en détail sur cette course dans une prochaine édition. JJR

FOOTBALL

PREMIÈRE LIGUE

Le «gentil» Stade ne pouvait que profiter d'un Châtel aussi inoffensif

Une fois de plus, l'équipe veveysanne n'a pas pesé lourd. Elle a livré une première période satisfaisante puis a encaissé un but dès la reprise. Les Lausannois ne se sont pas fait prier.

Le parcours de Châtel, qui a subi samedi sa sixième défaite en neuf matches, prend des airs de chemin de croix. Stade Lausanne, une «gentille» équipe de milieu de classement, n'a pas laissé passer sa chance et a aisément pris la mesure de cet hôte décidément bien léger. Car les hommes de Richard Dürr sont tombés sur plus gentils qu'eux et ils ne pouvaient décemment pas ne pas en profiter.

TRÈS AMICALEMENT

L'histoire de ce match joué presque à huis clos est vite contée. Châtel s'est procuré d'emblée une excellente occasion mais Avella a manqué de réaction sur le centre de Pustivuk (3e). Stade en eut une autre sur une erreur défensive châteloise mais le gardien sauva la mise devant Ebe (8e). Puis on «jouotta» très amicalement. L'équipe locale domina légèrement sans se montrer dangereuse jusqu'à cinq minutes du repos quand Pustivuk gâcha une deuxième chance pour avoir trop tergiversé. Plus vifs en attaque, les visiteurs alertèrent un peu plus souvent Terranova mais jamais de manière décisive. Quoi de plus logique à la pause que ce 0-0 entre deux équipes qui n'avaient visiblement pas l'intention de se faire grand mal?

La partie bascula pourtant dès la reprise. Barret servit parfaitement d'Aquino qui se débarrassa, avec une facilité déconcertante, et de son défenseur et du portier veveysan, pas très bien inspiré en l'occurrence (47e, 0-1). Tout était déjà dit ou presque car Châtel fut incapable de réagir et Stade ne se gêna pas pour exploiter les carences d'un adversaire aussi inoffensif. Crémieux, qui venait de rater «une montagne» (59e), doubla la mise sur une ouverture d'anthologie d'Ebe (65e). Monney sauva certes sur la ligne un essai de Martelli (83e) mais il avait auparavant marqué sans opposition un troisième but sur corner (80e). Le coup de tête de Chaillet (87e) qui frôla la lucarne n'avait dès lors plus qu'un caractère anecdotique, tout comme le dernier tir de Crémieux (88e) à ras du poteau.

CONSTAT D'IMPUISSANCE

Jean-Claude Waeber en était réduit à un douloureux constat d'impuissance: «Nous avons opté pour une politique légère et nous en payons le prix. J'essaie de tirer le meilleur rendement possible de cette jeune équipe en ne lui mettant pas trop de pression dessus. En vain. Les défaites se suivent à la vitesse grand V parce que nous accumulons les erreurs individuelles. Le début de match est symptomatique avec cette occasion que nous gâchons et que même Stade, une gentille équipe, n'aurait pas ratée. Ensuite, nous livrons une bonne première mi-temps et tout s'écroule au retour sur le terrain avec ce but concédé trop facilement et notre incapacité chronique à réagir. Franchement, je ne trouve pas de remède à ce mal et j'en viens à me demander si je ne dois pas rendre mon tablier. Le président veut continuer ainsi jusqu'à Noël mais il reste sept matches et il serait urgent de nous renforcer un peu.»

Pustivuk se heurte à Bettens. Vincent Murith

SANS PATRON

La formation châteloise a, en effet, cruellement besoin d'un patron au milieu du terrain, un homme capable à la fois de donner une ligne à son jeu et de la tirer, en montrant l'exemple de l'engagement et de la révolte. Samedi, Jean-Claude Waeber avait choisi de reculer Martelli en ligne médiane et de placer Pustivuk en pointe. Malgré toute sa bonne volonté, le premier n'a pas été l'homme de la situation et il a manqué en attaque où le second a été franchement décevant. Dans ces conditions, on pardonnera aux jeunes, venus des séries inférieures, de ne pouvoir redresser la barre. Or, si le navire châtelois ne veut pas sombrer, le moment est venu de le faire.

MARCEL GOBET

Le match en bref

Châtel-Stade Lausanne 0-3
0-0 • Châtel: Terranova; Maillard; Kammermann (69e Chaillet), Derivaz (69e Jaquet), Gothuey; Zahno, Martelli, Currat, Dewarrat; Avella, Pustivuk.
Stade Lausanne: Zbinden; Bettens; Monney, Boillat, Baumann; Barrat (85e Tillmanns), Guillemin, Glorioso, Ebe (66e Pache), Crémieux, D'Aquino.
Notes: stade du Lussy. 100 spectateurs (30 payants). Châtel sans Chaperon (suspendu), Martin, Jaquier et Despont (blessés). Stade Lausanne sans Fuchslocher et Steffen (blessés). Walter Palombo a signé à Remaufens.
Arbitre: M. Massimiliano Argilli, de La Chaux-de-Fonds, qui avertit Dewarrat (53e).
Buts: 47e D'Aquino 0-1, 65e Crémieux 0-2, 80e Monney 0-3.

LIGUE B

Bâle a vaincu le signe indien

Les Rhénans ont enfin gagné à Granges. Carouge tenu en échec par Chênois.

A Granges, contre une équipe qui leur réserva des tours pendables dans un passé récent, les hommes d'Andrey ont remporté un succès (1-0) qui les rapproche de la première place du groupe ouest de LNB. Hertig se chargea d'inscrire l'unique but de la septième victoire consécutive des Rhénans.

Le leader Etoile Carouge a été accroché à La Fontenette (1-1) par des Chênois bien résolus à effacer l'échec subi au match aller. La lutte fut âpre et non exempte de brutalités. Les Stelliens ont perdu dans l'aventure leur meilleur défenseur, Bel Bahi, expulsé à la 77e minute. Les hommes de Ryf ont cependant assuré l'essentiel. Troisième au classement, le CS Chênois reste à six points d'Etoile Carouge. Les deux autres poursuivants, Old Boys et Monthey, n'ont pas pu se départager au cours de leur confrontation directe (1-1). A Frontenex, malgré la présence de deux renforts étrangers (le Polonais Iwannicki et le Hongrois Cservenkai), Urania n'a pas évité sa douzième défaite (2-0) face à Delémont. Si

Les matches en bref

Carouge-Chênois 1-1
(0-0) • Fontenette: 500 spectateurs. **Arbitre:** Kellenberger (Effretikon). **Buts:** 71e Favre 1-0. 88e Ursea 1-1.
Note: 77e expulsion de Belbahi (Carouge).

Granges-Bâle 0-1
(0-1) • Brühl: 2800 spectateurs. **Arbitre:** Föllmli (Willisau). **But:** 28e Hertig 0-1.
Note: 87e expulsion de Christ (G/2 avertissements).

UGS-Delémont 0-2
(0-2) • Frontenex: 180 spectateurs. **Arbitre:** Tollot (Pieterlen). **Buts:** 14e Varga 0-1. 22e Renzi 0-2.

Old Boys-Monthey 1-1
(0-1) • Schützenmatte: 150 spectateurs. **Arbitre:** Zuppinger (Bremgarten). **Buts:** 41e Matthey 0-1. 77e Weidmann 1-1.

Classement

1. Etoile Carouge	12	9	2	1	22- 8 20
2. Bâle	12	9	0	3	31- 8 18
3. CS Chênois	12	5	4	3	20-14 14
4. Monthey	12	4	5	3	16-12 13
5. Old Boys	12	3	6	3	15-17 12
6. Granges	12	5	1	6	19-18 11
7. Bulle	12	5	1	6	16-16 11
8. Delémont	12	5	1	6	17-19 11
9. Fribourg	12	5	0	7	17-20 10
10. UGS	12	0	0	12	4-45 0

Ligue B, groupe est

Wil - Gossau 0-0, Winterthour - Bellinzone 1-1 (1-0), Sursee - Schaffhouse 1-2 (1-2), Chiasso - Saint-Gall renvoyé, Locarno - Baden renvoyé.

1. Schaffhouse	12	9	2	1	24-16 20
2. St-Gall	11	7	2	2	28-10 16
3. Bellinzone	11	4	5	2	22-14 13
4. Locarno	11	4	5	2	13-10 13
5. Baden	11	5	2	4	21-19 12
6. Wil	11	3	4	4	13-12 10
7. Winterthour	12	3	3	6	21-27 9
8. Chiasso	11	2	4	5	7-16 8
9. Gossau	12	1	5	6	8-19 7
10. Sursee	12	2	2	8	12-26 6

Le point en 1re ligue

Groupe 1: Naters - Montreux 1-1 (1-0). Renens - Fully 3-1 (2-1). Versoix - Signal Bernex 1-2 (1-0). Châtel-St-Denis - Stade Lausanne 0-3 (0-0). Vevey - Martigny 2-1 (1-0). Echallens - Rarogne 1-1 (1-1). Grand-Lancy - Stade Nyonnais renvoyé.

1. Renens	9	6	2	1	23- 6 14
2. Naters	8	6	1	1	22- 8 13
3. Signal Bernex	8	6	1	1	13- 8 13
4. Stade Nyonnais	7	4	2	1	13- 8 10
5. Echallens	8	3	4	1	14-11 10
6. Stade Lausanne	9	4	2	3	14-11 10
7. Martigny	8	3	1	4	18-13 7
8. Montreux	8	2	3	3	12-10 7
9. Vevey	8	1	4	3	4-12 6
10. Grand-Lancy	8	2	2	4	12-23 6
11. Versoix	9	1	4	4	11-18 6
12. Rarogne	7	1	2	4	9-17 4
13. Fully	8	1	2	5	10-16 4
14. Châtel-St-Denis	9	1	2	6	11-25 4

Groupe 2: Le Locle - Serrières 2-1 (0-1). Pratteln - Chaux-de-Fonds renvoyé. Laufon - Lyss 1-2 (0-1). Münsingen - Bümpliz 0-1 (0-0). Moutier - Soleure 1-3 (0-1). Thoune - Riehen 0-2 (0-2). Colombier - Concordia Bâle 2-1 (2-0). **Classement:** 1. Lyss 9/17. 2. Colombier 8/13. 3. Riehen 9/11. 4. Moutier 9/11. 5. Soleure 8/10. 6. La Chaux-de-Fonds 8/10. 7. Thoune 8/9. 8. Laufon 9/7. 9. Le Locle 9/7. 10. Münsingen 8/6. 11. Concordia Bâle 9/6. 12. Bümpliz 8/5. 13. Pratteln 8/4. 14. Serrières 8/2.

LIGUE NATIONALE A

Servette se retrouve le bec dans l'eau à Yverdon et Lausanne résiste à Lugano

Les Genevois ont reçu une véritable correction dans le Nord vaudois. Young Boys, avec Hartmann, n'a fait qu'une bouchée de Kriens. Pas de but au Cornaredo où les Lausannois touchent du bois.

Le cinglant échec essuyé par Servette à Yverdon (5-1) dans un stade de province n'est pas précisément le type d'opération promotionnelle qui puisse assurer le succès populaire de la rencontre du 2 novembre prochain, aux Charmilles, contre les Girondins de Bordeaux, en seizièmes de finale de la Coupe UEFA. Les Servettiens auront été les grands perdants d'un week-end faussé par les intempéries. Les multiples renvois donnent une lecture tronquée du classement. Les deux leaders, Grasshoppers et FC Zurich, ont été contraints au repos forcé en raison du renvoi de leur match respectif, contre le FC Aarau et le FC Sion. A l'Allmend lucernois, l'arbitre Röthlisberger n'aurait pas dû attendre la pause avant de stopper une rencontre qui devenait dangereuse pour l'intégrité physique des vingt-deux acteurs. Menés 1-0 (Güntensperger à la 38e), les Xamaxiens, qui déploraient les forfaits de plusieurs titulaires, ont été les premiers bénéficiaires de la décision de l'arbitre. A Tourbillon, M. Muhmenthaler, qui avait vu les images de Lucerne à la TV, n'a pas voulu faire courir des risques aux joueurs.

DOUCE REVANCHE

Les Young Boys avaient bien besoin d'une victoire à leur retour de Glasgow. Après avoir lutté cent vingt minutes avec une vaillance mal récompensée, les hommes de Trümpler ont eu la tâche facile au Wankdorf. Au cours des onze journées du premier tour, Kriens n'avait jamais perdu avec plus de deux buts d'écart. A Berne, les banlieusards lucernois ont craqué (6-0). Le duo Bregy/Moser a été étincelant dans l'entrejeu. L'ex-Bullois Hartmann a réussi des débuts prometteurs au poste d'avant-centre. Il a même marqué l'un des six buts.

Si Kriens est irrémédiablement distancé – 3 points en 12 matches – Yverdon croit toujours à ses chances. Aux dépens de Servettiens médusés et déboussolés, les Yverdonnois ont, enfin, été jusqu'au bout de leur démonstration. A force de donner une excellente réplique aux meilleurs mais d'être battus à l'arrivée, le doute, l'abattement auraient pu les conduire à une sorte de renoncement. Vainqueurs 5-1, ils ne laissèrent aucune chance à des «grenat» complètement dépassés à mi-terrain. Avec un doublé, Stéphane Guex se rappela au bon souvenir de ses anciens dirigeants. Pour Castella et Besnard, les deux autres ex-Servettiens, la revanche fut douce.

LS: PAS DE RÉUSSITE

Une troisième rencontre a été menée à son terme. Au Cornaredo, devant 4000 spectateurs, Lugano et Lausanne ont partagé l'enjeu sur un score vierge de 0-0. Pour la circonstance, les Vaudois ont manqué de réussite, en deux circonstances notamment, lorsqu'une reprise de la tête de Comisetti s'écrasait sur le porteau (22e) et quand Galvao parvenait à sauver sur la ligne un coup franc de Calderon. Si

Les matches en bref

Lugano-Lausanne 0-0
• Cornaredo. 4000 spectateurs. **Arbitre:** Werner Müller (Obererlinsbach).
Lugano: Walker; Paradiso, Galvao, Andreoli, Fernandez; Andrioli, Colombo, Käslin, Esposito (84e Carrasco); Subiat, Pelosi (62e Fink).
Lausanne: Affolter; Viret, Poulard, Biaggi, Hänzi; Sylvestre, Calderon, Raphaël Comisetti, Badea; La Placa (73e Cygan), Jacobacci (81e Alexandre Comisetti).
Notes: avertissements à Biaggi (17e), Subiat (28e), Paradiso (36e) et Viret (57e).

Yverdon-Servette 5-1
(2-0) • Municipal. 4500 spectateurs. **Arbitre:** Schuler (Einsiedeln). **Buts:** 16e Guex 1-0. 28e Castella 2-0. 70e Urosevic 3-0. 73e Guex 4-0. 85e Giallanza 4-1. 89e Urosevic 5-1.
Yverdon: Willomet; Schrago; Wicht, Taillet, Castro; Besnard, Luis Carlos (86e Diserens), Karlen; Urosevic, Guex (79e Douglas), Castella.
Servette: Pascolo; Sauthier; Ohrel, Schepull, Rothenbühler (77e Margarini); Barberis (74e Barea), Duchosal, Renato; Sinval, Anderson, Giallanza.
Note: 30e avertissement à Duchosal.

Young Boys-Kriens 6-0
(3-0) • Wankdorf. 3900 spectateurs. **Arbitre:** Philippoz (Sion). **Buts:** 5e Moser 1-0. 41e Reich 2-0. 44e Kunz 3-0. 60e Bregy 4-0. 74e Hartmann 5-0. 79e Streun 6-0.
Young Boys: Kobel; Weber; Rotzetter, Streun; Reich, Baumann (82e Gerber), Bregy, Moser, Ippoliti (71e Porfido); Hartmann, Kunz.
Kriens: Kälin; De Simone (46e Zwyssig); Mouidi, Germann; Joller, Gwerder, Brugnoli, Kern, Berchtold; Heitzmann (46e Przybylo), Jovanovic.
Notes: avertissements à Hartmann (23e) et Zwyssig (65e). Kobel fleuri pour son 100e match en LNA.

Classement

1. Grasshoppers-Club	11	7	2	2	21- 8 16
2. Lugano	12	6	3	3	16-12 15
3. FC Zurich	11	5	4	2	16- 6 14
4. Lausanne	12	6	2	4	15-15 14
5. Sion	11	4	5	2	14- 8 13
6. Young Boys	12	4	4	4	18-10 12
7. Servette	12	4	4	4	18-23 12
8. Lucerne	11	4	3	4	15-17 11
9. NE Xamax	11	3	4	4	17-19 10
10. Aarau	11	4	2	5	13-18 10
11. Yverdon	12	2	4	6	13-19 8
12. SC Kriens	12	0	3	9	8-29 3

CYCLISME

PARIS-TOURS

Museeuw a les nerfs solides et bat aisément Fondriest

Le Belge a remporté, à Tours, la 9e épreuve de la Coupe du monde (251 km) devant l'Italien, contraint de lancer le sprint de trop loin.

Au terme des 251 km de l'épreuve touraine, Johan Museeuw a devancé au sprint de deux longueurs Maurizio Fondriest, qui est quasi assuré de remporter pour la deuxième fois de sa carrière la Coupe du monde. Le peloton, devancé au sprint par l'Ukrainien Alexandre Gontchenkov, un coéquipier de Fondriest, a franchi la ligne avec quelques secondes de retard sur les deux hommes, qui s'étaient détachés à moins de cinq kilomètres de l'arrivée, dans l'ultime côte d'un parcours pourtant favorable aux sprinters. C'est Fondriest qui avait porté l'estocade décisive. Seul Museeuw était capable de lui répondre. Peu avant, le peloton avait repris Norman Alvis. L'Américain, coéquipier du champion du monde Lance Armstrong, avait occupé la tête de l'épreuve, en compagnie de Rolf Aldag, durant une trentaine de kilomètres avant de lâcher l'Allemand et de résister jusqu'à une quinzaine de kilomètres de l'arrivée.

L'occasion était trop belle, malgré Fondriest, pour que Johan Museeuw la laisse passer. Keystone

POUR LA PREMIÈRE FOIS

Johan Museeuw, qui fêtera son 28e anniversaire le 13 octobre, a enlevé pour la première fois de sa carrière Paris-Tours. Porteur du maillot jaune pendant le Tour de France, vainqueur d'une étape et également porteur du maillot jaune au Tour de Suisse, Museeuw a notamment enlevé cette saison le Tour des Flandres. Dimanche prochain figurera au programme le Tour de Lombardie, qui, sur le plus dur des parcours de Coupe du monde avec Liège - Bastogne - Liège, devrait à nouveau voir une belle bagarre en perspective. Avec, comme acteurs, des Suisses, cette fois. Si Tony Rominger, vainqueur à deux reprises en Lombardie, sera absent, Pascal Richard (absent à Tours) sera, en effet, un sérieux candidat à la victoire finale.

En compagnie de Maurizio Fondriest, notamment. Le Trentin est dans une forme étonnante. Mais ce ne fut pas assez pour battre Museeuw. Le Belge a fait preuve de nerfs très solides. Alors qu'il abordait le dernier kilomètre avec quelque dix secondes d'avance, le duo se mit à s'épier, à se retourner sans cesse. Bref, en ne pédalant plus guère, les deux fuyards étaient guettés par la mésaventure de voir le peloton, lancé à 70 km/h., les déborder. Alors que Museeuw, lové dans la roue de Fondriest, ne s'en laissait pas déloger, ce dernier n'avait pas les nerfs et cédait le premier, lançant un sprint sans espoir. Museeuw le contrait facilement pour s'imposer avec deux longueurs de marge.

Au classement de la Coupe du monde, l'Italien compte 229 points contre 137 à son vainqueur d'hier. La partie devrait être gagnée. Il reste le Tour de Lombardie, où le Belge, à cause du parcours montagneux, peinera à marquer des points, puis le final contre-la-montre, où Fondriest est également réputé meilleur que son rival direct. Ce final se déroulera au lac de Madine, près de Metz, là même où la grêle avait privé Rominger d'une partie de ses chances de remporter le Tour de France. Si

Classement

88e Paris - Tours (251 km), neuvième épreuve sur onze de la Coupe du monde: 1. Johan Museeuw (Be/GB-MG) les 251 km en 6 h. 34'50'' (moy. 38,140 km/h.) 2. Maurizio Fondriest (It) même temps; 3. Alexandre Gontchenkov (Ukr) à 5'';' 4. Sean Kelly (Irl); Adri Van der Poel (Ho); 6. Alain Van den Bosche (Be); 7. Martin Van Steen (Ho); 8. Jean-Pierre Heynderickx (Be); 9. Jesper Skibby (Dan); 10. Adriano Baffi (It); 11. Andrea Ferrigato (It); 12. Jo Planckaert (Be); 13. Jaan Kirsipuu (Est); 14. Hendrik Redant (Be); 15. Beat Zberg (S); 16. Maximilian Sciandri (It) m.t.
Le point en Coupe du monde après 9 des 11 épreuves: 1. Maurizio Fondriest (It) 229. 2. Johan Museeuw (Be) 137. 3. Maximilian Sciandri (It) 89. 4. Claudio Chiappucci (It) 80. 5. Franco Ballerini (It) 73. 6. Rolf Sörensen (Dan) 68. 7. Adri Van der Poel (Ho) 52. 8. Jens Heppner (All) 51. 9. Gilbert Duclos-Lassalle (Fr), Rolf Järmann (S) et Alberto Volpi (It) 50. 12. Jesper Skibby (Dan) 45. 13. Giorgio Furlan (It) et Frans Maassen (Ho) 40. 15. Gianni Bugno (It), Gianni Faresin (It), Luca Gelfi (It), Olaf Ludwig (All), Charly Mottet (Fr) et Tony Rominger (S) 35. **Puis:** 42. Heinz Imboden 14. Si

COURSE PAR HANDICAP À MEYRIN

Les professionnels font la loi et Stephen Hodge l'emporte

L'Australien, de l'équipe espagnole ONCE, remporte le GP de la Pinte sédunoise devant deux autres professionnels.

Au terme des 129 km, Hodge a devancé les Français Jean-Claude Leclercq (Jolly) et Christophe Manin (Motorola). A quelques longueurs, le premier amateur, le Suédois Stefan Hallerod. Le sprint du peloton, à 6'', est revenu à l'amateur lucernois Guido Wirz (5e), devant deux autres pros, les frères Jacques (6e) et Jocelyn Jolidon (7e).

La décision s'est faite à moins de trois kilomètres de l'arrivée. Hodge: «Leclercq et moi avons attaqué à tour de rôle. Nous étions là en pros et nous nous devions de nous affirmer», affirme précisément l'Australien. «Pro», ce n'est parfois qu'un vocable. «Dans mon cas», raconte Jean-Claude Leclercq, «il faut une sacrée dose d'idéalisme et de moral. Car, me voilà plus payé depuis le mois de mars. J'étais habitué à toucher mon salaire en retard en Italie, mais, depuis mon abandon au Giro, je n'ai tout simplement plus rien touché du tout.» Leclercq, ex-champion de France, est en train de suivre les quelques bons conseils qu'il peut obtenir à gauche et à droite. «Mais, j'aurai beau traîner l'affaire devant un tribunal en Italie, je reste pessimiste. De toute évidence, c'est fini pour moi. Me voici au chômage. Je peux tout juste dire que ça arrive aussi aux autres.»

La première des deux courses meyrinoises s'est déroulée par un temps acceptable sur les deux tiers du parcours. Les coureurs n'avaient pas le temps de prendre froid. On roulait à plus de 46 km/h. de moyenne. Les 13 pros (dont aussi Dufaux et Luigi Furlan) avaient refait leur handicap de... 13 minutes en 70 km de course haletante. Hans Kennel, l'un des médaillés de bronze du quatuor suisse des mondiaux d'Oslo, abdiquait à 45 km du but. Dès lors, sur un parcours aux nombreux changements de direction dans le Mandement genevois, les attaques fusaient. Ce fut le trio Hodge/Leclercq/Manin qui avait calculé juste.

Classement

17e GP par handicap de la Pinte sédunoise, à Meyrin (129 km): 1. Stephen Hodge (Aus/ONCE/pro) 2 h. 48'07'' (moy. 46,050 km/h.); 2. Jean-Claude Leclercq (Fr/pro); 3. Christophe Manin (Fr/pro) m.t.; 4. Stepfan Hallerod (Su/amateur-élite) à 2''; 5. Guido Wirz (S/élite) à 6''; 6. Jacques Jolidon (S/pro); 7. Jocelyn Jolidon (S/pro); 8. Urs Güller (S/élite); 9. Oliver Senn (S/élite); 10. Luigi Furlan (It/pro); 11. Luc Dierickx (Be/pro); 12. Oskar Camenzind (S/élite); 13. Markus Zberg (S/élite); 14. Adrian Locher (S/élite); 15. Philipp Stauber (S/élite); 167. Alexandre Moos (S/élite); 17. Armin Meier (S/élite); 18. Glenn Magnusson (Su/élite); 19. Daniel Hirs (S/pro); 20. Marcel Staub (S/élite). Si

GP DE MEYRIN

La revanche des élites

Rolf Huser gagne au sprint devant trois professionnels.

Dominés la veille par les professionnels, les élites ont pris leur revanche sur les routes genevoises à l'occasion de la 9e édition du Grand Prix de la Ville de Meyrin par handicap (124,4 km). Le Bernois Rolf Huser (Steffisburg) s'est imposé au sprint, aux Champs-Fréchets, devant le professionnel français Christophe Manin, qui avait lancé l'attaque décisive à 10 km de l'arrivée. L'Australien Stephen Hodge a pris la troisième place, à 20''.

La victoire de Huser est aussi celle de son équipe, le GS Wüthrich, dont trois coureurs – Baettig, Chervaz et Locher – lancèrent, avec Markus Zberg, une longue échappée qui ne fut annihilée qu'au début du dernier des six tours de l'épreuve. Ses coéquipiers rejoints, Huser contre-attaqua avec Manin et évita ainsi la confrontation avec les professionnels les plus rapides.

Classement

9e Grand Prix de la ville de Meyrin (124,4 km): 1. Rolf Huser (Steffisburg/él.) 3 h. 30'48''. 2. Christophe Manin (Fr/pro) m.t. 3. Stephen Hodge (Aus/pro) à 20''. 4. Jean-Claude Leclercq (Fr/pro). 5. Oscar Camenzind (Zoug/él.). 6. Philipp Buschor (Zuzwil/él.). 7. Cesary Zamana (Pol/pro). 8. Laurent Dufaux (Roche/pro). 9. Andrea Guidotti (Biasca/él.). 10. Cédric Sermet (Genève/am.), tous m.t. Si

JUDO

CHAMPIONNATS DU MONDE

Une médaille d'argent a fait entrer E. Born dans l'histoire

Le jeune Thurgovien est le premier Suisse à enlever une médaille en compétition mondiale. Il a même frôlé l'or.

Ce que n'avaient jamais réussi Eric Hänni, vice-champion olympique à Toyko en 1964, et Jürg Röthlisberger, champion olympique à Moscou en 1980, Eric Born l'a fait. En terminant deuxième de la catégorie des moins de 65 kilos, à Hamilton (Ontario), le jeune Thurgovien (23 ans) a, en effet, donné à la Suisse sa première médaille dans un championnat du monde.

Champion d'Europe en 1991, Eric Born ne s'est incliné qu'en finale, face au Japonais Yukimasa Nakimura, lequel s'est imposé par ippon après 3'10'' de combat. Auparavant, Born avait remporté cinq victoires consécutives, alors qu'il n'aurait pu avoir un parcours plus difficile. Il avait d'abord dominé le Coréen Yoon Hyun, vice-champion du monde et vice-champion olympique, puis, après deux succès sans histoires sur Lee Chendai (Thaï) et Bredio Stansic (You), il s'était défait du tenant du titre, l'Allemand Udo Quellmalz avant de battre par ippon en demi-finale le champion d'Europe, le Russe Sergueï Kosmynine!

VERDICT CONTESTÉ

S'il a obtenu dans l'Ontario le meilleur résultat de sa carrière, Eric Born n'en nourrissait pas moins des regrets, à l'instar de son entraîneur Robert Siegrist. Lorsque son rival japonais Nakimura (21 ans), le champion du monde juniors 1990, plaça sa prise, te-guruma, l'arbitre avait, en effet, arrêté le combat. Il s'apprêtait d'ailleurs à ordonner le retour au milieu du tatami lorsque ses deux assesseurs offraient littéralement au Japonais un ippon synonyme de victoire!

Les huées du public et les protestations de la délégation suisse n'y changèrent rien. Force est de constater que, jusque-là, Nakimura s'était montré le plus entreprenant. Mais le Japonais n'était pas parvenu à prendre le moindre avantage et Eric Born avait prouvé dans les affrontements précédents qu'il avait les ressources pour bien terminer ses combats...

LE JAPON RELÈVE LA TÊTE

Cette troisième journée a permis au Japon, qui avait effectué un mauvais départ, de relever la tête, avec le titre du cadet des frères Nakamura et une présence sur les podiums des quatre catégories au programme. La mère patrie du judo est en tête au total des médailles (7) avant la dernière journée, mais c'est la Corée du Sud qui compte le plus de titres (3).

Laurent Pellet (- 71 kg) et Isabelle Schmutz (- 52 kg) n'ont pas connu la même réussite que Born. Tous deux se sont retrouvés, en effet, éliminés dès le premier tour des repêchages. Samedi, après un premier succès acquis sur la Taïwanaise Ziaw Lian Tien, Gisela Hämmerling a logiquement subi la loi de Gella van de Cayeve, la future championne du monde. Et le premier tour des repêchages devait signifier l'élimination pour la Zurichoise, qui s'inclinait devant l'Australienne Sheeny Leanne. Si

Résultats des championnats du monde

Hamilton (Ontario). Championnats du monde, 3e journée. Messieurs. –71 kg. Finale: Cung Hoon (CdS) bat Bertalan Hajtos (Hon) décision. **Matches pour la 3e place:** Daisu Hideshima (Jap) bat Diego Brambilla (It) ippon. Rogerio Cardoso-Sampaioa (Bré) bat Patrick Rosso (Fr) ippon. **Classement final:** 1. Hoon. 2. Hajtos. 3. Hideshima et Cardos-Sampaioa. Laurent Pellet (S) perd contre Hajtos sur décision, perd contre Martin Schmidt (All) au 1er tour du repêchage sur décision.
–65 kg. Finale: Yukimasa Nakamura (Jap) bat Eric Born (S) ippon. **Matches pour la 3e place:** Udo Quellmalz (All) bat James Pedro (EU) waza ari. Sergueï Kosmynine (Rus) bat Philip Laats (Be) ippon. **Classement final:** 1. Nakamura. 2. Born. 3. Quellmalz et Kosmynine. Combats de Born. **Tour préliminaire:** bat Yoon Hyun (CdS) ippon, bat Lee Chandai (Taï) waza ari, bat Bredio Stansic (You) ippon, bat Udo Quellmalz (All) décision. **Demi-finale:** bat Sergueï Kosmynine ippon.
86 kg. Finale: Yoshio Nakamura (Jap) bat Nicolas Gill (Can) ippon. **Matches pour la 3e place:** Leon Villar (Esp) bat Armen Bagdasarov (Ouz) ippon. Adrien Croitoriu (Rou) bat Rusi Mashurenko (Ukr) ippon. **Classement final:** 1. Nakamura. 2. Gill. 3. Villar et Croitoriu.
78 kg. Finale: Chun Ki-Young (CdS) bat Hidehiko Yoshida (Jap) waza ari. **Matches pour la 3e place:** Darcel Yandzi (Fr) bat Louis Wijdenbosch (Ho) ippon. Jason Morris (EU) bat Johan Laats (Be) yuko. **Classement final:** 1. Ki-Young. 2. Yoshida. 3. Yandzi et Morris.
Dames. –56 kg. Finale: Nicole Fairbrother (GB) bat Chiyoiri Tateno (Jap) waza ari. **Matches pour la 3e place:** Jessica Gal (Ho) bat Maria Pekli (Hon) ippon. Driulis Gonzalez-Moralez (Cuba) bat Jung Sun-Yong (CdS) décision. **Classement final:** 1. Fairbrother. 2. Tateno. 3. Gal et Gonzalez-Morales.
–52 kg. Finale: Legna Verdecia-Rodrigues (Cuba) bat Almudena Munoz (Esp) décision. **Matches pour la 3e place:** Cécile Nowak (Fr) bat Alessandra Giungi (It) décision, Wakanabe Suzuki (Jap) bat Sharon Rendle (GB) décision. **Classement final:** 1. Verdecia- Rodrigues. 2. Munoz. 3. Nowak et Suzuki. Isabelle Schmutz (S) exempte, bat Brigitte Lastrade (Can), perd contre Sharon Rendle (GB), perd au 1er tour du repêchage contre Hyun Sok-Hee (Cds).
66 kg. Finale: Min Sun-Cho (CdS) bat Liliko Ogaswa (EU) ippon. **Matches pour la 3e place:** Zhang Di (Chn) bat Claudia Zwiers (Ho) ippon. Jimenez Reve (Cuba) bat Ute Burmeister (All) ippon. **Classement final:** 1. Sun-Cho. 2. Ogaswa. 3. Di et Reve.
61 kg. Finale: Gella van de Cayeve (Be) bat Yael Arad (Irs) koka. **Matches pour la 3e place:** Diane Bell (GB) bat Cathy Fleury- Vachon (Fr) décision. Zulue Beltram (Cuba) bat Jessica Gal (Ho) ippon. **Classement final:** 1. van de Cayeve. 2. Yard. 3. Bell et Beltram. Gisela Hämmerling (S) éliminée au premier tour des repêchages. Ses trois combats: bat Ziaw Lian Tien (Taï), perd contre Gella van de Cayeve, perd contre Sheeny Leanne (Aus).

Nakimura bat Born et enlève le titre mondial. Keystone

TIR. Fribourg second et Norbert Sturny sixième

Zurich-Albisgüetli. Match fédéral au petit calibre: 1. Bâle 564,500. 2. Fribourg 563,400. 3. Valais 561,250. 4. Argovie 560,900. 5. Berne 560,500.

Individuel: 1. Sabina Fuchs (Suisse centrale) 575. 2. Beat Lenherr (ZH) 573. 3. Kurt Ballmer (ZH) 573. 4. Thomas Hochueli (AG) 573. 5. Olivier Cottagnoud (VS) 572. 6. Norbert Sturny (FR) 572.

VOLLEYBALL. Le titre européen féminin à la Russie

● Héritière de l'ex-URSS, championne d'Europe en 1991, et de la CEI, gagnante de la médaille d'or aux Jeux de Barcelone en 1992, la Russie a remporté à Brno le championnat d'Europe dames. En finale, elle a en effet battu la représentation tchèque et slovaque par 3-0. Si

HOCKEY SUR GLACE

LIGUE NATIONALE A

Gottéron égare son premier point après avoir mené à trois reprises

Fribourg Gottéron, tout en ayant perdu son premier point de la saison, a réalisé une bonne affaire à Zoug. Sans Khomutov, les Fribourgeois ont obtenu un équitable partage des points.

Privé d'Andrej Khomutov, Fribourg Gottéron a été contraint de laisser un point à un adversaire en mal de réhabilitation mais qui, sur sa patinoire, ne gagne plus contre les Fribourgeois depuis cinq ans. S'ils ne sont pas parvenus à comptabiliser une cinquième victoire consécutive, les hommes de Paul-André Cadieux ont au moins pu prolonger leur bail d'invincibilité au Herti et du même coup consolider leur position de leader. Comme devait le confirmer son entraîneur Björn Kinding, Zoug n'était absolument pas en confiance à la veille de cette rencontre. Après leur catastrophique prestation contre Zurich trois jours plus tôt, ses joueurs apparurent fort crispés. Certes, Ken Yaremchuk trouva la faille après un peu plus de trois minutes d'un violent tir qui surprit Stecher, mais Fribourg Gottéron refit assez aisément surface. Au milieu du premier tiers, les visiteurs avaient même renversé la vapeur tout d'abord à la faveur d'une belle combinaison entre Rottaris et Silver, puis grâce à une lumineuse passe de Bykov pour Reymond tandis que Steffen se trouvait en prison. Lors de ce premier tiers, Fribourg Gottéron eut indubitablement la maîtrise de la glace et les meilleures occasions lui échurent, Zoug ne réagissant que par spasmes. Le scénario ne fut pas différent durant le tiers médian. Pas assez réalistes, les hommes de Cadieux n'exploitèrent pas leur supériorité et ils se laissèrent surprendre sur la contre-attaque à l'instar de celle que mena Meier, parti de son propre camp de défense, pour s'en aller battre Stecher. Ce dernier avouait: «Pour moi, ce fut une soirée frustrante. J'ai eu peu de tirs, mais pris de si près je ne pouvais rien faire.» Quant à Patrice Brasey, il mettait le doigt sur un point névralgique: «Depuis le début de la saison, nous n'arrivons pas à gérer un avantage. C'est là que nous devons surtout progresser.» Patrice Brasey fut, soit dit en passant, l'un des meilleurs joueurs sur la glace du Herti samedi. Au four et au moulin, soutenant vigoureusement l'offensive et réparant un maximum d'erreurs de ses coéquipiers, Brasey apparut au sommet de son art, confirmant qu'il est bel et bien l'un des défenseurs les plus complets du pays.

Alain Reymond à l'assaut du but zougois: un but précieux sur le plan moral. Keystone

DES BUTS ÉVITABLES

Fribourg Gottéron qui mena à trois reprises dans ce match eut donc maintes fois la possibilité de faire le break, cassure dont Zoug ne se serait vraisemblablement pas remis. Mais plutôt que de distancer son adversaire, l'équipe fribourgeoise se fit remonter en encaissant des buts dont Paul-André Cadieux lui-même ne disconvenait pas qu'ils étaient en partie évitables. «Sur les quatre buts que nous avons pris, deux étaient effectivement de cette nature», reconnaissait le mentor fribourgeois, pourtant avare de ce genre d'aveux. C'est dire que Fribourg Gottéron laissa passer sa chance d'obtenir un cinquième succès d'affilée qui eût été dans la logique des choses. Mais après la troisième égalisation zougoise, toute issue pouvait être envisagée. Sentant le danger, Paul-André Cadieux n'aligna d'ailleurs plus que deux blocs, Reymond venant prendre la place de Monnier dans le premier d'entre eux. «C'est avant que nous aurions pu et dû faire la décision, car à la fin du match, nous étions vraiment très éprouvés», constatait encore Patrice Brasey. Au reste, la prolongation appartint surtout aux Zougois, Fribourg Gottéron ne prenant pas de risques inutiles. «Nous avions déjà fait suffisamment de mauvaises expériences cette saison en ouvrant le jeu et en cherchant à forcer la décision pour faire enfin preuve de prudence. Mieux valait assurer ce point», commentait Paul-André Cadieux.

ANDRÉ WINCKLER

Le match en bref

Zoug-FR Gottéron ..... **4-4 ap. p.**
(1-2 1-1 2-1) • Zoug: Schöpf; Bill Schafhauser, André Künzi; Horak, Ritsch; Pat Schafhauser, Kessler; Brodmann, Fergus, Muller; Fischer, Steffen, Meier; Antisin, Yaremchuk, Neuenschwander. **Entraîneur:** Björn Kinding.
Fribourg Gottéron: Stecher; Princi, Brasey; Bobillier, Honegger; Keller, Descloux; Leibzig; Monnier, Bykov, Schaller; Silver, Rottaris, Leuenberger; Aeschlimann, Reymond, Brown. **Entraîneur:** Paul-André Cadieux. **Arbitres:** MM. Moor, Salis et Grothenn.
Notes: Herti, 6383 spectateurs. Zoug sans Thomas Künzi (malade). Fribourg Gottéron sans Khomutov (deuil), Maurer et Hofstetter (blessés).
Pénalités: 4 x 2 min. contre Zoug, 2 x 2 min. contre Fribourg Gottéron. 8'52 2 min. à Steffen, 10'53 2 min. à Keller et à Muller, 14'47 2 min. à Neuenschwander, 19'04 2 min. à Brasey, 30'10 2 min. à Bill Schafhauser, 30'10 2 min. à Bill Schafhauser.
Buts: 3'28 Yaremchuk (Neuenschwander) 1-0, 8'04 Rottaris (Silver) 1-1, 9'40 Reymond (Bykov, Brasey) 1-2 (à 5 contre 4), 28'26 Meier 2-2, 39'28 Princi (Bykov) 2-3, 41'40 Fergus (Muller) 3-3, 48'52 Bobillier (Silver) 3-4, 50'44 Kessler (Fergus, Neuenschwander) 4-4.

La très dure soirée de Frank Monnier

Si l'avion ramenant Andrej Khomutov de Russie où l'on avait rendu le jour même les derniers hommages à sa défunte mère s'est bel et bien posé à l'heure prévue sur le tarmac de l'aéroport de Kloten, il n'était de toute évidence pas question de faire jouer l'ailier russe. Bien que son nom figurât sur la feuille de match, Andrej Khomutov a pris directement le chemin de son domicile fribourgeois et on le comprend. Nul n'a d'ailleurs été dupe et Björn Kinding non plus. «En fait, Brodmann a encore d'excellents amis à Fribourg et il était bien informé. Nous pensions bien que Khomutov n'allait pas jouer après une telle épreuve.» On ne saurait dire que ce malheur a fait le bonheur de Frank Monnier, appelé à épauler Bykov et Schaller au sein de la première ligne d'attaque fribourgeoise. En deçà de ses possibilités depuis le début de la saison, le Lausannois n'a pas ressuscité au contact de ses anciens coéquipiers du CP Zoug. Au sein de la première ligne, il ne trouva en fait jamais la bonne entente avec Schaller et Bykov, contraints plus souvent qu'à leur tour d'abuser du jeu personnel en raison du placement intempestif de leur coéquipier de fortune. Mais nul n'aurait l'idée de jeter la pierre à Frank Monnier qui était d'ailleurs beau joueur: «J'ai fait le maximum. Mais comment me tirer d'affaire alors que je ne me suis entraîné que deux fois avec Bykov et que celui-ci joue depuis plus de quinze ans avec Andrej. J'avais beau me dire qu'il ne fallait pas y penser. Mais remplacer un joueur comme Andrej ça crispe et d'ailleurs on ne le remplace pas. Je suis tout de même content que nous ayons marqué un point à l'extérieur.» Paul-André Cadieux ne portait quant à lui pas de jugement de valeur sur la prestation de Monnier. Il expliquait simplement: «J'ai voulu voir jusqu'à quel point il était capable de tenir un rôle important. Je voulais aussi provoquer chez lui le déclic attendu en vain au sein du troisième bloc avec lequel il avait joué jusqu'ici.» Frank Monnier aura bu le calice jusqu'à la lie au Herti. Car dans le programme du match, on qualifiait son échange avec Brodmann de «bonne affaire». Propos pas trop aimables envers celui dont on oublie un peu vite qu'il fut l'un des meilleurs joueurs locaux lors de sa première saison sous les couleurs zougoises. Monnier aura au moins une consolation: on n'a peu ou même pas vu Brodmann...

AW

La Chaux-de-Fonds seule en tête de la ligue nationale B

Après trois journées du championnat de ligue nationale B, La Chaux-de-Fonds, néopromu, est la seule équipe à avoir fait le plein de points. Sur leur patinoire, les Chaux-de-Fonniers ont nettement dominé Lausanne (6-2) dans le même temps qu'Ajoie était tenu en échec par Herisau (4-4). Martigny pour sa part a obtenu sa première victoire de la saison. A Weinfelden, les Valaisans ont tenté un coup de poker en portant réclamation contre la canne du gardien thurgovien. Réclamation admise, pénalité et égalisation. Dans la prolongation, Neukom devait donner la victoire à Martigny. Si

Télégrammes

La Chaux-de-Fonds-Lausanne . 6-2
(1-1 0-1 5-0) • Les Mélèzes. 2800 spectateurs. **Arbitre:** Moreno. **Buts:** 4e Pfosi (Oppliger) 1-0. 20e Epiney (Gagnon) 1-1. 30e Epiney (Gagnon) 1-2. 42e Laczko (Lambert) 2-2. 45e Gazzaroli (Leimbgruber) 3-2. 55e Laczko (Oppliger, Lambert) 4-2. 56e Dick (Rohrbach) 5-2. 60e Oppliger (Laczko, Campbell) 6-2. **Pénalités:** 2 x 2' contre La Chaux-de-Fonds, 6 x 2' contre Lausanne.

Ajoie - Herisau **4-4**
(2-4 1-0 1-0 0-0) a.p. • Patinoire d'Ajoie. 2100 spectateurs. **Arbitre:** Ehrensperger. **Buts:** 2e Vlk 0-1. 9e Nater (Beer) 0-2. 10e Keller (Germann) 0-3. 11e Germann (Keller) 0-4. 14e Lamminger (Heiz) 1-4. 20e Priestlay (Miner) 2-4. 34e Mozzini (Heiz) 3-4. 53e Miner (Marquis) 4-4. **Pénalités:** 2 x 2' contre les deux équipes.

Thurgovie - Martigny **4-5**
(2-0 1-2 1-2 0-1) a.p. • Patinoire de Weinfelden. 2400 spectateurs. **Arbitre:** Hugentobler. **Buts:** 10e Weisser (Daoust) 1-0. 14e Daoust (Weisser/à 5 contre 3) 2-0. 25e Bonito (Taccoz/à 5 contre 4) 2-1. 31e Aebersold (Thomas Heldner, Rosol/à 5 contre 3) 2-2. 34e Schai (Slehofer/à 5 contre 4) 3-2. 45e Glowa (Rosol) 3-3. 54e Benjamin Müller 4-3. 58e Aebersold (à 5 contre 4) 4-4. 64e Neukom 4-5. **Pénalités:** 6 x 2' contre Thurgovie, 8 x 2' contre Martigny. **Note:** 5e tir sur le poteau de Matthias Keller.

Rapperswil-Jona - Bülach **6-4**

Grasshoppers-Coire **5-3**

Classement

1. La Chaux-de-Fonds	3	3	0	0	20-12 6
2. Ajoie	3	2	1	0	14-10 5
Rapperswil-Jona	3	2	1	0	14-10 5
4. Grasshoppers	3	2	0	1	14-11 4
5. Coire	3	1	0	2	9-10 2
6. Martigny-Valais	3	1	0	2	14-16 2
7. Lausanne	3	1	0	2	11-13 2
8. Herisau	3	0	2	1	11-14 2
9. Thurgovie	3	1	0	2	12-16 2
10. Bülach	3	0	0	3	6-13 0

LIGUE A

Quatre équipes à la 2e place

Malgré leur point perdu, les hommes de Cadieux augmentent leur avance.

En étant tenu en échec à Zoug (4-4), Fribourg a perdu son premier point à l'occasion de la cinquième journée du championnat suisse de ligue nationale A. Les Fribourgeois n'en ont pas moins augmenté leur avance sur leurs poursuivants en raison de la défaite à Ambri de Kloten (2-6). Son dauphin, Berne, victorieux de Zurich (4-1), compte désormais trois points de retard. Davos a gagné le derby des néopromus aux dépens d'Olten (5-2) tandis que Bienne subissait une quatrième défaite, devant Lugano (1-5). Contre Lugano, Bienne n'a pas fait le poids. Après un départ prudent, les Tessinois se sont enhardis face à une défense biennoise qui a trop souvent laissé son gardien Olivier Anken se débrouiller tout seul. A la Valascia, Kloten avait ouvert le score à la 12e minute. Mais les champions en titre n'ont rien pu contre la déferlante tessinoise de la dernière période. En l'espace de douze minutes, Ambri a en effet marqué la bagatelle de six buts pour obtenir une victoire parfaitement méritée. Zurich, enfin, a pu se persuader qu'il était toujours incapable de gagner à Berne, où il ne s'est pas imposé dans les onze dernières rencontres. Ce succès bernois est quelque peu flatteur. Si

Télégrammes

Bienne-Lugano **1-5**
(0-1 0-2 1-2) • Patinoire de Bienne. 3946 spectateurs. **Arbitre:** Clémençon. **Buts:** 14e Howald (Larsson, Nideröst) 0-1. 35e Walder (Sutter) 0-2. 37e Balmer (Schenkel) 0-3. 45e Rufener (Weber) 1-3. 46e Howald (Eberle, Larsson) 1-4. 50e Djoos (Larsson, Sutter/à 4 contre 5!) 1-5. **Pénalités:** 5 x 2' contre Bienne, 3 x 2' contre Lugano.
Bienne: Anken; Schneider, Steinegger; Manfred Reinhard, Gudas; Daniel Dubois, Cattaruzza, Schmid; Robert, Nuspliger, Glanzmann; Rufener, Weber, Schümperli; Juldaschew, Boucher, Burillo.
Lugano: Weibel; Nideröst, Djoos; Bertaggia, Leuenberger; Sutter, Balmer; Howald, Larsson, Eberle; Jenni, Rötheli, Aeschlimann; Walder, Schenkel, Heim.
Note: 200e match de LNA pour Daniel Dubois.

Berne-Zurich **4-1**
(2-1 0-0 2-0) • Allmend. 11 829 spectateurs. **Arbitre:** Kunz. **Buts:** 8e Ton (à 4 contre 5!) 0-1. 11e Montandon (Fuchs) 1-1. 18e Horak (Haapakoski) 2-1. 49e Vrabec (Summanen, Triulzi) 3-1. 60e Summanen (Triulzi) 4-1 (dans la cage vide). **Pénalités:** 5 x 2' contre Berne, 7 x 2' plus 10' (Salis) contre Zurich.
Berne: Tosio; Rutschi, Reber; Haapakoski, Rauch; Voisard, Beutler; Rogenmoser, Triulzi, Bärtschi; Horak, Vrabec, Summanen; Friedli, Montandon, Fuchs; Meier.
Zurich: Simmen; Vollmer, Bayer; Griga, Guyaz; Zehnder, Salis; Faic; Kobel, Thöny, Morger; Ton, Weber, Micheli; Priakhin, Yeremin, Zeiter; Ivankovic.
Notes: 12e Vollmer blessé. 32e tir sur le poteau de Triulzi.

Ambri-Piotta-Kloten **6-2**
(0-1 0-0 6-1) • Valascia. 6140 spectateurs. **Arbitre:** Bertolotti. **Buts:** 12e Johansson (Sigg) 0-1. 41e Maltsev (Fedulov) 1-1. 45e Léchenne (Fair) 2-1. 49e Jaks (penalty) 3-1. 50e Fedulov 4-1. 51e Jaks (à 5 contre 4) 5-1. 54e Fedulov (Wittmann, Brenno Celio) 6-1. 56e Johansson (Hollenstein/à 5 contre 4) 6-2. **Pénalités:** 2 x 2' contre les deux équipes.
Ambri-Piotta: Bachschmied; Brenno Celio, Tschumi; Gazzaroli, Riva; Muller, Gianini; Wittmann, Fedulov, Maltsev; Fair, Nicola Celio, Viganò; Jaks, Léchenne, Studer; Holzer, Togni.
Kloten: Pavoni; Daniel Sigg, Eldebrink; Bruderer, Klöti; Mazzoleni, Weber; Hollenstein, Johansson, Wäger; Schlagenhauf, Ochsner, Celio; Erni, Meier, Hoffmann.

Olten-Davos **2-5**
(1-2 1-2 0-1) • Kleinholz. 5090 spectateurs. **Arbitres:** Marti, Hirzel/Wipf. **Buts:** 6e Bachofner (Richard/à 5 contre 4) 1-0. 13e Gross 1-1. 14e Roth 1-2. 24e Roth (Tsujiura) 1-3. 31e Crameri (René Müller/à 4 contre 4) 1-4. 35e Gagné (Richard) 2-4. 55e Thibaudeau (Tsujiura/à 5 contre 4) 2-5. **Pénalités:** 4 x 2' contre chaque équipe.
Olten: Aebischer; Gull, Bourquin; Schuster, Silling; Hirschi, Stucki; Bachofner, Richard, Gagné; Guido Egli, Schläpfer, Loosli; Viktor Müller, Metzger, Bütler; Donghi.
Davos: Wieser; Andy Egli, Rüedi; Sigg, Gianola; Equilino, Häller; Roth, Tsujiura, Thibaudeau; Gross, René Müller, Crameri; Näser, Morf, Hänggi.

Classement

1. FR Gottéron	5	4	1	0	25-18 9
2. Berne	5	3	0	2	23-11 6
3. Zoug	5	2	2	1	26-16 6
4. Kloten	5	3	0	2	20-11 6
5. Lugano	5	3	0	2	17-11 6
6. Ambri-Piotta	5	2	0	3	20-16 4
7. Zurich	5	2	0	3	16-16 4
8. Davos	5	2	0	3	11-19 4
9. Olten	5	1	1	3	9-19 3
10. Bienne	5	1	0	4	5-35 2

MOTOCYCLISME

BERNARD HAENGGELI

La symphonie inachevée de Bernard Haenggeli en Espagne

Le Fribourgeois a dû s'arrêter avant terme samedi et s'est classé dixième du général hier sur le circuit espagnol.

Finalement engagé sur deux fronts lors de ce week-end catalan, Bernard Haenggeli misait surtout sur la course du championnat d'Espagne, l'open «Ducados» de samedi. Cette compétition, organisée pour la première fois cette année, n'est ouverte qu'à des machines standards et devrait permettre à de jeunes pilotes de faire leurs armes avant de grimper en Grand Prix. Pas étonnant d'ailleurs que Kenny Roberts ait préféré ce championnat à l'«US championship 250» pour son fils, Kenny junior, afin qu'il découvre aussi la mentalité européenne.

«La course de ce week-end était particulière, techniquement parlant, puisque, comme deux manifestations se déroulaient conjointement sur le circuit de Barcelone, il a été très difficile aux contrôleurs techniques de tout vérifier, de savoir si tous ceux qui se sont alignés samedi dans l'open avaient bel et bien enlevé toutes les pièces «spéciales» qu'ils ont utilisées hier pour le «Superprestige». Personnellement, j'avais envie de savoir comment j'allais me comporter avec des concurrents disposant, sur le papier, de matériel comparable au mien», expliquait samedi soir Bernard Haenggeli.

DÉPART RATÉ

Et si la course du Fribourgeois s'est terminée avant terme, le principal intéressé et beaucoup d'observateurs ont cette fois été convaincus qu'Haenggeli restait un très sérieux client: «J'ai raté le départ et je suis revenu tout seul sur le quatuor de tête. Je tournais 5 dixièmes au tour plus rapidement que tout le monde, et au moment précis où j'attaquais Bosshard et Gibernau, la température du moteur est montée d'un seul coup. La pompe à eau venait de casser», précise le Fribourgeois.

Aurait-il pu gagner cette course, finalement remportée par Roberts junior? «Je n'ose pas y penser. Reste qu'au moment de mon abandon, j'étais l'homme le plus rapide en piste et cela fait du bien de constater qu'à armes égales, j'ai encore mon mot à dire. Sur la longueur d'une course, je sais que je peux battre des hommes comme D'Antin et autres, qui disposent, en GP, de motos officielles. Malheureusement, samedi, il n'est resté que ces impressions puisque, au niveau chiffré, mon début de week-end se solde par un «0», au niveau du résultat, mais aussi au niveau financier», conclut le Fribourgeois.

AU DIXIÈME RANG

Hier, lors du «Super-Prestige» organisé par notre confrère espagnol «Solo Moto», Bernard Haenggeli s'en est fort bien tiré en terminant dixième du classement général.

Treizième de la première manche, douzième de la deuxième et excellent septième de la dernière course du jour, le Fribourgeois était particulièrement satisfait d'avoir amélioré ses temps obtenus lors du GP d'Europe, en juillet dernier.

C'est le vice-champion du monde Loris Capirossi qui a remporté le classement final de cette épreuve qui rassemblait une dizaine de vraies motos d'usine et une kyrielle de compétitions-clients «spéciales», comme les Honda kit A de Bosshard et Borja et les Aprilia avec moteur usine de Protat et consorts. J.-C. S

ATHLETISME

DEMI-MARATHON

Rousseau et Ferreira gagnent lors des mondiaux à Bruxelles

Un Belge et une Portugaise se sont imposés. Côté suisse, Thierry Constantin et Pierre Délèze étaient dans la course.

Le Belge Vincent Rousseau (31 ans) et la Portugaise Conceicao Ferreira (31) ont remporté le premier titre mondial de leur carrière en enlevant, à Bruxelles, la deuxième édition du championnat du monde de demi-marathon. Au sprint dans un cas comme dans l'autre.

Rousseau s'est dégagé à 400 m de l'arrivée d'un groupe de cinq concurrents, aucun de ses rivaux ne parvenant à répliquer à son attaque. Recordman national de 5000 et 10 000 m, le Belge s'est imposé en 1 h. 01'05", le douzième chrono réussi cette année sur les 21,0975 km. Derrière Rousseau, l'argent est revenu à l'Australien (d'origine tessinoise) Steve Moneghetti (31 ans), pour la première fois de sa carrière sur un podium. Le Britannique Carl Thackery a pris la troisième place.

Conceicao Ferreira, détentrice du record du Portugal sur 10 000 m, a placé sa banderille encore plus tard que Rousseau. Sixième des mondiaux de Stuttgart sur les 25 tours de piste, elle est définitivement sortie de l'ombre de sa compatriote Rosa Mota en s'adjugeant sa première grande consécration, en 1 h. 10'07", devant la Japonaise Mari Tanigawa et la Kenyane Tecla Loroupe.

Si aucune Suissesse n'était au départ, en revanche, deux Valaisans ont pris part à l'épreuve masculine, sans grand succès toutefois, puisqu'ils ne figurent pas dans la première moitié des concurrents classés. Le champion national de marathon Thierry Constantin (25 ans) s'est classé 68e en 1 h. 04'10", Pierre Délèze (35 ans) a pris le 73e rang en 1 h. 04'32". L'un comme l'autre ont cependant amélioré leur meilleure performance personnelle sur la distance. Délèze a payé dans la seconde moitié de la course un départ trop rapide, qui lui avait valu de passer en 14' aux 5 km et en 29'03" aux 10 km. Si

Les résultats

Bruxelles. 2e championnat du monde de demi-marathon (21,0975 km). Messieurs: 1. Vincent Rousseau (Be) 1 h. 01'05". 2. Steve Moneghetti (Aus) 1 h. 01'10". 3. Carl Thackery (GB) 1 h. 01'13". 4. Lameck Aguta (Ken) 1 h. 01'15". 5. Saldenor Dos Santos (Br) 1 h. 01'17". 6. Antonio Silio (Arg) 1 h. 01'35". 7. John Andrews (Aus) 1 h. 01'37". 8. Adam Motlagale (AfS) 1 h. 01'42". 10. Jan Ikov (Da) 1 h. 02'02". **Puis:** 68. Thierry Constantin (S) 1 h. 04'17". 73. Pierre Délèze (S) 1 h. 04'32". 154 concurrents au départ, 129 classés. **Par équipes:** 1. Kenya 3 h. 05'40". 2. Australie 3 h. 05'43". 3. Grande-Bretagne 3 h. 06'10". **Dames:** 1. Conceicao Ferreira (Por) 1 h. 10'07". 2. Mari Tanigawa (Jap) 1 h. 10'09". 3. Tecla Laroupe (Ken) 1 h. 10'12". 4. Miyoko Asahina (Jap) 1 h. 10'15". 5. Elena Murgoci (Rum) 1 h. 10'17". 6. Anuta Catuna (Rum) 1 h. 10'39". **Par équipes:** 1. Roumanie 3 h. 32'18". 2. Japon 3 h. 32'22". 3. Portugal 3 h. 34'12".

CYCLISME. Stefan Obrist 6e aux mondiaux juniors

● Seul Suisse engagé à Perth (Aus) dans les championnats du monde juniors sur piste, Stefan Obrist a pris la sixième place de la course aux points remportée par le Danois Thorsten Rund. Si

CYCLISME. Jacques Jolidon 2e à Sindelfingen

● Le neopro belge Geert Van Bont a remporté la 99e édition de la «Sindelfinger Schleife», la boucle de Sindelfingen, en devançant le Suisse Jacques Jolidon (Saignelégier), l'Allemand Jens Heppner, Alois Pfleger (Aut) et Dominik Krieger (All). Si

TENNIS

SWISS INDOORS

Stich fait oublier Becker en dominant Edberg en finale

Un Allemand chasse l'autre au palmarès de l'épreuve bâloise. Tombeur de Rosset la veille, le Suédois a été trahi par son service hier après midi.

Appelé à remplacer «Boum Boum» à la dernière minute, Michael Stich, ancien champion de Wimbledon a battu en finale Stefan Edberg en quatre sets, 6-4 6-7 (5-7) 6-3 6-2, après 2 h. 41' de match. Avec ce titre, le dixième de sa carrière, Stich a sans doute pris une option décisive pour être classé No 1... allemand à l'ATP à la fin de l'année. «D'autant plus que je n'ai aucun point à défendre cet hiver. Or, Boris n'est pas dans la même situation», souligne malicieusement l'actuel numéro six mondial.

REGRETS SUÉDOIS

A la recherche d'une nouvelle confiance depuis quelques mois, Stefan Edberg peut nourrir quelques regrets. Avec un brin de réussite, le Suédois, qui a longtemps exercé un certain ascendant, aurait pu conclure en trois sets. «Je joue un jeu de service catastrophique à 1-1 dans le premier set qui a pesé très lourd dans la balance», expliquait-il. «Ensuite, je rate le coche dans le premier jeu du troisième quand j'ai mené 15-40. C'est là où je dois prendre enfin le contrôle du match...»

Trahi par la suite par son service, le Suédois n'a plus été en mesure de s'opposer à un Stich souvent fort brillant. «Incontestablement, Michael joue cette année le meilleur tennis de sa vie», poursuit Edberg. «Dans les deux dernières manches, il a su exploiter à merveille le manque de vitesse de ma seconde balle. Quant à moi, j'ai été incapable d'armer un seul retour dans le dernier set. Si je parviens, ces prochaines semaines, à retrouver tout mon «timing» au service, je suis convaincu que je vais gagner à nouveau des tournois.

TRAJECTOIRE ASCENDANTE

Si Edberg a semblé s'émousser au fil des jeux de cette finale, Michael Stich, en revanche, a suivi une trajectoire ascendante lors de cette semaine bâloise, battant en demi-finale le Tchèque Martin Damm (ATP 106) 7-6 (8-6) 6-4. «C'est vrai, j'ai progressé à chaque match», lâche-t-il. «Je sortais d'une demi-finale de Coupe Davis sur terre battue. J'ai heureusement eu la chance d'avoir deux premiers tours faciles contre Santoro et Gilbert pour bien trouver mes marques sur cette surface. Aujourd'hui, j'ai vu que Stefan était fatigué à partir du troisième set. Il servait moins bien. J'ai pu lire de mieux en mieux les trajectoires de ses services.»

Stefan Edberg s'est certainement brûlé les ailes avec ses atermoiements pour conclure la deuxième manche. Le Suédois a en effet dû attendre sa... huitième balle de set pour égaliser à une manche partout. «J'ai commencé à rencontrer certaines difficultés sur mon service au moment où je devais passer l'épaule», expliquait- il. «Pour beaucoup, le service apparaît comme le coup le plus facile à travailler. Or, à mes yeux, il faut vraiment posséder un «timing» parfait pour servir avec la même efficacité pendant deux heures et demie. Et cette année, je n'ai pas encore trouvé le bon «timing», mais cela va venir».

LE SECRET DE STICH

Michael Stich, en revanche, étonne tous ses rivaux par sa constance au service. Un Marc Rosset lui envie cet extraordinaire relâchement au moment du geste qui lui permet de servir des heures sans «torturer» son bras. Le champion olympique donnerait cher pour connaître le secret de l'Allemand. Surtout après sa demi-finale contre Edberg... Si

Double. Demi-finales: Black/Stark battent Martin Damm/Anders Järryd (Tch/Su) 6-2, 6-7 (4-7), 7-5. Brad Pearce/Dave Randall (EU) battent Shelby Cannon/Scott Melville (EU) 4-6, 6-2, 6-3. **Finale:** Black/Stark battent Pearce/Randall 3-6, 7-5, 6-3. Si

Michael Stich. Keystone

Rosset et la dernière marche

Il ne reste peut-être plus qu'une petite marche à franchir à Marc Rosset pour qu'il puisse enfin jouer dans la cour des grands. En demi-finale, le champion olympique n'est pas passé très loin de l'exploit devant un Stefan Edberg qui a avoué avoir livré son meilleur match depuis sa demi-finale contre Pete Sampras à Cincinnati il y a un mois et demi. Comme Rosset, battu 6-4 7-6 (7-5) le reconnaissait, cette partie s'est jouée sur le mental.

Stefan Edberg possède cette faculté rare de sortir ses meilleurs coups quand les circonstances l'exigent, samedi ce fut dans ce dixième jeu du deuxième set où Rosset a basculé en enfer. Le champion olympique a eu en effet la possibilité de prendre enfin un set au Suédois. Malheureusement, il s'est crispé au plus mauvais moment avec une double faute qui tue sur une balle de set. Déjà en février à Stuttgart, il avait commis des doubles fautes lourdes de conséquences, sur deux balles de match contre Michael Stich.

Le jour où il sera capable d'évoluer avec le même relâchement qu'un Edberg sur les points cruciaux d'une rencontre, Marc Rosset devrait, comme l'affirme Georges Deniau, figurer sans trop de problème parmi les «top ten». Même s'il fut loin samedi de livrer le match de sa vie – que de déchets sur sa volée de coup droit – le Genevois a tout de même démontré l'étendue de ses progrès.

LE SEUL CHOIX POSSIBLE

Il n'a pas hésité à défier Edberg à son propre jeu en montant systématiquement sur ses services. «Sur cette surface, c'était le seul choix que Marc pouvait faire», souligne Georges Deniau. «S'il était resté en fond de court après ses deuxièmes balles, Edberg l'aurait agressé tout de suite. Et là, Marc n'aurait eu aucune chance.»

Avant de rallier Toulouse, où il est classé tête de série No 4 derrière Bruguera, Pioline et Gustafsson, Rosset a passé un dimanche plutôt morose à Genève. «La déception est très vive. J'ai eu vraiment ma chance même si je n'étais pas dans un grand jour», dit-il. «Il est temps pour moi de gagner des demi-finales. Je viens d'en perdre une il y a quinze jours à Bordeaux...» Malgré cette défaite, la semaine bâloise de Rosset est largement positive avec, à la clé, un chèque de 38 400 dollars et 111 points ATP qui lui assurent pratiquement de terminer l'année parmi les vingt meilleurs mondiaux. D'ici décembre, Marc Rosset n'a plus maintenant que les 164 points de sa victoire à Moscou à défendre. Entre Toulouse, Vienne, Stockholm, Paris et Moscou, le Genevois aura tout le loisir de réaliser une belle moisson pour consolider son rang... dans l'antichambre des grands. Si

Steffi Graf renonce à Zurich

Il y a six mois, Beat Ritschard était un homme heureux. Avec Steffi Graf, Monica Seles, Jennifer Capriati et Mary Joe Fernandez, le nouveau directeur des European Indoors avait l'assurance de présenter quatre des plus grandes «stars» du circuit féminin pour l'édition 1993 de son tournoi, doté de 750 000 dollars. Or, à la veille de cette épreuve, Beat Ritschard n'a plus que les yeux pour pleurer.

Sur son affiche, qu'il rêvait si belle pour sa «première» à la tête des European Indoors, il ne reste plus que Martina Navratilova, Jana Novotna et Manuela Maleeva Fragnière... L'Américaine, la Tchèque et la Vaudoise pourront-elles attirer un public zurichois qui ne jure que par Steffi Graf, victorieuse à six reprises du tournoi?

Après Monica Seles, pour les raisons que l'on sait, Jennifer Capriati, Helena Sukova et Mary Joe Fernandez, l'organisateur zurichois a dû déplorer hier le forfait de Steffi Graf. Quelques minutes après sa victoire devant Jana Novotna en finale du tournoi de Leipzig, l'Allemande a annoncé qu'elle allait subir aujourd'hui une intervention chirurgicale au pied.... Face à Novotna, balayée 6-2 6-0, Steffi a semblé pourtant en pleine possession de ses moyens. Pour sa dernière apparition à Zurich, Manuela Maleeva Fragnière a donc un superbe coup à jouer. Si

BASKETBALL

LIGUE NATIONALE A

Fribourg Olympic aurait pu éviter de se faire une si grosse frayeur

Les Fribourgeois ont rapidement fait la différence en première mi-temps. Mais à la 32e minute, Cossonay était revenu à trois points. Il fallut dès lors crocher jusqu'au bout.

Un bon pourcentage de réussite aussi bien dans les tirs que dans les coups francs pourrait laisser croire que Fribourg Olympic a disputé un bon match samedi dans le fief du néopromu Cossonay. Il pourtant il faut bien convenir qu'encaisser 110 points n'est pas à son honneur, l'adversaire jouissant parfois d'une si grande liberté qu'il put pénétrer dans la raquette comme il l'entendait. Vladimir Karati relevait: «L'enseignement principal de ce match est qu'il faut l'oublier au plus vite. Les joueurs n'ont pas compris le devoir qui leur était proposé. Ils se sont uniquement bien battus. Parfois, cela suffit. Aujourd'hui, c'est un match de suffisance. Il y eut beaucoup d'attaques de part et d'autre, ce qui explique ce score très élevé, mais il est vrai que nous avons encaissé parfois des paniers faciles en raison d'erreurs individuelles successives.»

RAPIDES CHANGEMENTS

Mettant en place le même cinq de base que contre Massagno (Putzi, Alt, Koller, Edwards et Ivanovic), l'entraîneur fribourgeois ne s'attendait certainement pas à devoir changer les données après quatre minutes seulement. Putzi ressentit une douleur dans le genou, Alt prit un coup dans l'œil et Edwards fut crédité de trois fautes en moins de 200 secondes. Mais les Fribourgeois avaient surtout pris un bon départ au niveau des chiffres: 6-0 en 22 secondes, 14-3 après trois minutes, puis un écart qui flirte avec les vingt points aux environs de la 14e minute (51-33).

Cossonay a déjà changé deux fois de joueur américain puisque Brantley a des problèmes de vue et Richmond, qui a joué le premier match à Lugano, accusait une quinzaine de kilos de trop. L'entraîneur Jean Fernandez voyait là une explication à la lente mise en route de son équipe: «C'est un facteur important, car Green n'a fait que deux entraînements avec nous. D'autre part, il y a la jeunesse des gens que j'aligne qui n'ont pas la même maturité que les jeunes de Fribourg. Ils ont regardé jouer et ont manqué d'agressivité. Dix-huit balles perdues, ça ne pardonne pas contre Fribourg.» Cette interminable première mi-temps (55 minutes), hâchée par les coups de sifflet intempestifs d'arbitres visiblement dépassés par l'engagement des joueurs (33 fautes), avait placé Fribourg Olympic dans une position idéale. Ce dernier avait joué durant 14 minutes avec un seul étranger, mais Studer avait bien pris le relais d'Edwards, même s'il comptabilisait déjà quatre fautes.

Tout laissait croire que la deuxième période ne serait qu'une formalité, d'autant plus que les Fribourgeois marquaient à nouveau quatre points au cours des vingt premières secondes. Toutefois, Cossonay connut des moments d'euphorie, lorsqu'il revint à douze points (67-79 à la 27e minute) ou encore lorsqu'il réussit un 14-3 en trois minutes qui le plaça tout près de son adversaire (88-91 à la 32e). «Je suis très content de la réaction de mes joueurs qui ont pris conscience de leurs possibilités» relevait Jean Fernandez. Et Karati d'ajouter: «Ce sera dur pour d'autres équipes ici. J'ai dû rapidement prendre mes deux temps morts pour couper l'élan et essayer de remettre l'église au milieu du village. Il n'y a pas eu de résultat convaincant. L'effectif était relativement fatigué. J'aurais voulu effectuer plus de changements, mais j'ai opté pour la carte expérience.»

Dans ce contexte, Michel Alt a parfaitement rempli son rôle et c'est certainement le seul joueur à n'avoir rien à se reprocher. Le Marlinois connut une fin de match exemplaire, sachant garder le ballon, provoquer les fautes de l'adversaire et assurer les coups francs, ou prendre un tir au moment opportun. Grâce à lui, Olympic évita toute mauvaise surprise. Claude Morard et Patrick Koller surent aussi emboîter le pas. Ce qui est de bon augure, surtout lorsque les étrangers n'évoluent pas à leur meilleur niveau. Drôle de match finalement à Cossonay. L'engagement prima sur la qualité du jeu. Les Fribourgeois ont toutefois eu constamment l'avantage à la marque. Bon signe tout de même.

MARIUS BERSET

Le match en bref

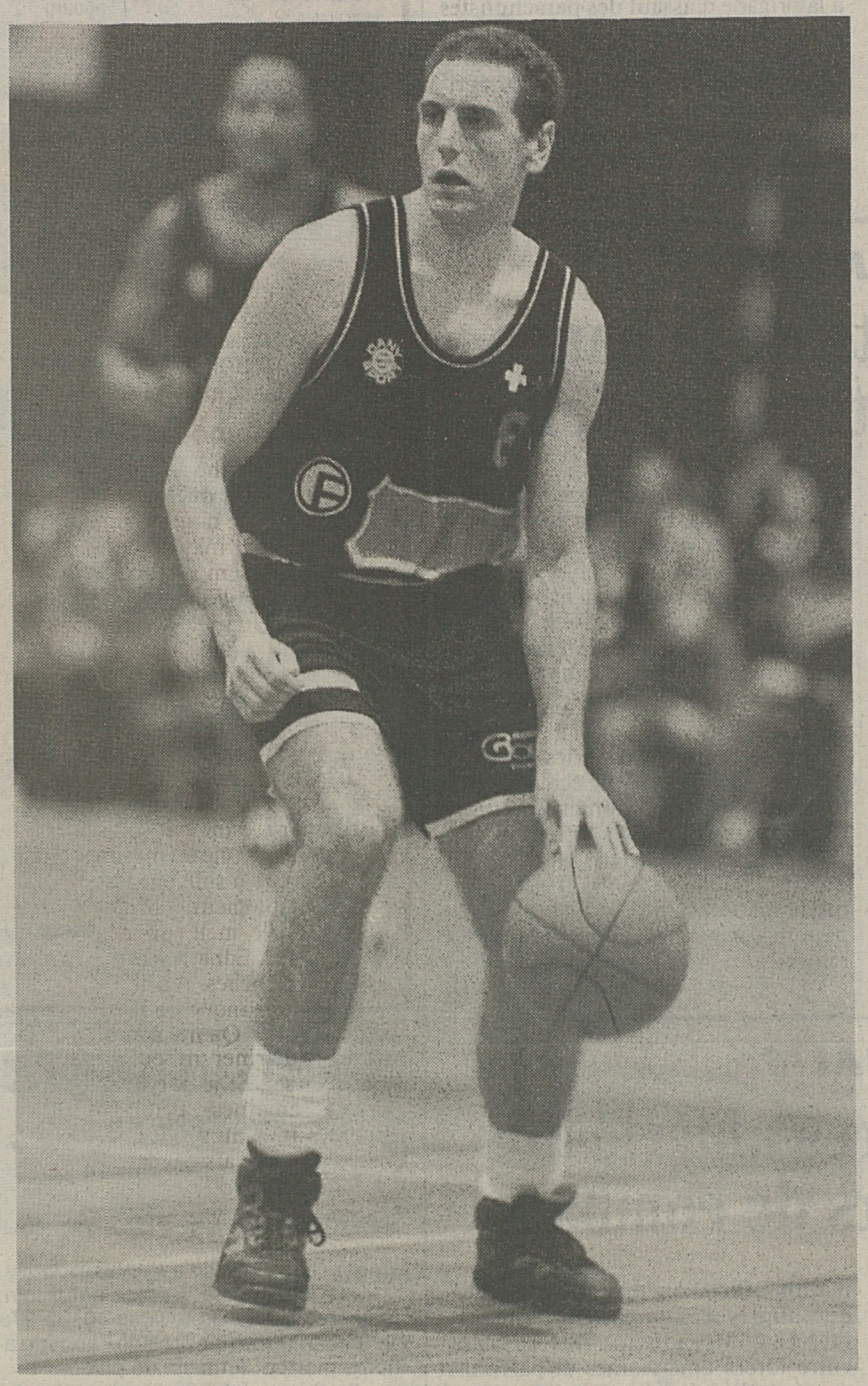
Cossonay-FR Olympic ... 110-117 (48-63) • **Notes:** salle du Pré-aux-Moines à Cossonay. 800 spectateurs. **Arbitres:** MM. Busset et Mammone. Cossonay sans Brantley, qui souffre d'une grave maladie des yeux. Sortis pour cinq fautes: Edwards (36e), Studer (36e) et Délessert (39e).
Cossonay: Délessert 2 (1/2 + 0/2 à trois points), Diserens 0 (0/1), Green 33 (11/14 + 2/7, 5/8 aux coups francs, 10 rebonds), Buret 0 (0/1, 1), M. Oppliger 17 (3/9 + 1/2, 8/9, 4), Calantzis 3 (1/4, 1/2, 2), Fernandez 6 (3/4, 1), Kajongo 13 (3/7 + 1/2, 4/10, 6), D. Oppliger 0 (0/1), Jacobs 36 (12/26 + 3/4, 3/4, 10). 86 tirs tentés, 41 réussis (49%), dont 7 sur 17 à trois points, 21 coups francs sur 33 (63%), 34 rebonds, 30 fautes.
Fribourg Olympic: Putzi 14 (6/8, 2/4, 6), Dénervaud 0, Studer 8 (4/5 + 0/1, 3), Alt 19 (3/5 + 2/2, 7/8, 2), Savoy 0 (0/1), Koller 17 (4/5, 9/9), Edwards 12 (5/8, 2/3, 3), Morard 18 (1/3 + 3/5, 7/7, 2), Ivanovic 29 (10/20 + 2/3, 3/3, 3). 66 tirs, 40 réussis (60%), dont 7 sur 11 à trois points, 30 coups francs sur 34 (88%), 19 rebonds, 29 fautes.

Fernandez de retour au bercail

Après une saison passée au Fribourg Olympic, où, il faut bien l'admettre, il n'a pas toujours eu la chance qu'il aurait méritée, Mathias Fernandez se retrouve à Cossonay aux côté de son père entraîneur et de ceux qui évoluaient avec lui en ligue B. Ce n'était pourtant pas la trajectoire qu'il s'était proposée, puisqu'il rêva des Etats-Unis durant tout l'été: «Après les Universiades de Buffalo, je suis descendu à San Diego. Là, je me suis entraîné avec des équipes de plusieurs universités et un coach semblait alors s'intéresser à moi. Je suis même revenu plus vite en Suisse pour faire un visa d'étudiant. J'ai envoyé tous les papiers aux Etats-Unis. Et depuis, je n'ai plus de nouvelles. Quand je téléphone, personne n'est là. Encore maintenant, personne ne m'a fait signe.» Eternel même refrain! La déception est grande pour le jeune distributeur suisse. Mais il a le plaisir de retrouver ses copains au club: «J'avais plusieurs offres en Suisse et j'ai toujours dit non, car j'étais sûr de partir aux Etats-Unis. Finalement, il ne restait plus que Cossonay. Les copains ont mis la pression pour que je revienne. Ils ne se sont pas gênés. Je me sens bien ici, mais je regrette de n'être pas là-bas. Je ne comprends pas Harold Mrazek qui a préféré Bellinzone. Moi, je partirais à la nage si j'avais une offre outre-Atlantique.»

Faisant son entrée à la 8e minute, il n'eut pas trop de peine à jouer contre son ancienne équipe: «Il n'y a pas eu de blocage, contrairement à d'autres joueurs qui évoluent contre leur ancien club. Il faut dire que j'ai quitté Fribourg de plein gré. Le cinq de base d'Olympic est impressionnant. Mes coéquipiers ont eu une certaine appréhension en début de match. Avec 15 points de retard à la pause, nous étions bien payés. Heureusement que nous avons eu une bonne réaction en deuxième mi-temps. Je crois que nous devrions être capables de disputer deux mi-temps comme la deuxième.»

M. Bt



Michel Alt est le seul joueur à n'avoir rien à se reprocher après ce déplacement à Cossonay. Team Reporters

Bellinzone inscrit 61 points en une mi-temps à Monthey

Monthey Basket a vécu samedi au Reposieux, lors de la deuxième journée du championnat de LNA, une mésaventure qu'il n'est pas près d'oublier: les Valaisans ont mené de 16 points à la pause (47-31) face aux champions suisses de Bellinzone, encore mal remis de leur sortie européenne de jeudi contre Cantu, mais se sont pourtant inclinés 77-92 au décompte final! C'est dire que les Tessinois, leurs esprits retrouvés, ont marqué 61 points dans une seconde période au cours de laquelle ils ont infligé un écart de 31 points à leur rival déconfit...

Au soir de cette seconde ronde, trois formations seulement totalisent deux victoires. Outre Bellinzone, il s'agit de Fribourg Olympic, qui s'est imposé 117-110 sur le terrain du néopromu Cossonay, et de Pully, difficile vainqueur de Lugano (75-72) devant son public. Union Neuchâtel et SAM Massagno ont pour leur part enregistré leur premier succès: les Romands l'ont emporté 96-94 à Vevey (45 points de Kocic!), les Tessinois ont écrasé Genève Basket 88-68. Les Veveysans attendent toujours leur première victoire, de même que Cossonay et Monthey. Si

Télégrammes

Massagno-GE Basket ... 88-68 (47-38) • **Breganzona:** 200 spectateurs. **Arbitres:** Carlini/Galley.
SAM Massagno: Cavagna 2, Lanfranconi 3, Mettler 2, Negrinotti 4, Gray 24, Morris 35, Gregorio 12, Isotta 2, Safela 4.
Genève Basket: O. Deforel 13, Lenggenhager 5, Margot 9, Moore 24, Price 17.

Monthey-Bellinzone ... 77-92 (47-31) • **Reposieux:** 800 spectateurs. **Arbitres:** Lehmann/Honegger.
Monthey: Doche 11, Rössli 9, Salamin 8, Baresic 4, Bullock 26, Berry 19.
Bellinzone: Hug 3, Stockalper 6, Fillmore 6, Grimes 2, Spiegel 4, Fiels 15, Polite 27, Novelli 3, Mrasek 17, Siviero 9.

Pully-Lugano ... 75-72 (39-42) • **Arnold-Reymond:** 600 spectateurs. **Arbitres:** Badoux/Salicio.
Pully: Luginbühl 5, Lopez 3, Schaller 11, Melvin 18, Piffaretti 2, Isotta 3, Kurtis 30, Barmada 3.
Lugano: Mazzi 9, Stich 5, Gerritsma 1, Dell'acqua 2, McCollum 13, De Hart 24, Censi 7, Piazza 2, Bracelli 9.

Vevey-Union Neuchâtel ... 94-96 (41-44) • **Galeries du Rivage:** 800 spectateurs. **Arbitres:** Donnet/Gumy.
Vevey: Felli 7, Gay 19, Modoux 4, Schurfranz 14, Matthews 35, Gojanovic 13, Maly 2.
Union Neuchâtel: Bertoncini 18, Souhkarev 17, Kocic 45, Perlotto 6, Crameri 8, Lopez 2.

Classement

1.	FR Olympic	2	2	0	236-200 +36 4
2.	Bellinzone	2	2	0	179-153 +26 4
3.	Pully	2	2	0	147-137 +10 4
4.	SAM Massagno	2	1	1	178-187 – 9 2
5.	Lugano	2	1	1	165-158 + 7 2
6.	Union Neuchâtel	2	1	1	161-166 – 5 2
7.	Genève Basket	2	1	1	162-177 –15 2
8.	Vevey	2	0	2	170-183 –13 0
9.	Cossonay	2	0	2	193-210 –17 0
10.	Monthey	2	0	2	166-186 –20 0

LE POINT

City étrillé à Troistorrents

Les joueuses de Sereda ont flanché en seconde période.

Dames. Ligue nationale A (2e journée): Bellinzone - Nyon 92-53 (43-24). Wetzikon - Baden 71-57 (35-34). Troistorrents - City Fribourg 83-60 (36-36). Fémina Lausanne - Epalinges 92-67 (48-40). Pully - Bernex 94-70 (46-27). **Le classement:** 1. Bellinzone 4 (+ 63). 2. Wetzikon 4 (+ 54). 3. Fémina Lausanne 4 (+ 53). 4. Troistorrents 4 (+ 36). 5. Baden 2 (- 6/+ 8). 6. Pully 2 (+ 16/- 8). 7. Epalinges 0 (- 38). 8. City Fribourg 0 (- 47). 9. Bernex 0 (- 52). 10. Nyon 0 (- 79).

Messieurs. 1re ligue nationale. Groupe 2: Morges-Rapid Bienne 99-80. Vernier-Birsfelden 55-85. Uni Bâle-Bulle 101-62. Villars-Yverdon 92-61. **Classement:** 1. Birsfelden 3/6. 2. Marly 2/4. 3. Morges et Uni Bâle 3/4 (+ 37). 5. Rapid Bienne 4 (- 8). 6. Villars 2 (+ 12). 7. Yverdon 2 (- 22). 8. Vernier 2 (- 32). 9. Bulle 0. Si

HIPPISME

La Suisse rigole au CSI à Brême

Par équipes et sur le plan individuel, les cavaliers helvétiques ont frappé très fort.

Championne d'Europe en titre, la Suisse a fêté un nouveau succès en enlevant le Prix des nations du CSI de Brême. Lesley McNaught - Mändli/Pirol, Willi Melliger/Quinta, Stefan Lauber/Lugana et Thomas Fuchs/Dylano ont devancé l'Allemagne et empoché une prime de 18 000 francs.

Sur les deux manches du parcours normal, seule Lesley McNaught - Mändli, dans le camp suisse, a commis une faute. L'équipe d'Allemagne, dont la composition (Sloothaak, Brinkmann, Hafemeister, Beerbaum) était identique à celle de l'équipe championne olympique en 1988, a totalisé, elle aussi, 4 points, de sorte qu'un barrage a été nécessaire. Il n'a été disputé que par un cavalier pour chaque formation: Lesley McNaught-Mändli a franchi les six obstacles sans faute, Hafemeister s'est rendu coupable d'une «perche».

Vingt-quatre heures après avoir remporté avec la Suisse le Prix des nations, Stefan Lauber a pris la deuxième place du Grand Prix du CSI de Brême, derrière l'Allemand Franke Sloothhak. Si

Les résultats

Brême (All). CSI, Grand Prix: 1. Franke Sloothaak (All), Dorina, 0/35"01. 2. Stefan Lauber (S), Lugana, abandon au barrage. 3. Ludger Beerbaum (All), Rush On, 3,5. 4. Thomas Fuchs (S), Dylano, et Hugo Simon (Aut), Apricot, 4.

Prix des nations: 1. Suisse (Leslie McNaught-Mändli/Pirol, Willi Melliger/Quinta, Stefan Lauber/Lugana, Thomas Fuchs/Dylano) 0, McNaught-Mändli sans faute au barrage. 2. Allemagne (Franke Sloothaak/Dorina, Wolfgang Brinkmann/Fleetwood, Dirk Hafemeister/Priamos, Ludger Beerbaum/Rush On), 0, Hafemeister abandon au barrage. 3. Hollande 4. 4. Grande-Bretagne et Etats-Unis 8.

LUTTE

Singine gagne et un nul diderain

Tandis que Singine I continue sur sa lancée en LNA, Domdidier a été contraint au nul à Belp. Singine II au tapis.

Résultats

LNA, 4e journée: Einsiedeln - Kriessern 30-13. Singine - Brunnen 22-17. Freiamt - Schattdorf 36-9. Willisau - Martigny 26-16. **Classement:** 1. Freiamt 8 (124-50). 2. Singine 8 (103-62). 3. Einsiedeln 6. 4. Willisau 4 (99-74). 5. Brunnen 4 (76-91). 6. Martigny 2. 7. Kriessern 0 (54-123). 8. Schattdorf 0 (39-133).

LNB, 4e journée. Groupe ouest: Länggasse Berne - Hergiswil 10- 33. Singine II - Moosseedorf 16-28. Belp - Domdidier 22-22. **Classement:** 1. Hergiswil 8. 2. Belp 7. 3. Domdidier 5. 4. Moosseedorf 2 (68-101). 5. Singine II 2 (65-108). 6. Länggasse Berne 0.

Groupe est: Freiamt II - Winterthour 22-21. Willisau II - Lucerne 30-14. Weinfelden - Oberriet 17-28. **Classement:** 1. Oberriet 8. 2. Freiamt II 6. 3. Weinfelden 4 (98-80). 4. Willisau II 4 (90- 88). 5. Winterthour 2 (93-81). 6. Lucerne 0.

DERNIERE HEURE

INSURRECTION

Les engagements russes sur les droits civils sont suspendus

Le Gouvernement russe a chargé le Ministère des affaires étrangères d'informer la communauté internationale et personnellement le secrétaire général de l'ONU sur les raisons de l'aggravation de la situation à Moscou. La Russie «est obligée pour le moment de renoncer partiellement à ses engagements internationaux garantissant les droits civils». Le premier ministre Viktor Tchernomyrdine a été nommé dans la soirée vice-président de la Fédération de Russie par le chef de l'Etat, pour assurer l'intérim en cas de disparition de M. Eltsine. Le vice-président Alexandre Routskoï, meneur de l'insurrection, a été officiellement démis de ses fonctions et exclu des cadres de l'armée.

DES CHARS DANS MOSCOU

Deux colonnes de chars sont entrées dans la capitale vers 21 h. 30 locales (19 h. 30 suisses). L'ordre a été donné à la brigade d'assaut des parachutistes de Riazan (à environ 200 km au sud-est de Moscou) de rallier d'urgence Moscou. Les hommes de la 27e brigade spéciale de l'ex-KGB soviétique, stationnés dans la banlieue de Moscou, se dirigent vers le centre de la ville. ATS

ARGENTINE

Carlos Menem tente le banco dans les législatives partielles

Les Argentins se sont rendus hier aux urnes pour élire 127 représentants de la Chambre basse du Congrès (257 sièges au total) lors d'élections législatives partielles cruciales pour la réélection de Carlos Menem à la présidence en 1995. Le leader péroniste a besoin de la majorité au Congrès pour entamer la réforme d'une Constitution vieille de 140 ans qui interdit le renouvellement des mandats présidentiels.

Dans le cas contraire, Carlos Menem serait obligé de démissionner en juillet 1995. Il ne pourrait briguer un nouveau mandat qu'en l'an 2000, à l'âge de 70 ans. Le Parti péroniste au pouvoir est en tête des sondages avec 40 % des intentions de vote (42 % lors des élections de 1991), mais le Parti radical, le principal parti d'opposition le suit, avec 30 % des voix contre 26 % il y a deux ans. Forts des bons points économiques engrangés par Carlos Menem depuis son investiture en 1989, les péronistes ont mis l'accent dans leur campagne sur le ralentissement spectaculaire de l'inflation, l'ouverture de l'Argentine aux capitaux étrangers et à l'économie de marché.

«En se rendant voter, les gens auront à l'esprit la stabilité économique, le faible taux d'inflation et l'équilibre fiscal auxquels nous sommes parvenus», a déclaré Menem hier dans sa province natale, la Rioja. Il a souligné qu'il lui faudrait au moins dix années pour assurer la mise en œuvre des réformes économiques. ATS

SOMALIE

Deux hélicoptères américains sont abattus lors de combats

Le Pentagone a annoncé hier que deux hélicoptères américains avaient été abattus en Somalie. «Nous avons eu deux hélicoptères abattus», a déclaré le colonel Mike Stepp, un porte-parole du Département de la défense à Washington. Le colonel Stepp n'a pas précisé s'il y avait des victimes ni les circonstances de ces incidents.

Des sources informées à Mogadiscio avaient indiqué plus tôt que trois hélicoptères américains avaient été touchés au cours de combats très durs dans l'après-midi et que l'un d'entre eux avait été abattu. Aucune confirmation officielle n'avait pu être obtenue auprès des forces militaires de l'ONU à Mogadiscio. Des combats entre forces américaines et partisans du général Mohammed Aïdid avaient éclaté vers 15 h. 30 locales (13 h. 30 suisses) quand des rangers américains à bord notamment d'hélicoptères Black Hawk avaient attaqué un fief des partisans du général Aïdid. Dans la matinée, trois militaires américains avaient été blessés par l'explosion d'une mine près du port de Mogadiscio. Un employé somalien à bord de leur véhicule avait été tué. ATS

ALGÉRIE. Sept islamistes condamnés à mort à Oran

● Sept condamnations à mort par contumace ont été prononcées hier par la Cour spéciale d'Oran à l'encontre d'islamistes armés impliqués dans le meurtre d'un policier le 23 mai dernier près de Relizane, dans l'ouest algérien, et d'une tentative de meurtre visant une jeune fille témoin de l'attentat. La Cour d'Oran a également condamné pour une autre affaire deux islamistes armés à la prison à vie pour «atteinte à la sûreté de l'Etat, constitution de groupes armés et détention d'armes de guerre». Dans la même affaire, sept peines allant de trois à huit ans de prison ferme et un acquittement ont été prononcés. AP

IL FALLAIT JOUER

SPORT-TOTO

1 X 2 X 1 1 2 X X X 1 X 2

LOTERIE À NUMÉROS

16 - 18 - 26 - 27 - 35 - 44
Numéro complémentaire: 31
Joker: 830 172

TOTO-X

10 - 12 - 15 - 19 - 20 - 27
Numéro complémentaire: 33

PUBLICITÉ

Le lundi des aînés

Dès le 4 octobre
tous les lundis après-midi:
un bal populaire, un thé dansant,
des rencontres...

Entrée libre

Le lundi à midi,
nous vous proposons
un menu pour 15 Fr.
avec un potage, l'assiette du jour,
un dessert
1 dl de vin ou 1 eau minérale

Auberge du Lion d'Or
Farvagny
Fam. C. Crisci-Pittet
Tél. 037/31 11 30

MÉTÉO

Températures mesurées hier à 8 h et 15 h, en collaboration avec les GFM.

Prévisions pour la journée

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons:
quelques rayons de soleil le matin. Temps nuageux à part cela. Rares pluies sur le Jura et le nord du pays. Temps probablement sec dans les autres régions.

Température en plaine proche de 8 degrés la nuit et de 14 l'après-midi.

Limite du zéro degré remontant vers 3000 mètres. Vent modéré de secteur ouest en montagne.

Sud des Alpes et Engadines:
assez ensoleillé avec quelques nuages d'onde l'après-midi.

Evolution probable pour demain

Ouest: très nuageux et pluvieux. Plus ensoleillé en Valais. Est: par moment ensoleillé. ISM

Infographie La Liberté

LE CARNET

Lundi 4 octobre

277e jour de l'année

Saint François

Liturgie: saint François d'Assise. Jonas 1, 1...11: Jonas se leva pour s'enfuir loin de la face du Seigneur. Luc 10, 25-37: Un Samaritain arriva près de l'homme à moitié mort, et fut saisi de pitié.

LA CITATION

Le dicton météorologique:
«A la Saint-François,
La bécasse est au bois»

Le proverbe du jour:
«La force fait le droit, et la justice c'est l'intérêt du plus fort» (proverbe grec)

La citation du jour:
«Quand on n'a plus à compter sur rien, il faut compter sur tout» (Jules Renard, Journal, 1887)

ÉPHÉMÉRIDES

Cela s'est passé un 4 octobre:

1992 – Un Boeing 747 cargo de la compagnie israélienne El Al s'écrase sur deux immeubles dans la banlieue d'Amsterdam: 43 morts.

1986 – Un sous-marin nucléaire soviétique, équipé de missiles balistiques, prend feu et sombre au large des Bermudes: trois morts et plusieurs blessés.

EXPOSITION

YVERDON-LES-BAINS

La Maison d'ailleurs présente des jeux et jouets de science-fiction

Sélectionnés parmi les 3000 jouets que comptent les collections du musée, les plus beaux sont exposés au regard du public jusqu'au 30 janvier 1994.

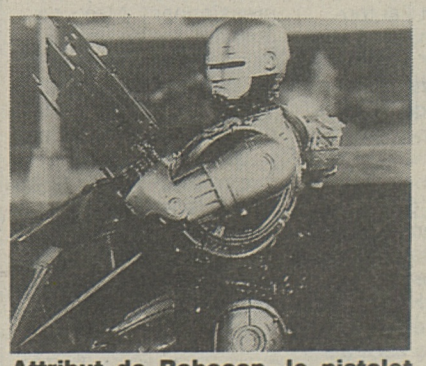
Si vous avez entre 4 et 444 ans, vous êtes le bienvenu. C'est la marge autorisée par les organisateurs de «La planète des jeux», l'exposition interactive que présente la Maison d'ailleurs, à Yverdon-les-Bains (VD). Vous êtes de surcroît obsédé par la question «Que se passerait-il, si...?» L'exposition thématique annuelle du musée yverdonnois est en effet consacrée, du 3 octobre au 30 janvier, aux jeux et jouets de science-fiction.

Une sélection des plus beaux jouets y est présentée, parmi les 3000 (des années 50 à nos jours) que comptent les collections du musée: fusées, stations spatiales, cuves d'exploration, robots (dont la production s'est multipliée dans les années 60-70), pistolets laser, jusqu'aux jeux vidéo actuels. On y trouve même un «robodrome», constitué d'une douzaine de robots qu'un gardien a charge de faire fonctionner.

ENTRER DANS LE JEU

Pour la tranche d'âge plus proche des quatre ans que de l'autre extrémité, un atelier de construction Lego permet de concrétiser des rêves d'aventures orbitales en scaphandre ou autre. Une heure de visite ou deux: c'est le temps à consacrer à la visite que conseille Roger Gaillard, conservateur de l'avenir, comme aime à se définir le responsable de la Maison d'ailleurs.

Les visiteurs sont conviés en permanence à entrer dans le monde ludique. Pour y parvenir, les responsables ont innové. Deux jeux traditionnels, le «Jeu de l'oie» et le «Qui est-ce ?», ont été adaptés à la science-fiction, un troisième, «Vortex» (ou «Jeu du trou noir»), ayant été conçu de toutes pièces par l'équipe de la Maison d'ailleurs. Très élaboré, il a nécessité la création de 140 cartes, le passage par le grand trou noir (le centre de la galaxie) donnant accès au reste de l'univers.



Attribut de Robocop, le pistolet laser figure dans l'exposition yverdonnoise.

TÉLÉJOURNAL DU FUTUR

On n'échappe pas à la télémanie, mais sous un regard des plus critiques, qui n'exclut pas l'humour au second degré. Un «Téléjournal du futur» et l'incontournable jeu télévisuel tout public (des parties de roulette russe ayant un chômeur pour protagoniste) sont offerts aux visiteurs, sous la forme d'un film vidéo original d'une demi-heure. Explications de Roger Gaillard: «C'est une société, projetée trois siècles dans le futur, dans laquelle beaucoup de choses se définissent par tirage au sort».

Ainsi la météo, qui demeure un morceau de choix du TJ, fait état du passage imminent d'un cyclone sur la Belgique, pays tiré au sort pour être le réceptacle de la catastrophe. Fatalisme: le pays sera encerclé, afin d'empêcher les récalcitrants de tenter de fuir leur destin. Apprendre à encaisser aussi: dans «Atmosfear», jeu fantastique, les joueurs se battent contre un maître qui a l'insulte spontanée. ATS